



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

OTIF/RID/NOT/2019

6. julij 2018

Izvirnik: angleški

Uradno obvestilo

Izdaja RID z dne 1. januarja 2019

Besedila, ki jih je strokovni odbor RID sprejel na 55. seji (Bern, 30. maj 2018)

NASLOVNA STRAN

Besedilo "Z veljavnostjo od 1. januarja 2017" se nadomesti z besedilom:

"Z veljavnostjo od 1. januarja 2019".

Besedilo "To besedilo nadomešča določbe z dne 1. januarja 2015." se nadomesti z besedilom:

"To besedilo nadomešča zahteve z dne 1. januarja 2017."

Besedilo "Države pogodbenice RID (stanje na dan 1. julija 2016):" se nadomesti z besedilom:

"Države pogodbenice RID (stanje na dan 1. julija 2018):".

KAZALO

2.1.5 postane **2.1.6**.

2.1 Vstavi se nova vrstica:

"**2.1.5** Razvrščanje predmetov kot predmetov, ki vsebujejo nevarno blago, n.d.n. (ni drugače navedeno).".

2.2.8.1 Spremeni se tako, da se glasi:

"**2.2.8.1** Opredelitev izrazov, splošne določbe in merila".

5.3.1.2 Za "velike zabojnike," se vstavi "zabojnike za razsuti tovor,".

5.3.1.3 Za "velike zabojnike," se vstavi "zabojnike za razsuti tovor,".

5.5.3 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

1. DEL

Poglavje 1.1

1.1.3.1 Odstavek (b) se spremeni tako, da se glasi:

"(b) (Se črta)".

1.1.3.3 V odstavku (a) se besedilo "v železniških vozilih" zamenja z besedilom, "v cisternah železniških vozil".

1.1.3.5 [Ta sprememba v francoski in nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

1.1.3.6.3 V tabeli se pri prevozni skupini 0 pri razredu 4.3 za "3131," doda
"3132,".

V tabeli se pri prevozni skupini 4 podatki v stolpcu (2) spremenijo tako, da se glasijo:

"Razred 1: 1.4S
 Razred 2: UN št. 3537 do 3539
 Razred 3: UN št. 3540
 Razred 4.1: UN št. 1331, 1345, 1944, 1945, 2254, 2623 in 3541
 Razred 4.2: UN št. 1361 in 1362 embalažne skupine III ter UN št. 3542
 Razred 4.3: UN št. 3543
 Razred 5.1: UN št. 3544
 Razred 5.2: UN št. 3545
 Razred 6.1: UN št. 3546
 Razred 7: UN št. 2908 do 2911
 Razred 8: UN št. 3547
 Razred 9: UN št. 3268, 3499, 3508, 3509 in 3548
 ter prazna, neočiščena embalaža, ki je vsebovala nevarno blago, razen blaga, ki je razvrščeno v prevozno skupino 0."

V besedilu za tabelo, v prvi alineji, se besedilo "bruto masa v kilogramih" nadomesti z besedilom "skupna masa predmetov brez njihove embalaže, v kilogramih".

1.1.3.6.4 Na koncu, za alinejami, se za besedilom "ne presega" vstavi besedilo "izračunane vrednosti".

1.1.3.8 Črta se

"1.1.3.3,".

1.1.4.2.1 V prvem stavku se za besedo "zabojnikov," vstavi besedilo "zabojnikov za razsuti tovor,".

V odstavku (c) se za besedo "zabojnikov," vstavi besedilo "zabojnikov za razsuti tovor,".

1.1.4.3 Pri opombi pod črto 1 se besedilo "DSC.1/Circ.12 s popravki" nadomesti z besedilom "CCC.1/Circ.3".

1.1.4.4.5 Konec se spremeni tako, da se glasi:

"..., številka za označevanje nevarnosti se vnese v prevozno listino pred črki "UN" ki stojita pred UN številko (glej 5.4.1.1.1 (a))."

1.1.4.6 [Sprememba drugega pododstavka v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 1.2

1.2.1 V opredelitvi izraza "**Živalske snovi**" se besedilo "ali živila živalskega izvora" nadomesti z besedilom "živila ali krma, pridobljena iz živali".

[Ta sprememba pri izrazu "**Sveženj jeklenk**" v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

[Ta sprememba pri izrazu "**Krioposode**" v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

[Ta sprememba pri izrazu "**Sveženj jeklenk**" v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

V opredelitvi izraza "**Nadzorna temperatura**" se besedilo "samoreaktivne snovi" nadomesti z besedilom "samoreaktivne ali polimerizacijske snovi".

Pri pomenu izraza "**Pravilnik ECE**" se "**Pravilnik ECE**" nadomesti s "**Pravilnik ZN**"

in se izraz ustrezno uvrsti po abecedi.

[Ta sprememba pri izrazu "**Stopnja polnjenja**" v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Pri pomenu izraza "**GHS**" se beseda "šesta" nadomesti z besedo

"sedma" in besedilo

"ST/SG/AC.10/30/Rev.6" nadomesti z besedilom "ST/SG/AC.10/30/Rev.7".

Opredelitev izraza "**Nepredušno zaprta cisterna**" se spremeni tako, da se glasi:

"Nepredušno zaprta cisterna" je cisterna, ki:

- ni opremljena z *varnostnimi ventili*, lomnimi ploščicami, drugimi podobnimi varnostnimi napravami ali *vakuumskimi ventili* ali *samodejnimi prezračevalnimi ventili*, ali
- je opremljena z *varnostnimi ventili*, pred katerimi je lomna ploščica v skladu s 6.8.2.2.10, vendar ni opremljena z *vakuumskimi ventili* ali *samodejnimi prezračevalnimi ventili*.

Cisterna, namenjena za *prevoz tekočih snovi z računskim tlakom* najmanj 4 bare, ali cisterna, namenjena za *prevoz* (praškastih ali zrnatih) *trdnih snovi* ne glede na njihov *računski tlak* tudi velja za hermetično zaprto, če:

- je opremljena z *varnostnimi ventili*, pred katerimi je lomna ploščica v skladu s 6.8.2.2.10, in *vakuumskimi ventili* v skladu z 6.8.2.2.3 ali *samodejnimi prezračevalnimi ventili* ali v skladu z zahtevami iz 6.8.2.2.3 ali,
- ni opremljena z *varnostnimi ventili*, lomnimi ploščicami ali drugimi podobnimi varnostnimi napravami, vendar je opremljena z *vakuumskimi ventili* ali *samodejnimi prezračevalnimi ventili* ali v skladu z zahtevami iz 6.8.2.2.3."

[Ta sprememba pri izrazu "**Inšpekcijski organ**" v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

V opredelitvi izraza "**Priročnik preizkusov in meril**" se za besedilom "ST/SG/AC.10/11/Rev.6" vstavi besedilo "in Sprememb.1".

[Sprememba pri opredelitvi izraza "**Zunanja embalaža**" v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

[Ta sprememba pri izrazu "**Tlačni sod**" v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

[Ta sprememba pri izrazu "**Velike jeklenke**" v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Pri opredelitvi izraza "**Modalni predpisi ZN**" se "devetnajsti" nadomesti z

"dvajseti" in besedilo (ST/SG/AC.10/1/Rev.19)" nadomesti z besedilom "(ST/SG/AC.10/1/Rev.20)".

V abecednem vrstnem redu se vstavijo nove opredelitve izrazov:

""**Premier**" (za *stene cistern*) je notranji premer *stene*.".

""**Zaščitna podloga**" (za cisterne) je podloga ali obloga, ki kovinski material cisterne ščiti pred snovmi, ki se prevažajo;".

OPOMBA: Ta opredelitev izraza ne velja za podlogo ali oblogo, ki se uporablja le za zaščito snovi, ki se prevažajo."

""**Oplaščena jeklenka**" pomeni *jeklenko*, ki je namenjena za *prevoz* utekočinjenega naftnega plina (UNP), ne presega 13 litrov in je izdelana iz notranje varjene *jeklenke* iz jekla, oplaščene z zaščitnim ovojem iz celičaste plastike, ki je neločljivo pritrjen na zunanjo površino *jeklenke* iz jekla;".

Poglavje 1.3

1.3.2.2.2 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 1.4

1.4.2.2.1 V zadnjem odstavku se besedilo "razdelek 5¹¹ UIC-ejeve brošure 471-3 O ("inšpekcijski pregledi pošiljk nevarnega blaga)" nadomesti z besedilom:

"razdelek 5¹¹ IRS 40471-3 ("inšpekcijski pregledi pošiljk nevarnega blaga"), ki ga je objavila Mednarodna železniška zveza (UIC)".

Opomba pod črto 11 se spremeni tako, da se glasi:

"¹¹ Različica IRS (Pojasnilo Mednarodne železniške zveze) veljavna od 1. januarja 2019."

1.4.2.2.2 Na koncu se doda nov stavek, ki se glasi:

"V primeru 1.4.2.2.1 (c) se lahko opira na to, kar je certificirano v "potrdilu o pakiranju v zabojnik/vozilo", če je v skladu s 5.4.2."

1.4.2.2.8 Za "(ECM)", se vstavi:

", ali neposredno prek upravljavca vagona cisterne,".

1.4.3.3 [Prva sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

[Sprememba opomb v odstavkih (a) in (b) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Na koncu se doda opomba:

"OPOMBA: Smernice v obliki kontrolnih seznamov za vagone cisterne za pline so na voljo na spletni strani OTIF (www.otif.org), da bi bile polnilcem vagonov cistern za pline v pomoč pri izpolnjevanju njihovih obveznosti v zvezi z varnostjo, zlasti glede neprepustnosti vagonov cistern."

1.4.3.7.1 [Sprememba opomb v odstavkih (b) in (d) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Na koncu se doda opomba:

"OPOMBA: Smernice v obliki kontrolnih seznamov za vagone cisterne za pline so na voljo na spletni strani OTIF (www.otif.org), da bi bile razkladalcem vagonov cistern za pline v pomoč pri izpolnjevanju njihovih obveznosti v zvezi z varnostjo, zlasti glede neprepustnosti vagonov cistern."

Poglavje 1.6

1.6.1.1 Besedilo "30. junija 2017" se nadomesti z besedilom "30. junija 2019".

Besedilo "31. decembra 2016" se nadomesti z besedilom "31. decembra 2018".

V opombi pod črto 15 se besedilo "1. januarja 2015" se nadomesti z besedilom

"1. januarja 2017".

1.6.1.11 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

1.6.1.25 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.1.25 (Črtano)".

1.6.1.37 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.1.37 (Črtano)".

1.6.1.39 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.1.39 (Črtano)".

1.6.1.40 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.1.40 (Črtano)".

1.6.1.42 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.1.42 (Črtano)".

1.6.1.43 Besedilo "240, 385 in 669" se nadomesti z besedilom "388 in 669".

Besedilo "zahteva iz 2.2.9.1.7" se nadomesti z besedilom "določbe iz 2.2.9.1.7".

1.6.1 Dodajo se novi prehodni ukrepi:

"1.6.1.44 Podjetja, ki sodelujejo v prevozu nevarnega blaga samo kot pošiljatelji in jim ni treba imenovati varnostnega svetovalca na podlagi določb, veljavnih do 31. decembra 2018, z odstopanjem od določb 1.8.3.1, veljavnih od 1. januarja 2019, imenujejo svetovalca za varnost najpozneje 31. decembra 2022.

1.6.1.45 Pogodbenice lahko še do 31. decembra 2020 izdajajo certifikate o usposabljanju varnostnih svetovalcev za prevoz nevarnega blaga, ki ustrezajo vzorcu, veljavnemu do 31. decembra 2018, namesto certifikatov, ki izpolnjujejo zahteve iz 1.8.3.18, ki veljajo od 1. januarja 2019. Taki certifikati se lahko uporabljajo do poteka njihove petletne veljavnosti.

1.6.1.46 Prevoz strojev ali opreme, ki ni natančno navedena v RID in lahko vsebuje nevarno blago v svoji notranji opremi ali opremi za delovanje in ki je torej razporejena pod UN št. 3363, 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547 ali 3548, ki je bil izvzet iz določb RID v skladu z 1.1.3.1 (b), ki velja do 31. decembra 2018, je lahko še naprej izvzet iz določb RID do 31. decembra 2022, če so bili sprejeti ukrepi za preprečitev kakršnega koli iztekanja vsebine pri normalnih pogojih prevoza.

1.6.1.47 Litijeve celice in baterije, ki ne ustrezajo zahtevam iz 2.2.9.1.7 (g), se smejo še naprej prevažati do 31. decembra 2019."

1.6.3.3.1 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.3.3.1 (Črtano)".

1.6.3.14 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.3.14 Vagoni cisterne, ki so bili izdelani pred 1. januarjem 1999, v skladu z zahtevami iz Priloge XI, 5.3.6.3, veljavnimi do 31. decembra 1998, in ki niso skladni z zahtevami iz Priloge XI, 5.3.6.3, ki veljajo od 1. januarja 1999, se smejo še naprej uporabljati."

1.6.3.15 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.3.15 (Črtano)".

1.6.3.42 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.3.42 (Črtano)".

1.6.3 Dodajo se naslednji novi prehodni ukrepi:

- "1.6.3.47** Vagoni cisterne, izdelani pred 1. julijem 2019, opremljeni z varnostnimi ventili v skladu z zahtevami, veljavnimi do 31. decembra 2018, ki pa niso v skladu z zahtevami iz zadnjega pododstavka 6.8.3.2.9 v zvezi z njihovo obliko ali zaščito, veljavnimi od 1. januarja 2019, se smejo še naprej uporabljati do naslednjega vmesnega ali rednega pregleda po 1. januarju 2021.
- 1.6.3.48** Ne glede na zahteve posebne določbe TU 42 iz 4.3.5, veljavne od 1. januarja 2019, se smejo vagoni cisterne s steno iz aluminijeve zlitine, vključno s tistimi z zaščitno podlogo, ki so se uporabljali pred 1. januarjem 2019 za prevoz snovi s pH vrednostmi nižjimi od 5,0 ali višjimi od 8,0, še naprej uporabljati za prevoz teh snovi do 31. decembra 2026.
- 1.6.3.49** Vagoni cisterne, izdelani pred 1. julijem 2019 v skladu z zahtevami, veljavnimi do 31. decembra 2018, ki pa niso v skladu z zahtevami iz 6.8.2.2.10 v zvezi z porušitvenim tlakom lomne ploščice, veljavnimi od 1. januarja 2019, se smejo še naprej uporabljati.
- 1.6.3.50** Vagoni cisterne, izdelani pred 1. julijem 2019 v skladu z zahtevami iz 6.8.2.2.3, veljavnimi do 31. decembra 2018, ki pa niso v skladu z zahtevami iz zadnjega odstavka 6.8.2.2.3 v zvezi s plamenskimi zaporami na odzračevalnih napravah, veljavnimi od 1. januarja 2019, se smejo še naprej uporabljati.
- 1.6.3.51** Vagoni cisterne, izdelani pred 1. julijem 2019 v skladu z zahtevami, veljavnimi do 31. decembra 2018, ki pa niso v skladu z zahtevami iz 6.8.2.1.23 v zvezi s pregledi zvarov v pregibnih predelih na zadnjih delih cisterne, veljavnimi od 1. januarja 2019, se smejo še naprej uporabljati.
- 1.6.3.52** Vagoni cisterne, izdelani pred 1. julijem 2019 v skladu z zahtevami, veljavnimi do 31. decembra 2018, ki pa niso v skladu z zahtevami iz zadnjega odstavka 6.8.2.2.11, veljavnimi od 1. januarja 2019, se smejo še naprej uporabljati.
- 1.6.3.53** Certificati tipske odobritve za vagone cisterne in baterijska vozila, ki so izdani pred 1. julijem 2019 v skladu z zahtevami iz 6.8.2.3.1, veljavnimi do 31. decembra 2018, ki pa niso v skladu z zahtevami iz 6.8.2.3.1, da mora biti na vozilih v mednarodnem cestnem prometu¹⁸ prikazan razpoznavni znak države, na katerem ozemlju je bil certifikat podeljen, in registracijska številka, veljavna od 1. januarja 2019, se smejo še naprej uporabljati.

¹⁸ "Razpoznavni znak države registracije, ki se uporablja za motorna vozila in priklopnike v mednarodnem cestnem prometu, npr. skladno z Ženevsko konvencijo o cestnem prometu iz leta 1949 ali Dunajsko konvencijo o cestnem prometu iz leta 1968."

Opombe pod črto 18 do 22 se preštevilčijo v opombe pod črto 19 do 23.

1.6.4.15 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.4.15 (Črtano)".

1.6.4.38 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.4.38 (Črtano)".

1.6.4.44 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.4.44 (Črtano)".

1.6.4.45 Spremeni se tako, da se glasi:

"1.6.4.45 (Črtano)".

1.6.4 Dodajo se naslednji novi prehodni ukrepi:

"1.6.4.49 Cisterne zabojniki, izdelane pred 1. julijem 2019, opremljene z varnostnimi ventili v skladu z zahtevami, veljavnimi do 31. decembra 2018, ki pa niso v skladu z zahtevami iz zadnjega pododstavka 6.8.3.2.9 v zvezi z njihovo obliko ali zaščito, veljavnimi od 1. januarja 2019, se smejo še naprej uporabljati do naslednjega vmesnega ali rednega pregleda po 1. januarju 2021.

1.6.4.50 Ne glede na zahteve posebne določbe TU 42 iz 4.3.5, veljavne od 1. januarja 2019, se smejo cisterne zabojniki s steno iz aluminijeve zlitine, vključno s tistimi z zaščitno podlogo, ki so se uporabljale pred 1. januarjem 2019 za prevoz snovi s pH vrednostmi nižjimi od 5,0 ali višjimi od 8,0, še naprej uporabljati za prevoz teh snovi do 31. decembra 2026.

1.6.4.51 Cisterne zabojniki, izdelane pred 1. julijem 2019 v skladu z zahtevami, veljavnimi do 31. decembra 2018, ki pa niso v skladu z zahtevami iz 6.8.2.2.10 v zvezi z porušitvenim tlakom lomne ploščice, veljavnimi od 1. januarja 2019, se smejo še naprej uporabljati.

1.6.4.52 Cisterne zabojniki, izdelane pred 1. julijem 2019 v skladu z zahtevami iz 6.8.2.2.3, veljavnimi do 31. decembra 2018, ki pa niso v skladu z zahtevami iz zadnjega odstavka 6.8.2.2.3 v zvezi s plamenskimi zaporami na odzračevalnih napravah, veljavnimi od 1. januarja 2019, se smejo še naprej uporabljati.

1.6.4.53 Cisterne zabojniki, izdelane pred 1. julijem 2019 v skladu z zahtevami, veljavnimi do 31. decembra 2018, ki pa niso v skladu z zahtevami iz 6.8.2.1.23 v zvezi s pregledi zvarov v pregibnih predelih na zadnjih delih cisterne, veljavnimi od 1. januarja 2019, se smejo še naprej uporabljati.

1.6.4.54 Cisterne zabojniki, izdelane pred 1. julijem 2019 v skladu z zahtevami, veljavnimi do 31. decembra 2018, ki pa niso v skladu z zahtevami iz 6.8.2.2.11, veljavnimi od 1. januarja 2019, se smejo še naprej uporabljati."

Poglavje 1.7

1.7.1.1 [Ta sprememba v francoski in nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

1.7.1.2 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

1.7.3 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

1.7.5 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V prvem stavku se besedilo "dodatna nevarnost" nadomesti z besedilom "dodatna nevarnost".)

Poglavje 1.8

1.8.1.3 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

1.8.3.1 Začetek prvega stavka se spremeni tako, da se glasi:

"Vsako podjetje, katerega dejavnosti vključujejo pošiljanje ali prevoz nevarnega blaga po železnici ali s prevozom povezano pakiranje, nakladanje, polnjenje ali razkladanje, mora imenovati enega ali več varnostnih svetovalcev za prevoz nevarnega blaga, ..."

1.8.3.2 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V odstavku (a) se besedilo "ne presegajo" nadomesti z besedilom "ne presegajo".)

1.8.3.3 V deveti alineji tretjega pododstavka se pred besedo "prevozu" vstavi besedilo "pošiljanju,".

[Sprememba desete alineje tretjega pododstavka v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

1.8.3.12.4 V odstavku (a), v osmi alineji se besedilo "dokumentom o vozilu" nadomesti z besedilom "dokumentaciji, ki mora biti prisotna v prevozni enoti".

1.8.3.18 V osmi postavki potrdila ("Veljavno do ...") se pred besedo "pakiranje" vstavi besedilo "pošiljanje,".

1.8.3 Vstavi se nov podrazdelek **1.8.3.19**, ki se glasi:

"1.8.3.19 Razširitev potrdila

Če svetovalec razširi obseg svojega potrdila v obdobju njegove veljavnosti z izpolnjevanjem zahtev iz 1.8.3.16.2, ostane obdobje veljavnosti novega potrdila enako obdobju veljavnosti prejšnjega potrdila."

1.8.5.3 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

1.8.7.2.5 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 1.9

1.9.5 [Sprememba prvega stavka v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 1.10

1.10.3 Za naslovom se vstavi opomba, ki se glasi:

"OPOMBA: Pristojni organi lahko poleg določb RID o varovanju izvajajo dodatne določbe o varovanju iz drugih razlogov in ne zaradi varnosti med prevozom (glej tudi 3. člen Priloge C k COTIF). Da mednarodnega in multimodalnega prevoza ne bi ovirale različne varnostne oznake za eksploziv, je priporočljivo, da se te oznake oblikujejo v skladu z mednarodno usklajenim standardom (npr. Direktiva Komisije 2008/43/ES)."

1.10.3.1.2 V tabeli 1.10.3.1.2, v stolpcu "Snov ali predmet", se spremeni besedilo prve vrstice za razred 2 tako, da se glasi:

"Vnetljivi nestrupeni plini (klasifikacijske oznake, ki vključujejo samo črki F ali FC)".

1.10.3.1.5 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Besedilo "dodatna nevarnost" se nadomesti z besedilom "dodatna nevarnost".)

1.10.3.3 [Sprememba opombe v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 1.11

1.11 v zadnjem odstavku se besedilo "če se uporablja objava UIC 201²² (Prevoz nevarnega blaga – Smernice za načrte za nujne primere za železniške ranžirne postaje) nadomesti z besedilom

"če se uporablja IRS 201 (Prevoz nevarnega blaga – Smernice za načrte za nujne primere za železniške ranžirne postaje), ki ga je objavila UIC²³"

Opomba pod črto 23 (zdaj opomba pod črto 22) se spremeni tako, da se glasi:

"²³ Različica IRS (Pojasnilo mednarodne železnice) veljavna od 1. januarja 2019."

2. DEL

Poglavje 2.1

2.1.2.1 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V zadnjem stavku se besedilo "dodatnih nevarnosti" nadomesti z besedilom "dodatnih nevarnosti" in besedilo "določeno nevarnost" nadomesti z besedilom "določeno nevarnost".)

2.1.2.5 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V drugem in tretjem stavku se besedilo "dodatna nevarnost" nadomesti z besedilom "dodatna nevarnost".)

2.1.2.8 [Sprememba prve alineje v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V drugi alineji se besedilo "dodatna(e) nevarnost(i)" nadomesti z besedilom "dodatna(e) nevarnost(i)".)

2.1.3.3 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V zadnjem odstavku se besedilo "dodatne nevarnosti" nadomesti z besedilom "dodatne nevarnosti".)

2.1.3.5.5 V opombi pod črto 1 se za besedilom "(Uradni list Evropskih skupnosti, št. L 226 z dne 6. septembra 2000, str. 3.)" in za besedilom "(Uradni list Evropske unije, št. L 312 z dne 22. novembra 2008, strani 3–30)" vstavi besedilo "kot je bil spremenjen".

2.1.3.7 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V prvem stavku se besedilo "dodatno oksidirajočo nevarnostjo" nadomesti z besedilom "dodatno oksidirajočo nevarnostjo".)

Na koncu se doda:

"Za trdna gnojila z vsebnostjo amonijevega nitrata glej tudi trinajsto in štirinajsto alinejo 2.2.51.2.2 ter Priročnik preizkusov in meril, III. del, razdelek 39."

2.1.4 Doda se nov podrazdelek **2.1.4.3**, ki se glasi:

"2.1.4.3 Vzorci energetskih materialov za namene preizkušanja"

2.1.4.3.1 Vzorci organskih snovi, ki prenašajo funkcionalne skupine, navedene v tabelah A6.1 in/ali A6.3 iz priloge 6 (Postopki preverjanja) iz Priročnika preizkusov in meril, se lahko obravnavajo pod UN št. 3224 (samoreaktivna trdna snov vrste C) ali UN št. 3223 (samoreaktivna tekočina vrste C), razreda 4.1, če:

(a) vzorci ne vsebujejo nobenih:

- poznanih eksplozivov;
- snovi, ki imajo pri preizkušanju eksplozivne učinke;
- spojin, ki so oblikovane za izdelavo praktičnih eksplozivnih ali pirotehničnih učinkov, ali
- komponent, sestavljenih iz predhodnih sintetičnih sestavin za namenske eksplozive;

(b) je za zmesi, komplekse ali soli anorganskih oksidirajočih snovi razreda 5.1 z organskim materialom(i) koncentrat anorganskih oksidirajočih snovi:

- z manj kot 15 masnimi odstotki, če je razporejen v embalažno skupino I (visoka nevarnost) ali II (srednja nevarnost), ali
- z manj kot 30 masnimi odstotki, če je razporejen v embalažno skupino III (nizka nevarnost);

(c) podatki, ki so na voljo, ne omogočajo natančnejše klasifikacije;

(d) vzorec ni pakiran skupaj z drugim blagom in

(e) je vzorec pakiran v skladu z navodili za pakiranje P 520 in posebnimi določbami o pakiranju PP 94 ali PP 95 iz 4.1.4.1, kot je ustrezno."

2.1.5 postane **2.1.6**.

2.1 Vstavi se nov razdelek 2.1.5:

"2.1.5 Razvrščanje predmetov kot predmetov, ki vsebujejo nevarno blago, n.d.n. (ni drugače navedeno).

OPOMBA: Za predmete, ki nimajo uradnega imena blaga, razen UN št. 3537 do 3548, in ki vsebujejo samo nevarno blago v dovoljenih omejenih količinah, določenih v stolpcu (7a) tabele A, poglavje 3.2, glej UN št. 3363 ter posebne določbe 301 in 672 iz poglavja 3.3.

2.1.5.1 Predmeti, ki vsebujejo nevarno blago, so lahko razvrščeni, kot sicer določa RID, po uradnem imenu blaga za nevarno blago, ki ga vsebujejo, ali v skladu s tem razdelkom.

Za namene tega razdelka "predmet" pomeni stroj, aparaturo ali drugo napravo, ki vsebuje enega ali več nevarnih vrst blaga (ali njihovih ostankov), ki so sestavni del predmeta, potreben za njegovo delovanje in ga za namene prevoza ni mogoče odstraniti.

Notranja embalaža ni predmet.

2.1.5.2 Ti izdelki lahko dodatno vključujejo baterije. Litijeve baterije, ki so sestavni del predmeta, ustrezajo vrsti, za katero je bilo dokazano, da izpolnjuje zahteve za preizkuse iz Priročnika preizkusov in meril, III. del, podrazdelek 38.3, razen če RID ne določa drugače (npr. za predproizvodne prototipne predmete, ki vsebujejo litijeve baterije, ali za proizvodnjo majhnega obsega, ki sestoji iz največ 100 takih predmetov).

2.1.5.3 Ta razdelek ne velja za predmete, za katere že obstaja bolj specifično uradno ime blaga v tabeli A, poglavje 3.2.

2.1.5.4 Ta razdelek ne velja za nevarno blago razreda 1, razreda 6.2, razreda 7 ali radioaktivni material, vsebovan v predmetih.

2.1.5.5 Predmeti, ki vsebujejo nevarno blago, se razvrstijo v ustrezni razred, določen po nevarnosti, ki jo blago pomeni, z uporabo tabele prevladujočih nevarnosti iz 2.1.3.10 za vsako od nevarnih vrst blaga, vsebovanih v predmetu. Če predmet vsebuje nevarno blago, razvrščeno v razred 9, se za vse drugo nevarno blago v predmetu šteje, da pomeni večjo nevarnost.

2.1.5.6 Dodatne nevarnosti pomenijo primarne nevarnosti, ki jih prinašajo druge nevarne vrste blaga, ki jih vsebuje predmet. Če je v predmetu prisoten samo en element nevarnega blaga, so dodatne nevarnosti, če obstajajo, dodatne nevarnosti, ki jih označuje(jo) nalepka(e) o dodatni(h) nevarnosti(h) iz stolpca (5) tabele A, poglavje 3.2. Če predmet vsebuje več kot en element nevarnega blaga in ta med prevozom lahko nevarno reagira z drugim blagom, se vsaka od nevarnih vrst blaga zapre ločeno (glej 4.1.1.6)."

Poglavje 2.2

Razdelek 2.2.1

2.2.1.1.1 (c) Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Besedilo "praktičnega eksplozivnega ali pirotehničnega učinka" se nadomesti z besedilom "praktičnega eksplozivnega ali pirotehničnega učinka".)

2.2.1.1.5 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Pri "podrazredu 1.4" se v prvem stavku beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".)

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Pri "podrazredu 1.6" v opombi se beseda "Nevarnost" nadomesti z besedo "Nevarnost".)

[Druge sprememba v francoski različici ne veljajo za angleško besedilo.]

2.2.1.1.6 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Pri "skupini združljivosti L" se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

2.2.1.1.7.1 V odstavku (a) se besedilo "ki dajejo pozitiven rezultat pri preizkusu HSL za bliskovno zmes iz priloge 7 k Priročniku preizkusov in meril" nadomesti z besedilom "vsebujejo bliskovno zmes (glej opombo 2 iz 2.2.1.1.7.5)".

2.2.1.1.7.5 Opomba 2 se spremeni tako, da se glasi:

"2: "Bliskovna zmes" v tabeli pomeni pirotehnične snovi v praškasti obliki ali kot pirotehnične enote, kakršne so v pirotehničnih izdelkih, ki se uporabljajo v slapovih, ali za zvočni učinek ali pa kot eksplozivni naboj ali pogonska polnitev, če:

(a) čas, potreben za dvig tlaka, dokazljivo ni daljši od 6 ms za 0,5 g pirotehnične snovi po preizkusu HSL za bliskovno zmes iz priloge 7 Priročnika preizkusov in meril ali

(b) vsebuje pirotehnično snov, ki daje negativen "-" rezultat pri preizkusu US za bliskovno zmes iz priloge 7 k Priročniku preizkusov in meril."

V tabeli se navedba za "slap" spremeni tako, da se glasi:

– Za razvrstitev 1.1G se spremeni navedba pod "Podrobnejši opis" tako, da se glasi:

"ki vsebuje bliskovno zmes ne glede na rezultate preizkusa serije 6 (glej 2.2.1.1.7.1 (a))".

– Za razvrstitev 1.1G se spremeni navedba pod "Podrobnejši opis" tako, da se glasi: "ne vsebuje bliskovne zmesi".

"ne vsebuje bliskovne zmesi".

[Druga sprememba v tabeli v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

2.2.1.1.8.2 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V opombi 2, na koncu, se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".)

2.2.1.1.9.4 [Spremembe v odstavkih (e) in (j) v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

2.2.1.4 [Spremembe v francoski različici ne veljajo za angleško besedilo.]

Razdelek 2.2.2

2.2.2.1.5 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Pri "Strupeni plini", v opombi, se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".)

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Pri "Jedki plini" se v prvem stavku beseda "nevarnostjo" nadomesti z besedo "nevarnostjo" in v drugem stavku, kjer se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost").

2.2.2.3 V tabeli se spremeni navedba pri "Drugi predmeti, ki vsebujejo plin pod tlakom" :

- pri klasifikacijski oznaki "6A" se doda

"3538 PREDMETI, KI VSEBUJEJO NEVNETLJIV, NESTRUPEN PLIN, N.D.N."

- pri "6F" se doda

"3537 PREDMETI, KI VSEBUJEJO VNETLJIV PLIN, N.D.N."

- Na koncu tabele se vstavi nova navedba:

"

6 T	3539 PREDMETI, KI VSEBUJEJO STRUPEN PLIN, N.D.N.
------------	--

"

Razdelek 2.2.3

2.2.3.1.2 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Pri podrazdelku F se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

2.2.3.1.3 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V zadnjem odstavku se beseda "nevarnostjo(mi)" in beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnostjo(mi)" in besedo "nevarnosti" (dvakrat).)

2.2.3.1.6 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "nevarnosti" se nadomesti z besedo "nevarnosti".)

2.2.3.3 V Seznamu skupinskih oznak, pri "Vnetljive tekočine in predmeti, ki vsebujejo take snovi":

- Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Pri "F" se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

- pri "F3" se doda

"3540 PREDMETI, KI VSEBUJEJO VNETLJIVE TEKOČINE, N.D.N."

- Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Pri FT2, za navedbami, se v opombi beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

Razdelek 2.2.41

2.2.41.1.2 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Pri "F" se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Pri "D" se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

2.2.41.1.7 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "nevarnosti" se nadomesti z besedo "nevarnosti".)

2.2.41.1.12 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Na koncu prvega pododstavka se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

2.2.41.1.15 [Sprememba druge alineje v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

2.2.41.3 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. V Seznamu skupinskih oznak se pri "Vnetljive tekočine" in "trdni desenzibilizirani eksplozivi" besedilo "brez dodatne nevarnosti" nadomesti z besedilom "brez dodatne nevarnosti".

V Seznamu skupinskih oznak se pri "Vnetljive trdne snovi" pri "FO" beseda "prepovedan" nadomesti z besedilom "ni odobren za prevoz".

V Seznamu skupinskih oznak se pri "Vnetljive trdne snovi" pri "F4" doda

"3541 PREDMETI, KI VSEBUJEJO VNETHJIVE TRDNE SNOVI, N.D.N."

2.2.41.4 Na koncu prvega odstavka se "4.2.5.2" nadomesti s

"4.2.5.2.6".

Na koncu se doda nov stavek, ki se glasi:

"Pripravki, navedeni v navodilih za pakiranje srednje velikih zabojnikov za razsuti tovor (IBC zabojnikov) 520 iz 4.1.4.2 in navodilih za premične cisterne T 23 iz 4.2.5.2.6, se smejo prevažati pakirani v skladu z metodo pakiranja OP8 iz navodil za pakiranje P520 iz 4.1.4.1."

V tabeli se vstavi nova navedba, ki se glasi:

Samoreaktivna snov	Koncentracija (%)	Metoda pakiranja	UN št. skupinske oznake	Opomba
TIOFOSFORNA KISLINA, O-[(CIANOFENIL METILEN)	82 – 91	OP8	3227	(10)

Samoreaktivna snov	Koncentracija (%)	Metoda pakiranja	UN št. skupinske oznake	Opomba
AZANIL] O,O-DIETIL ESTER	(Z izomer)			

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V opombi (2) za tabelo se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

Za tabelo se doda nova opomba (10), ki se glasi:

"(10) Ta oznaka se nanaša na tehnično zmes v n-butanolu znotraj določenih mejnih vrednosti koncentracije (Z) izomera."

Razdelek 2.2.42

2.2.42.1.2 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V naslovu podrazdelka "S" se besedilo "brez dodatne nevarnosti" namesti z besedilom "brez dodatne nevarnosti".)

Za besedilom "S samovnetljive snovi, brez dodatne nevarnosti" se vstavi nova navedba, ki se glasi:

"S6 predmeti".

2.2.42.1.5 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V opombi 3 se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

2.2.42.1.6 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "nevarnosti" se nadomesti z besedo "nevarnosti".)

2.2.42.3 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Na seznamu skupinskih oznak se pri "S" beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

Na seznamu skupinskih oznak se za "S samovnetljive snovi, brez dodatne nevarnosti" vstavi naslednja navedba:

" Predmeti S6 "	3542 PREDMETI, KI VSEBUJEJO SAMOVNETLJIVO SNOV, N.D.N.
---	---

Razdelek 2.2.43

2.2.43.1.2 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V naslovu podrazdelka "W" se besedilo "brez dodatnih nevarnosti"

namesti z besedilom "brez dodatnih nevarnosti".)

2.2.43.1.5 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V opombi se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

2.2.43.1.6 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "nevarnosti" se nadomesti z besedo "nevarnosti".)

2.2.43.3 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Na seznamu skupinskih oznak se pri "W" beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

Pri "Snovi, ki v stiku z vodo povzročijo nastanek vnetljivih plinov, brez dodatnih nevarnosti" se za besedilom "predmeti W3" doda nova navedba, ki se glasi:

"3543 PREDMETI, KI VSEBUJEJO SNOVI, KI V STIKU Z VODO POVZROČIJO NASTANEK VNETLJIVIH PLINOV, N.D.N."

Razdelek 2.2.51

2.2.51.1.2 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V naslovu podrazdelka "O" se besedilo "brez dodatnih nevarnosti" namesti z besedilom "brez dodatnih nevarnosti".)

2.2.51.1.3 "2.2.51.1.9" se nadomesti s

"2.2.51.1.10".

Na koncu drugega stavka se doda besedilo

"ali, za trdna gnojila na osnovi amonijevega nitrata, razdelek 39, za katera veljajo omejitve iz 2.2.51.2.2, trinajsta in štirinajsta alineja".

2.2.51.1.4 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "nevarnosti" se nadomesti z besedo "nevarnosti".)

2.2.51.1.5 V prvem stavku se za besedilom "razdelek 34.4," vstavi

besedilo "ali, za trdna gnojila na osnovi amonijevega nitrata, razdelek 39,".

Besedilo "2.2.51.1.9" se nadomesti z besedilom

"2.2.51.1.10".

[Zadnja sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

2.2.51.1 Pred naslov "*Razvrščanje v embalažne skupine*" se vstavi nov razdelek **2.2.51.1.7**, ki se glasi:

"2.2.51.1.7 Izjemoma se trdna gnojila z vsebnostjo amonijevega nitrata razvrstijo v skladu s postopkom, določenim v Priročniku preizkusov in meril, III. del, razdelek 39."

**2.2.51.1.7 –
2.2.51.1.9** postanejo **2.2.51.1.8 – 2.2.51.1.10**.

2.2.51.2.2 Trinajsta alineja se nadomesti z naslednjima alinejama in opombo:

— gnojila na osnovi amonijevega nitrata z zmesmi, ki vodijo do izhodnih okvirčkov 4, 6, 8, 15, 31, ali 33 v diagramu iz odstavka 39.5.1 Priročnika preizkusov in meril, III. del, razdelek 39, razen če so bila razvrščena pod ustrezno UN številko v razredu 1;

– gnojila na osnovi amonijevega nitrata z zmesmi, ki vodijo do izhodnih okvirčkov 20, 23 ali 39 v diagramu iz odstavka 39.5.1 Priročnika preizkusov in meril, III. del, razdelek 39, razen če so bila razvrščena pod ustrezno UN številko v

razredu 1, ali če je bila dokazana ustreznost za prevoz in je to odobril pristojni organ, v razredu 5.1, ki ni UN št. 2067.

OPOMBA: izraz "pristojni organ" pomeni pristojni organ države porekla. Če država porekla ni pogodbenica RID, mora razvrstitev in pogoje prevoza določiti pristojni organ prve države pogodbenice RID, v katero pošiljka prispe."

2.2.51.3 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Na Seznamu skupinskih oznak se pri "O" beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

Pri "O Oksidirajoče snovi in predmeti, ki vsebujejo take snovi, brez dodatnih nevarnosti" se za "predmeti O3" doda nova navedba, ki se glasi:

"3544 PREDMETI, KI VSEBUJEJO OKSIDIRAJOČE SNOVI, N.D.N."

Razdelek 2.2.52

2.2.52.1.7 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Na koncu prvega pododstavka se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

Besedilo "2.2.52.1.15 –

2.2.52.1.18 (Rezervirano)" se nadomesti z besedilom, ki se glasi:

"2.2.52.1.15 –

2.2.52.1.16 (Rezervirano)".

2.2.52.3 Za P1 se na koncu doda nova navedba:

"3545 PREDMETI, KI VSEBUJEJO ORGANSKI PREROKSID, N.D.N."

2.2.52.4 Na koncu prvega odstavka se "4.2.5.2" nadomesti s "4.2.5.2.6".

Na koncu prvega odstavka se doda nov stavek, ki se glasi:

"Pripravki, navedeni v navodilih za pakiranje srednje velikih zabojnikov za razsuti tovor (IBC zabojnikov) 520 iz 4.1.4.2 in navodilih za premične cisterne T 23 iz 4.2.5.2.6, se smejo prevažati pakirani v skladu z metodo pakiranja OP8 iz navodil za pakiranje P520 iz 4.1.4.1."

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V naslovu tabele, v zadnjem stolpcu, se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".)

[Ta sprememba pri 2,5-DIMETIL-2,5-DI-(2-ETILHEKSANOILPEROKSI) HEKSAN v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Tabela se spremeni tako, da se glasi:

– Pod "DI-(4-terc-BUTILCIKLOHEKSIL) PEROKSIDIKARBONAT" se doda nova vrstica:

"

Organski peroksid	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
"	≤ 42 (kot pasta)						3116	prepo vedano

"

- Pod "DIISOBUTIRIL PEROKSID" se doda nova vrstica:

"

Organski peroksid	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
"	≤ 42 ≤ 42 (kot stabilna disperzija v vodi)						3119	prepo vedano

"

- Za "PEROKSI LAVRIČNA KISLINA" se vstavi nova vrstica:

"

Organski peroksid	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1-FENILETIL HIDROPEROKSID	≤ 38		≥ 6 2			OP8	3109	

"

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V tabelnih opombah 3, 13, 18 in 27 se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

Razdelek 2.2.61

- 2.2.61.1.2** Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V naslovu podrazdelka "T" se besedilo "brez dodatne nevarnosti" namesti z besedilom "brez dodatne nevarnosti".)

Pri "Strupene snovi brez dodatnih nevarnosti" se doda nov vnos:

"T10 predmeti".

- 2.2.61.1.7.2** Besedilo "(glej 2.2.8.1.5)" se nadomesti z besedilom "(glej 2.2.8.1.4.5)".

- 2.2.61.1.11** Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V drugem stavku se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

- 2.2.61.1.11.2** Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "nevarnosti" se nadomesti z besedo "nevarnosti".)

- 2.2.61.1.12** Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "nevarnosti" se nadomesti z besedo "nevarnosti".)

- 2.2.61.3** Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Na seznamu skupinskih oznak se pri "S" beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

Na seznamu skupinskih oznak se pri "Strupene snovi brez dodatnih nevarnosti" doda nova vrstica, ki se glasi:

"

Predmeti	T10	3546 PREDMETI, KI VSEBUJEJO STRUPENE SNOVI, N.D.N.
-----------------	------------	---

"

Na seznamu skupinskih oznak se pri besedilu "Strupene snovi z dodatnimi nevarnostmi" pri TF3 doda besedilo:

"3535 STRUPENA TRDNA SNOV, VNETLJIVA, ANORGANSKA, N.D.N.".

Razdelek 2.2.62

2.2.62.1.3 V opredelitvi izraza "*Diagnostični vzorci*" se za besedilom "*Diagnostični vzorci so*" besedilo "snovi človeškega ali živalskega izvora, vzete" nadomesti z besedilom "tisti, vzeti".

2.2.62.1.4.1 [Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

2.2.62.1.12.2 Spremeni se tako, da se glasi:

"2.2.62.1.12.2 (Črtano)".

Razdelek 2.2.8

2.2.8 Spremeni se tako, da se glasi:

"2.2.8 Razred 8 Jedke snovi"

2.2.8.1 Opredelitev izrazov, splošne določbe in merila

2.2.8.1.1 *Jedke snovi* so snovi, ki zaradi kemičnega delovanja povzročijo trajne poškodbe na koži ali v primeru puščanja mehansko poškodujejo ali celo uničijo drugo blaga ali prevozna sredstva. V poglavje tega razreda spadajo tudi snovi, ki šele pri stiku z vodo tvorijo jedke tekočine ali ki ob naravni vlagi tvorijo jedke pare ali meglice.

2.2.8.1.2 Za snovi in zmesi, ki so jedke za kožo, so splošne določbe o razvrščanju določene v 2.2.8.1.4. Jedkost za kožo se nanaša na povzročitev trajne poškodbe kože, vidna odmiranja skozi pokožnico v usnjico, ki se pojavijo po izpostavljenosti snovi ali zmesi.

2.2.8.1.3 Tekočine in trdne snovi, ki se med prevozom lahko utekočinijo, ne veljajo pa za jedke za kožo, je kljub temu treba proučiti glede njihove možnosti, da povzročijo korozijo nekaterih kovinskih površin po merilih iz 2.2.8.1.5.3 (c) (ii).

2.2.8.1.4 Splošne določbe glede razvrščanja

2.2.8.1.4.1 [Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V obstoječem besedilu iz 2.2.8.1.2 z naslednjo spremembo:

Pri "C1 - C11", se besedilo "dodatna nevarnost" nadomesti z besedilom "dodatna nevarnost".)]

2.2.8.1.4.2 Snovi in zmesi razreda 8 so glede na stopnjo nevarnosti, ki jo pomenijo pri prevozu, razdeljene v tri embalažne skupine:

(a) embalažna skupina I: zelo nevarne snovi in zmesi;

(b) embalažna skupina II: snovi in zmesi, ki pomenijo srednjo nevarnost;

(c) embalažna skupina III: snovi in zmesi, ki pomenijo manjšo nevarnost.

- 2.2.8.1.4.3** Snovi, navedene v tabeli A v poglavju 3.2, so razporejene v embalažne skupine razreda 8 na podlagi izkušenj ob upoštevanju takšnih dodatnih dejavnikov, kot sta nevarnost vdihavanja (glej 2.2.8.1.4.5) in reaktivnost z vodo (vključno s tvorjenjem nevarnih razpadnih produktov).
- 2.2.8.1.4.4** Nove snovi in zmesi so lahko razvrščene v embalažne skupine na podlagi časa, v katerem nastane trajna poškodba na nepoškodovanem tkivu kože po merilih iz 2.2.8.1.5. Za zmesi se lahko uporabijo tudi merila iz 2.2.8.1.6.
- 2.2.8.1.4.5** Snov ali zmes, ki izpolnjuje merila razreda 8 in ima pri vdihavanju prahu in meglic (LC_{50}) stopnjo strupenosti po merilih za embalažno skupino I, pri zaužitju ali pronicanju skozi kožo pa stopnjo strupenosti po merilih za embalažno skupino III ali manjšo, je treba razvrstiti v razred 8 (glej 2.2.61.1.7.2).

2.2.8.1.5 Določanje embalažne skupine za snovi in zmesi

- 2.2.8.1.5.1** Obstoječi podatki za ljudi in živali, vključno z informacijami o enkratni ali ponovljeni izpostavljenosti, morajo biti v prvi vrsti ocenjevanja, saj dajejo informacije, ki se neposredno nanašajo na učinke na kožo.
- 2.2.8.1.5.2** Pri določanju embalažne skupine v skladu z 2.2.8.1.4.4 je treba upoštevati izkušnje pri ljudeh v primerih nezgodne izpostavljenosti. Če človeških izkušenj ni, mora določitev temeljiti na podatkih, dobljenih iz preizkusov v skladu s Smernicami OECD za preizkušanje 404⁶ ali 435⁷. Za snov ali zmes, ki je določena, da ni jedka v skladu s smernicami OECD za preizkušanje 430⁸ ali 431⁹, sme veljati, da za namene RID ni jedka za kožo, brez nadaljnega preizkušanja.

⁶ Smernice OECD za preizkušanje kemikalij št. 404 "Akutno draženje kože/korozija (Acute Dermal Irritation/Corrosion)", 2015.

⁷ Smernice OECD za preizkušanje kemikalij št. 435 "In vitro preizkusna metoda pregrade membrane za jedkost za kožo (In Vitro Membrane Barrier Test Method for Skin Corrosion)", 2015.

⁸ Smernice OECD za preizkušanje kemikalij št. 430 "In vitro preizkus za jedkost za kožo: Transkutani preizkus na električni upor (Transcutaneous Electrical Resistance Test (TER))", 2015.

⁹ Smernice OECD za preizkušanje kemikalij št. 431 "In vitro preizkus za jedkost za kožo: Preizkus z modelom človeške kože (Human Skin Model Test)", 2015.

- 2.2.8.1.5.3** Jedke snovi so razvrščene v embalažne skupine skladu z naslednjimi merili (glej tabelo 2.2.8.1.5.3):
- (a) v embalažno skupino I so razvrščene snovi, ki zaradi do triminutnega učinkovanja na kožo povzročijo trajno poškodbo nepoškodovanega kožnega tkiva v času opazovanja do 60 minut;
 - (b) v embalažno skupino II so razvrščene snovi, ki po tri- do 60-minutnem učinkovanju na kožo povzročijo trajno poškodbo nepoškodovanega kožnega tkiva v času opazovanja do 14 dni;

(c) v embalažno skupino III so razvrščene snovi:

- (i) ki po eno- do štiriurnem učinkovanju na kožo povzročijo trajno poškodbo nepoškodovanega kožnega tkiva v času opazovanja do 14 dni ali
- (ii) za katere se predvideva, da ne povzročijo trajne poškodbe nepoškodovanega kožnega tkiva, pri katerih pa stopnja jedkosti na jeklenih ali aluminijastih površinah pri preizkusni temperaturi 55 °C presega 6,25 mm na leto (preizkus je treba opraviti na obeh materialih). Za namene preizkušanja jekla se uporabijo vrsta S235JR+CR (1.0037 oz. St 37-2), S275J2G3+CR (1.0144 oz. St 44-3), ISO 3574 ali enotnega sistema številčenja (UNS) G10200 ali podobne vrste ali SAE 1020, in za preizkušanje aluminija, neprevlečen, vrste 7075-T6 ali AZ5GU-T6. Ustrezni preizkus je predpisan v Priročniku preizkusov in meril, III. del, razdelek 37.

OPOMBA: Če začetni preizkus na steklu ali aluminiju pokaže, da je testirana snov jedka, se nadaljnji preizkus na drugi kovini ne zahteva.

Table 2.2.8.1.5.3: Tabela s povzetkom meril iz 2.2.8.1.5.3

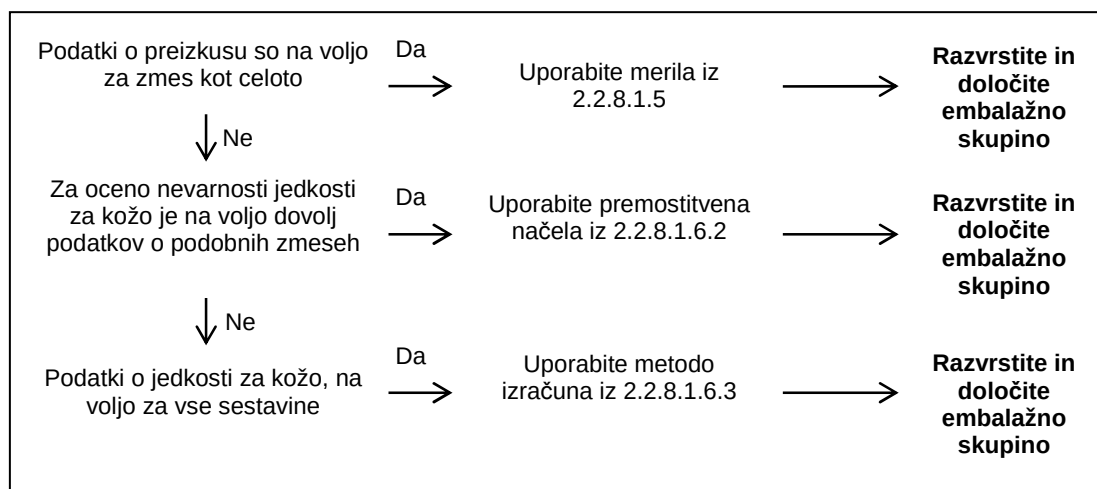
Embalažna skupina	Čas izpostavljenosti	Čas opazovanja	Učinek
I	≤ 3 min	≤ 60 min	Trajna poškodba nepoškodovane kože
II	> 3 min ≤ 1 h	≤ 14 d	Trajna poškodba nepoškodovane kože
III	> 1 h ≤ 4 h	≤ 14 d	Trajna poškodba nepoškodovane kože
III	–	–	stopnja jedkosti na jeklenih ali aluminijastih površinah pri preizkusni temperaturi 55 °C presega 6,25 mm na leto (preizkus je treba opraviti na obeh materialih)

2.2.8.1.6 Alternativne metode določanja embalažnih skupin za zmesi: Postopni pristop

2.2.8.1.6.1 Splošne določbe

Za zmesi je treba pridobiti ali izpeljati informacije, ki omogočajo uporabo meril za zmes, za namen razvrščanja in določanja embalažnih skupin. Pristop k razvrščanju in določanju embalažnih skupin je stopenjski in odvisen tudi od količine informacij, ki so na voljo za samo zmes, za podobne zmesi in/ali njene sestavine. Slika 2.2.8.1.6.1 spodaj prikazuje diagram poteka procesa, ki ga je treba upoštevati.

Slika 2.2.8.1.6.1: Postopni pristop k razvrščanju in določanju embalažnih skupin jedkih zmesi



2.2.8.1.6.2 Premostitvena načela

Če zmes ni preizkušena za določitev njene možne jedkosti za kožo, vendar pa obstaja dovolj podatkov o posameznih sestavinah in podobnih preizkušanih zmesih za ustrezno razvrstitev in določitev embalažne skupine za zmes, se ti podatki uporabijo v skladu z v nadaljevanju naštetimi premostitvenimi načeli. To zagotavlja, da se pri označevanju nevarnosti zmesi v postopku razvrščanja v kar največji možni meri uporabijo podatki, ki so na voljo.

- (a) Redčenje: Če je preizkušena zmes razredčena z razredčilom, ki ne izpolnjuje meril za razred 8 in ne vpliva na embalažno skupino drugih sestavin, potem se sme novorazredčena zmes razvrstiti v isto embalažno skupino kot izvorna preizkušena zmes.

OPOMBA: V nekaterih primerih redčenje zmesi ali snovi lahko povzroči povečanje lastnosti jedkosti. V tem primeru tega premostitvenega načela ni mogoče uporabiti.

- (b) Serijska izdelava: Možnost jedkosti za kožo pri proizvodni seriji zmesi, ki je bila preizkušena, se lahko šteje v bistvenih značilnostih enakovredna drugim iz nepreizkušene proizvodne serije istega prodajnega izdelka, če jih je izdelal ali katerih izdelavo je nadzoroval isti proizvajalec, razen če obstaja razlog za domnevo, da obstaja bistvena razlika, tako da se je možnost jedkosti za kožo spremenila. V takem primeru je potrebna nova razvrstitev.
- (c) Koncentracija zmesi embalažne skupine I: Če je preizkušena zmes, ki izpolnjuje merila za vključitev v embalažno skupino I, koncentrirana, se sme bolj koncentrirana nepreizkušena zmes brez dodatnega preizkušanja razvrstiti v isto embalažno skupino I.
- (d) Interpolacija znotraj ene embalažne skupine: Pri treh zmesih (A, B in C) z enakimi sestavinami, kjer sta bili zmesi A in B preizkušeni in sta v isti embalažni skupini s snovmi, ki so jedke za kožo, in kjer ima nepreizkušena zmes C iste sestavine razreda 8 kot zmes A in B, vendar ima koncentracijo sestavin razreda 8 na vmesni ravni med koncentracijama zmesi A in B, se zmes C razvrsti v isto embalažno skupino s snovmi, ki so jedke za kožo, kot A in B.
- (e) Zmesi, ki imajo podobne sestavine: Če je/so:
 - (i) pri dveh zmesih: (A + B) in (C + B);
 - (ii) koncentracija sestavine B v obeh zmesih enaka;
 - (iii) koncentracija sestavine A v zmesi (A + B) enaka koncentraciji sestavine C v zmesi (C + B);
 - (iv) poznani podatki o jedkosti za kožo za sestavini A in C, ki so v bistvenih značilnostih enakovredni za obe sestavini, kar pomeni, da sta obe v isti embalažni skupini s snovmi, ki so jedke za kožo, in ne vplivata na možnost jedkosti za kožo sestavine B.

Če je bila zmes (A + B) ali (C + B) že uvrščena na podlagi preizkusnih podatkov, se sme druga zmes razvrstiti v isto embalažno skupino.

2.2.8.1.6.3 Metoda izračuna, ki temelji na razvrščanju snovi

2.2.8.1.6.3.1 Če zmes ni preizkušena za določitev njene možne jedkosti za kožo in o podobnih zmesih ni na voljo dovolj podatkov, velja, da razvrstitev in določitev embalažne skupine za zmes določajo jedke lastnosti snovi.

Uporaba metod izračuna je dovoljena samo, če ni sinergijskih učinkov, ki bi povzročili, da postane zmes bolj jedka od seštevka njenih snovi. Ta omejitev velja samo, če je zmes uvrščena v embalažno skupino II ali III.

2.2.8.1.6.3.2 Pri uporabi metode izračuna morajo biti upoštevane vse sestavine razreda 8, prisotne v koncentraciji $\geq 1\%$ ali $< 1\%$, če so te sestavine še vedno pomembne za razvrstitev zmesi kot jedke za kožo.

2.2.8.1.6.3.3 Za določitev, ali mora zmes, ki vsebuje jedke snovi, veljati za jedko zmes in mora biti uvrščena v embalažno skupino, je treba uporabiti metodo izračuna iz shematskega prikaza na sliki 2.2.8.1.6.3.

2.2.8.1.6.3.4 Kadar je za snov določena posebna mejna koncentracija (SCL) za njeno oznako v tabeli A iz poglavja 3.2 ali v posebni določbi, se namesto splošnih mejnih koncentracij (GCL) uporablja ta mejna koncentracija. To je predvsem tam, kjer se v prvem koraku uporabi 1% za oceno snovi embalažne skupine I in kjer se uporabi 5% za druge ustrezne korake iz slike 2.2.8.1.6.3.

2.2.8.1.6.3.5 Za ta namen je treba formulo seštevanja prilagoditi za vsak korak metode izračuna. To pomeni, da kjer se uporablja, je treba splošno mejno koncentracijo nadomestiti s posebno mejno koncentracijo, določeno za snov(i) (SCL_i), in prilagojena formula je tehtano povprečje različnih mejnih koncentracij, določenih za različne snovi v zmesi:

$$\frac{PG\ x_1}{GCL} + \frac{PG\ x_2}{SCL_2} + \dots + \frac{PG\ x_i}{SCL_i} \geq 1,$$

pri čemer je:

$PG\ x_i$ = koncentracija snovi 1, 2 ...i v zmesi, razvrščeni v embalažno skupino x (I, II ali III)

GCL = splošna mejna koncentracija

SCL_i = posebna mejna koncentracija za snov(i)

Merilo za embalažno skupino je izpolnjeno, če je rezultat izračuna ≥ 1 . Splošne mejne koncentracije, ki jih je treba uporabiti za oceno pri vsakem koraku metode izračuna, so tiste iz slike 2.2.8.1.6.3.

Primeri za uporabo zgoraj navedene formule so navedeni v opombi spodaj.

OPOMBA: Primeri za uporabo zgoraj navedene formule

Primer 1: Zmes vsebuje eno jedko snov v 5-odstotni koncentraciji, uvrščeno v embalažno skupino I brez posebne mejne koncentracije.

$$\frac{5}{5(GCL)} = 1$$

Izračun za embalažno skupino I:
→ razvrsti se v razred 8, embalažna skupina I.

Primer 2: Zmes vsebuje tri snovi, jedke za kožo; dve od njiju (A in B) imata posebni mejni koncentraciji; za tretjo (C) velja splošna mejna koncentracija. Preostale zmesi ni treba upoštevati:

Snov X v zmesi in razvrstitev njene embalažne skupine v razred 8	Koncentracija (konc.) v zmesi, v %	Posebna mejna koncentracija (SCL) za embalažno skupino I:	Posebna mejna koncentracija (SCL) za embalažno skupino II:	Posebna mejna koncentracija (SCL) za embalažno skupino III:
A, uvrščena v embalažno skupino I	3	30 %	je ni	je ni
B, uvrščena v embalažno skupino I	2	20%	10 %	je ni
C, uvrščena v embalažno skupino I	10	je ni	je ni	je ni

Izračun za embalažno skupino I:

$$\frac{3(\text{conc } A)}{30(\text{SCL PG I})} + \frac{2(\text{conc } B)}{20(\text{SCL PG I})} = 0,2 < 1$$

Merilo za embalažno skupino I ni izpolnjeno.

Izračun za embalažno skupino II:

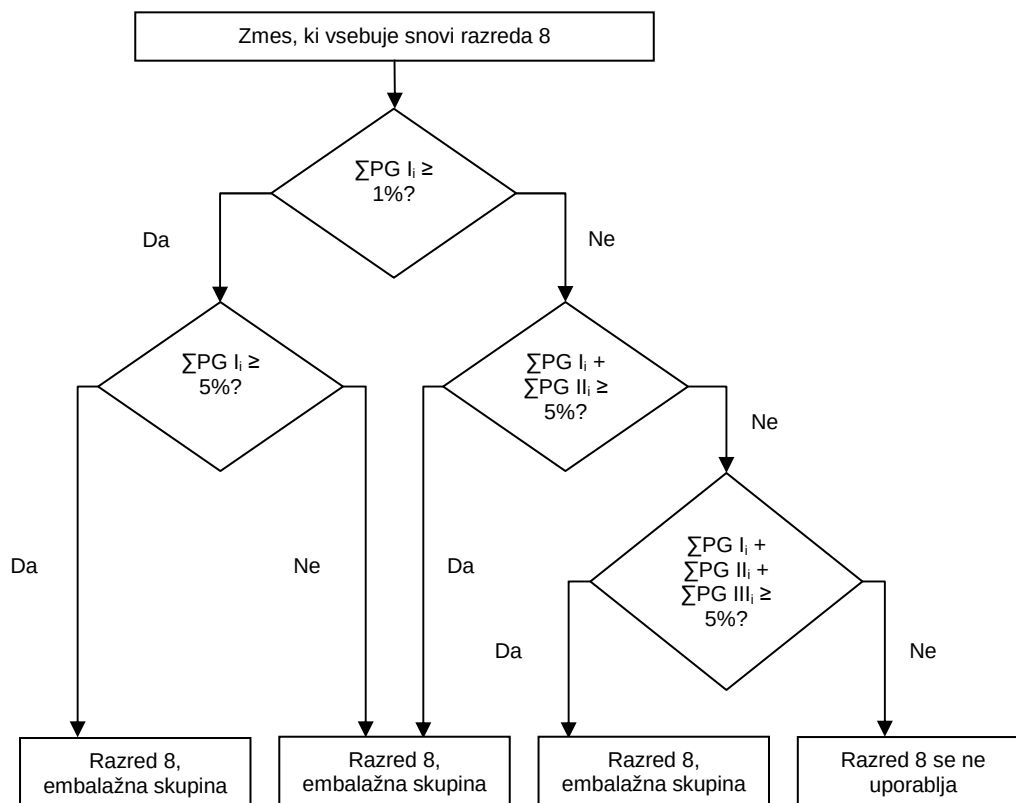
$$\frac{3(\text{conc } A)}{5(\text{GCL PG II})} + \frac{2(\text{conc } B)}{10(\text{SCL PG II})} = 0,8 < 1$$

Merilo za embalažno skupino II ni izpolnjeno.

Izračun za embalažno skupino III:

$$\frac{3(\text{conc } A)}{5(\text{GCL PG III})} + \frac{2(\text{conc } B)}{5(\text{GCL PG III})} + \frac{10(\text{conc } C)}{5(\text{GCL PG III})} = 3 \geq 1$$

Merilo za embalažno skupino III je izpolnjeno, zmes se razvrsti v razred 8, embalažna skupina III.

Slika 2.2.8.1.6.3: Metoda izračuna

2.2.8.1.7 Če so snovi razreda 8, ki so imensko navedene v tabeli A v poglavju 3.2, zaradi primesi uvrščene v druge skupine nevarnosti, je treba te zmesi ali raztopine razvrstiti v oznake, v katere spadajo glede na dejansko nevarnost.

OPOMBA: Za razvrstitev raztopin in zmesi (kot so pripravki in odpadki) glej tudi 2.1.3.

2.2.8.1.8 Na podlagi meril, navedenih v odstavku 2.2.8.1.6, se lahko ugotovi, ali so lastnosti raztopine ali zmesi, ki je imensko navedena ali, ki vsebuje imensko navedeno snov, takšne, da zanjo ne veljajo določbe za ta razred.

OPOMBA: UN št. Za 1910 kalcijev oksid in UN No. 2812 natrijev aluminat, ki sta navedena v modalnih predpisih ZN, ne veljajo določbe RID.

2.2.8.2 Snovi, ki se ne smejo prevažati

2.2.8.2.1 [Ostane nespremenjen].

2.2.8.2.2 [Ostane nespremenjen].

2.2.8.3 [Obstoječe besedilo iz 2.2.8.3 z naslednjo spremembo:]

V "Seznamu skupinskih oznak" se pri besedilu "predmeti C11" doda

besedilo "3547 PREDMETI, KI VSEBUJEJO JEDKE SNOVI, N.D.N."

Opombe pod črto 11 do 18 postanejo opombe pod črto 10 do 17.

Razdelek 2.2.9

2.2.9.1.2 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

2.2.9.1.3 "2.2.9.1.4 do 2.2.9.1.14" se nadomesti z

"2.2.9.1.4 do 2.2.9.1.8, 2.2.9.1.10, 2.2.9.1.11, 2.2.9.1.13 in 2.2.9.1.14".

2.2.9.1.7 Na koncu prvega odstavka se doda naslednja opomba:

"OPOMBA: Za UN 3536 LITIJEVE BATERIJE, VGRAJENE V TOVORNO PREVOZNO ENOTO, glej posebno določbo 389 iz poglavja 3.3."

Pred zadnjim pododstavkom se dodata nova pododstavka (f) in (g):

"(f) Litijeve baterije, ki vsebujejo primarne litijeve kovinske celice in litijeve ionske celice, ki jih je mogoče znova napolniti, ki niso oblikovane za zunanje polnjenje (glej posebno določbo 387 iz poglavja 3.3.), morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- (i) litijeve ionske celice, ki jih je mogoče znova napolniti, je mogoče polniti samo iz izvornih litijevih kovinskih celic,
- (ii) čezmerno polnitev litijevih ionskih celic, ki jih je mogoče znova napolniti, izključuje njihova zasnova,
- (iii) baterija je bila preizkušena kot izvorna litijeva baterija,
- (iv) celice, ki sestavljajo baterijo, ustrezajo vrsti, za katero je bilo dokazano, da izpolnjuje ustrezne zahteve za preizkušanja iz Priročnika preizkusov in meril, III. del, podrazdelek 38.3.

(g) Proizvajalci in distributerji baterijskih celic, proizvedenih po 30. juniju 2003, morajo dati na voljo povzetek preizkusa, kot je določeno v Priročniku preizkusov in meril, III. del, podrazdelek 38.3, odstavek 38.3.5."

2.2.9.1.8 [Ta sprememba v nemški in francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

2.2.9.1.10.3 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

2.2.9.1.10.4.6.3 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

2.2.9.1.10.4.6.5 Na koncu se črta

besedilo "z dodatno navedbo: "x % zmesi je sestavljen iz sestavin(e) neznane nevarnosti za vodno okolje"".

2.2.9.1.14 Naslov se spremeni tako, da se glasi:

"Druge snovi in predmeti, ki so med prevozom nevarni in ne izpolnjujejo pogojev za druge razrede".

[Sprememba navedbe "manj nevarni ditioniti" v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Za besedilom "vozila, motorji in stroji z notranjim zgorevanjem" se vstavi naslednja nova vrstica:

"Predmeti, ki vsebujejo različno nevarno blago".

V opombi se črta:

"UN št. 2071 GNOJILA, KI VSEBUJEJO AMONIJEV NITRAT," in

", UN št. 3363 NEVARNO BLAGO V STROJIH ali UN št. 3363 NEVARNO BLAGO V NAPRAVAH,".

2.2.9.2 V prvi alineji se "ali 636" nadomesti z:

", 636 ali 670".

2.2.9.3 Za "litijeve baterije M4" se doda nova navedba, ki se glasi:

"3536 LITIJEVE BATERIJE, VGRAJENE V TOVORNO PREVOZNO ENOTO, litijeve ionske baterije ali litijeve kovinske baterije".

V tabeli se spremeni navedba pri "Druge snovi in predmeti, ki so med prevozom nevarni in ne izpolnjujejo pogojev za druge razrede M11" kot sledi:

- [Sprememba naslova pri klasifikacijski oznaki M11 v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]
- V besedilu pred seznamom oznak se črta
besedilo "S tem razvrstitvenim kodom ni nobene skupinske oznake."
- za "1990 BENZALDEHID" se vstavi
"2071 GNOJILO NA OSNOVI AMONIJEVEGA NITRATA".
- za "ZAPLINJENA TOVORNA PREVOZNA ENOTA", se vstavi
"3363 NEVARNO BLAGO V STROJIH ali
3363 NEVARNO BLAGO V NAPRAVAH"
- Na koncu se doda:
"3548 PREDMETI, KI VSEBUJEJO RAZLIČNO NEVARNO BLAGO, N.D.N.".

Poglavje 2.3

2.3.3.2 Opomba pod črto 19 postane opomba pod črto 18.

3. DEL

Poglavje 3.1

3.1.2.2 Prvi stavek se spremeni tako, da se glasi:

"Če je pod eno UN številko navedena kombinacija več različnih uradnih imen blaga za prevoz in so ta ločena z "in" ali "ali", napisanim z malimi črkami, ali so ločena z vejicami, je v prevoznih listini ali oznakah na tovorih navedeno samo najbolj ustrezno uradno ime blaga za prevoz."

Drugi stavek se črta.

3.1.2.4 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

3.1.2.6 Pododstavek (b) postane pododstavek (c).

Doda se nov pododstavek (b):

"(b) (Rezervirano)".

3.1.2.8.1.1 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

3.1.2.8.1.2 Besedilo prvega stavka se spremeni tako, da se glasi:

"Če je zmes nevarnega blaga ali so predmeti, ki vsebujejo nevarno blago, opisani z eno od "N.D.N." ali "splošnih" oznak, pri katerih je v stolpcu (6) tabele A v poglavju 3.2 navedena posebna določba 274, ni treba navesti več kot dveh sestavin, ki sta prevladujoči za določitev nevarne(ih) lastnosti zmesi ali predmetov, razen nadzorovanih snovi, če notranja zakonodaja ali mednarodna konvencija prepoveduje njihovo razkritje."

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V drugem stavku se besedilo "nalepko nevarnosti" nadomesti z besedilom "nalepko nevarnosti" (dvakrat).)

3.1.2.8.1.3 Na koncu, za "(drazoksolon)", se doda nova vrstica, ki se glasi:

"UN 3540 PREDMETI, KI VSEBUJEJO VNETLJIVE TEKOČINE, N.D.N (pirolidin)".

Poglavje 3.2

3.2.1 V pojasnjevalnem besedilu pri stolpcu (3b) se v predzadnji alineji črta besedilo ", 8".

V pojasnjevalnem besedilu pri stolpcu (3b) se doda nova četrta alineja, ki se glasi:

"— za nevarne snovi ali predmete razreda 8 so kodi opisan v 2.2.8.1.4.1."

V pojasnjevalnem besedilu pri stolpcu (9a) se v tretji alineji za besedilom "s črko "L"" vstavi besedilo "ali črkama "LL"" (dvakrat).

V pojasnjevalnem besedilu pri stolpcu (15) se doda nov drugi stavek:

"Če prevozna skupina ni določena, je to označeno z navedbo "—"."

Tabela A

UN št.	Stolpe c	Sprememba
0349	(6)	Vstavi se: "347".
0367	(6)	Vstavi se: "347".
0384	(6)	Vstavi se: "347".
0481	(6)	Vstavi se: "347".
0509	(9b)	Vstavi se: "MP24".
1002	(6)	Vstavi se: "660".
1006	(6)	Vstavi se: "660".
1011	(6)	"660" se nadomesti s: "392 674".
1013	(6)	Vstavi se: "660".
1043	(15)	Vstavi se: "_".
1046	(6)	Vstavi se: "660".
1049	(6)	"660" se nadomesti s: "392".
1056	(6)	Vstavi se: "660".
1058	(6)	Vstavi se: "660".
1065	(6)	Vstavi se: "660".
1066	(6)	Vstavi se: "660".
1075	(6)	"660" se nadomesti s: "392 674".
1080	(6)	Vstavi se: "660".
1148, PG II	(2)	[Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
1148, PG III	(2)	[Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
1202 (druga naved ba)	(2)	Besedilo "EN 590:2013 + AC:2014" se spremeni tako, da se glasi: "EN 590:2013 + A1:2017" (dvakrat).
1363	(10)	Vstavi se: "BK2".
1386	(10)	Vstavi se: "BK2".
1398	(10)	Vstavi se: "BK2".

UN št.	Stolpe c	Sprememba
1435	(10)	Vstavi se: "BK2".
1744	(13)	Vstavi se: "TU43".
1755, PG II in III	(13)	Vstavi se: "TU42".
1778, PG II	(13)	Vstavi se: "TU42".
1779, PG II	(13)	Vstavi se: "TU42".
1788, PG II in III	(13)	Vstavi se: "TU42".
1789, PG II in III	(13)	Vstavi se: "TU42".
1791, PG II in III	(13)	Vstavi se: "TU42".
1796, PG II	(18)	Črta se: "CW24".
1803, PG II	(13)	Vstavi se: "TU42".
1805, PG II	(13)	Vstavi se: "TU42".
1814, PG II in III	(13)	Vstavi se: "TU42".
1819, PG II in III	(13)	Vstavi se: "TU42".
1824, PG II in III	(13)	Vstavi se: "TU42".
1826, PG II	(18)	Črta se: "CW24".
1830, PG II	(13)	Vstavi se: "TU42".
1832, PG II	(13)	Vstavi se: "TU42".
1840, PG II	(13)	Vstavi se: "TU42".
1906, PG II	(13)	Vstavi se: "TU42".
1952	(6)	Vstavi se: "660".
1954	(6)	"660" se nadomesti s: "392".
1956	(6)	Vstavi se: "660".
1965	(6)	"660" se nadomesti s: "392 674".

UN št.	Stolpec	Sprememba
1969	(6)	"660" se nadomesti s: "392 674".
1971	(6)	"660" se nadomesti s: "392".
1972	(6)	"660" se nadomesti s: "392".
1978	(6)	"660" se nadomesti s: "392 674".
2031, PG II, prva naved ba	(18)	Vstavi se: "CW24".
2031, PG II, obe naved bi	(13)	Vstavi se: "TU42".
2036	(6)	Vstavi se: "660".
2067	(2)	[Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
	(6)	Črta se: "186".
2071	(2)	Ime se spremeni tako, da se glasi: "GNOJILO NA OSNOVI AMONIJEVEGA NITRATA".
	(4) do (20)	Črta se: "prosto".
	(6)	Vstavi se: "193".
2217	(10)	Vstavi se: "BK2".
2381	(11)	Črta se: "TP39".
2581, PG III	(13)	Vstavi se: "TU42".
2582, PG III	(13)	Vstavi se: "TU42".
2586, PG III	(13)	Vstavi se: "TU42".
2647	(2)	[Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
2693, PG III	(13)	Vstavi se: "TU42".
2793	(10)	Vstavi se: "BK2".
2796, PG II	(13)	Vstavi se: "TU42".
2977	(19)	Črta se: "CE15".
2978	(19)	Črta se: "CE15".

UN št.	Stolpe c	Sprememba
3070	(6)	Vstavi se: "660".
3090	(6)	Vstavi se: "387".
	(8)	Za "P910" se vstavi "P911". Za "LP904" se vstavi "LP905 LP906".
3091	(6)	Vstavi se: "387". "636" se nadomesti s: "670".
	(8)	Za "P910" se vstavi "P911". Za "LP904" se vstavi "LP905 LP906".
3148, PG I	(11)	Črta se: "TP38".
3163	(6)	Vstavi se: "660".
3166	(6)	"312 385" se nadomesti(ta) s "388".
	(15)	Vstavi se: " _".
	(20)	Črta se: (90)
3171	(6)	"240" se nadomesti s: "388".
	(15)	Vstavi se: " _".
	(20)	Črta se: (90)
3223	(9a)	Doda se: "PP94 PP95".
3224	(9a)	Doda se: "PP94 PP95".
3264, PG II in III	(13)	Vstavi se: "TU42".
3266, PG II in III	(13)	Vstavi se: "TU42".
3297	(6)	Vstavi se: "660".
3298	(6)	Vstavi se: "660".
3299	(6)	Vstavi se: "660".
3302	(2)	Na koncu imena se doda: ", STABILIZIRAN".
	(6)	Vstavi se: "386".
3316, PG II	(4)	Črta se: "II".

UN št.	Stolpec	Sprememba
	(6)	Doda se: "671".
	(15)	"2" se nadomesti z "glej Posebno določbo 671".
3316, PG III	(1) – (20)	Celotna navedba se črta.
3359	(15)	Vstavi se: "_"
3373 (obe naved bi)	(15)	Vstavi se: "_"
3480	(6)	Vstavi se: "387".
	(8)	Za "P910" se vstavi "P911". Za "LP904" se vstavi "LP905 LP906".
3481	(6)	Vstavi se: "387". "636" se nadomesti s "670".
	(8)	Za "P910" se vstavi "P911". Za "LP904" se vstavi "LP905 LP906".
3507	(18)	"glej SV 369" se nadomesti z "glej Posebno določbo 369".
	(19)	Črta se: "CE15".
3528	(15)	Vstavi se: "_"
3529	(15)	Vstavi se: "_"
3530	(15)	Vstavi se: "_"

Navedba pri UN št. 3363 se spremeni tako, da se glasi:

"

UN št.	Ime in opis	Razred	Klasifikacijska oznaka	Embalažna skupina	Nalepke (nevarnosti)	Posebne določbe	Omejene in izvzete količine		Pakiranje			Premične cisterne in zabojniki za razsuto blago		RID cisterne		Prevozna skupina	Posebne določbe za prevoz			Ekspresne pošiljke (ekspresne pošiljke)	Št. nevarnosti
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3363	NEVARNO BLAGO V STROJIH ali NEVARNO BLAGO V NAPRAVAH	9	M11		9	301 672	0	E0	P907												

"

Dodajo se naslednje nove navedbe:

"

UN št.	Ime in opis	Razred	Klasifikacijska oznaka	Embalažna skupina	Nalepke (nevarnosti)	Posebne določbe	Omejene in izvzete količine		Pakiranje			Premične cisterne in zabojniki za razsuto blago		RID cisterne		Prevozna skupina	Posebne določbe za prevoz			Ekspresne pošiljke (ekspresne pošiljke)	Št. nevarnosti
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3535	STRUPENA TRDNA SNOV, VNETLJIVA, ANORGANSKA, N.D.N.	6.1	TF3	I	6.1 +4.1	274	0	E5	P002 IBC99		MP18	T6	TP33			1	W10		CW13 CW28 CW31		664
3535	STRUPENA TRDNA SNOV, VNETLJIVA, ANORGANSKA, N.D.N.	6.1	TF3	II	6.1 +4.1	274	500 g	E4	P002 IBC08	B4	MP10	T3	TP33	SGAH	TU15	2	W11		CW13 CW28 CW31	CE9	64
3536	LITIJEVE BATERIJE, VGRAJENE V TOVORNO PREVOZNO ENOTO, litijeve ionske baterije ali litijeve kovinske baterije	9	M4		9	389	0	E0								–					90
3537	PREDMETI, KI VSEBUJEJO VNETLJIV PLIN, N.D.N.	2	6F		Glej 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4			CW13 CW28	CE3	
3538	PREDMETI, KI VSEBUJEJO NEVNETLJIV, NESTRUPEN PLIN, N.D.N.	2	6A		Glej 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4			CW13 CW28	CE3	

UN št.	Ime in opis	Razred	Klasifikacijska oznaka	Embalažna skupina	Nalepke (nevarnosti)	Posebne določbe	Omejene in izvzete količine		Pakiranje			Premične cisterne in zabojniki za razsuto blago		RID cisterne		Prevozna skupina	Posebne določbe za prevoz			Ekspresne pošiljke (ekspresne pošiljke)	Št. nevarnosti
									Navodila za pakiranje	Posebne določbe za pakiranje	Določbe za skupno pakiranje	Navodila	Posebne določbe	Kod cisterne	Posebne določbe		Tovorki	Razsuti tovor	Nakladanje, razkladanje in delo		
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3539	PREDMETI, KI VSEBUJEJO STRUPEN PLIN, N.D.N.	2	6T		Glej 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4			CW13 CW28	CE3	
3540	PREDMETI, KI VSEBUJEJO VNETLJIVE TEKOČINE, N.D.N.	3	F3		Glej 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4			CW13 CW28	CE3	
3541	PREDMETI, KI VSEBUJEJO VNETLJIVE TRDNE SNOVI, N.D.N.	4.1	F4		Glej 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4			CW13 CW28	CE3	
3542	PREDMETI, KI VSEBUJEJO SAMOVNETLJIVO SNOV, N.D.N.	4.2	S6		Glej 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4			CW13 CW28	CE3	
3543	PREDMETI, KI VSEBUJEJO SNOVI, KI V STIKU Z VODO POVZROČIJO NASTANEK VNETLJIVIH PLINOV, N.D.N.	4.3	W3		Glej 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4			CW13 CW28	CE3	
3544	PREDMETI, KI VSEBUJEJO OKSIDIRAJOČE SNOVI, N.D.N.	5.1	O3		Glej 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4			CW13 CW28	CE3	
3545	PREDMETI, KI VSEBUJEJO ORGANSKI PREROKSID, N.D.N.	5.2	P1		Glej 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4			CW13 CW28	CE3	
3546	PREDMETI, KI VSEBUJEJO STRUPENE SNOVI, N.D.N.	6.1	T10		Glej 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4			CW13 CW28	CE3	
3547	PREDMETI, KI VSEBUJEJO JEDKE SNOVI, N.D.N.	8	C11		Glej 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4			CW13 CW28	CE3	
3548	PREDMETI, KI VSEBUJEJO RAZLIČNO NEVARNO BLAGO, N.D.N.	9	M11		Glej 5.2.2. 1.12	274 667 673	0	E0	P006 LP03							4			CW13 CW28	CE3	

3.2.2

Tabela B

Spremenijo se te navedbe:

Ime in opis	UN št.	Sprememba
GNOJILO NA OSNOVI AMONIJEVEGA NITRATA	2067	[Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
Gnojilo na osnovi amonijevega nitrata, homogene zmesi vrst dušik/fosfat, dušik/kalij ali dušik/fosfat/kalij z največ 70 % amonijevega nitrata in največ 0,4 % skupnih gorljivih/organskih snovi, preračunano na ogljik, ali z največ 45 % amonijevega nitrata in neomejenim deležem gorljivih snovi	2071	Ime in opis v stolpcu (1) se spremenita tako, da se glasita: "GNOJILO NA OSNOVI AMONIJEVEGA NITRATA". V stolpcu (3) se črta "izvzeto".
KLOROPIKRIN	1580	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "290491".
KLOROPIKRIN IN METILBROMID, ZMES z več kot 2 % kloropikrina	1581	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "290491".
KLOROPIKRIN IN METILKLORID, ZMES	1582	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "290491".
KLOROPIKRIN, ZMES, N.D.N.	1583	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "290491".
2-DIMETILAMINOETILAKRILAT	3302	v stolpcu (1), na koncu, se doda: ", STABILIZIRAN".
NEVARNO BLAGO V NAPRAVAH	3363	Ime in opis v stolpcu (1) se spremenita tako, da se glasita: " NEVARNO BLAGO V NAPRAVAH". V stolpcu (3) se črta "izvzeto".
NEVARNO BLAGO V STROJIH	3363	Ime in opis v stolpcu (1) se spremenita tako, da se glasita: " NEVARNO BLAGO V STROJIH". V stolpcu (3) se črta "izvzeto".
DIACETONALKOHOL	1148	[Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]
CIANOVODIKOVA KISLINA, VODNA RAZTOPINA, z največ 20% vodikovega cianida	1613	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "281112".
VODIKOV CIANID, VODNA RAZTOPINA, z največ 20% vodikovega cianida	1613	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "281112".
MALONONITRIL	2647	[Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Ime in opis	UN št.	Sprememba
FOSGEN	1076	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "281211".
FOSFORJEV OKSIKLORID	1810	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "281212".
FOSFORJEV PENTAKLORID	1806	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "281214".
FOSFORJEV TRIKLORID	1809	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "281213".
ŽVEPLOVI KLORIDI	1828	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "281216".
TETRAETILSILIKAT	1292	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "292024".
TIONILKLORID	1836	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "281217".
TRIETILFOSFIT	2323	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "292024".
TRIMETILFOSFIT	2329	Kod NHM v stolpcu (4) se spremeni tako, da se glasi: "292023".

Po abecednem vrstnem redu se vstavijo te nove navedbe:

Ime in opis	UN št.	Opo mba	Kod NHM
PREDMETI, KI VSEBUJEJO SAMOVNETLJIVO SNOV, N.D.N.	3542		++++++
PREDMETI, KI VSEBUJEJO SNOVI, KI V STIKU Z VODO POVZROČIJO NASTANEK VNETLJIVIH PLINOV, N.D.N.	3543		++++++
PREDMETI, KI VSEBUJEJO JEDKE SNOVI, N.D.N.	3547		++++++
PREDMETI, KI VSEBUJEJO VNETLJIV PLIN, N.D.N.	3537		++++++
PREDMETI, KI VSEBUJEJO VNETLJIVE TEKOČINE, N.D.N.	3540		++++++
PREDMETI, KI VSEBUJEJO VNETLJIVE TRDNE SNOVI, N.D.N.	3541		++++++
PREDMETI, KI VSEBUJEJO RAZLIČNO NEVARNO BLAGO, N.D.N.	3548		++++++
PREDMETI, KI VSEBUJEJO NEVNETLJIV, NESTRUPEN PLIN, N.D.N.	3538		++++++
PREDMETI, KI VSEBUJEJO ORGANSKI PREROKSID, N.D.N.	3545		++++++
PREDMETI, KI VSEBUJEJO OKSIDIRAJOČE SNOVI, N.D.N.	3544		++++++

Ime in opis	UN št.	Opo mba	Kod NHM
PREDMETI, KI VSEBUJEJO STRUPEN PLIN, N.D.N.	3539		++++++
PREDMETI, KI VSEBUJEJO STRUPENE SNOVI, N.D.N.	3546		++++++
LITIJEVE BATERIJE, VGRAJENE V TOVORNO PREVOZNO ENOTO, litijeve ionske baterije ali litijeve kovinske baterije	3536		850650
STRUPENA TRDNA SNOV, VNETLJIVA, ANORGANSKA, N.D.N.	3535		++++++

Poglavje 3.3

3.3.1 V tretjem stavku se besedilo "kot npr. "poškodovane litijeve baterije"" nadomesti z besedilom "kot npr. "LITIJEVE BATERIJE ZA ODLAGANJE"".

Posebna določba 23 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Posebna določba 61 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Posebna določba 122 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "nevarnosti" se nadomesti z besedo "nevarnosti".)

Posebna določba 172: Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V uvodnem stavku se beseda "nevarnostjo" nadomesti z besedo "nevarnostjo". V odstavku (a) se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost". V odstavku (b) se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti" (dvakrat). V odstavku (c) se beseda "nevarnost(i)" nadomesti z besedo "nevarnost(i)". V odstavku (d) se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".

Posebna določba 186 Spremeni se tako, da se glasi:

"186 (Črtano.)".

Posebna določba 188 Za (a) in (b) se doda nova opomba, ki se glasi:

"OPOMBA: Če se litijeve baterije, ki so v skladu z 2.2.9.1.7 (f), prevažajo v skladu s to posebno določbo, skupna vsebnost litija vseh litijevih kovinskih celic, ki jih vključuje baterija, ne sme presegati 1,5 g, in skupna moč vseh litijevih ionskih celic, ki jih vsebuje baterija, ne sme presegati 10 Wh (glej posebno določbo 387)."

V odstavku (c) se besedilo "2.2.9.1.7 (a) in (e)" nadomesti z besedilom

"2.2.9.1.7 (a), (e), (f), če se uporablja, in (g)".

V odstavku (d) se besedilo "zaščito pred stikom s prevodnimi snovmi" se nadomesti z besedilom "zaščito pred stikom z električno prevodnimi snovmi".

Na koncu odstavka (f) se dodata dva stavka in opomba, ki se glasijo:

"Če so tovorki zaviti v ovojno embalažo, mora biti oznaka za litijevo baterijo jasno vidna ali prikazana na zunanji strani ovojne embalaže in ovojna embalaža mora biti označena z besedama "OVOJNA EMBALAŽA". Črke na znaku "OVOJNA EMBALAŽA" morajo biti visoke vsaj 12 mm.

OPOMBA: Za tovorke, ki vsebujejo litijeve baterije, pakirane v skladu z določbami tehničnih navodil ICAO, 4. del, poglavje, 11, navodil za pakiranje 965 ali 968, razdelek IB, ki imajo oznako, kot je prikazana v 5.2.1.9 (oznaka za litijeve baterije), in nalepko, prikazano v 5.2.2.2.2, vzorec št. 9A, se šteje, da izpolnjujejo določbe te posebne določbe."

V prvem odstavku za (h) se doda naslednji stavek:

"Kakor se uporablja v tej posebni določbi, "oprema" pomeni napravo, ki ji bodo litijeve celice ali baterije zagotavljale električni tok za delovanje."

Posebna določba 239 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Posebna določba 240 Spremeni se tako, da se glasi:

"240 (Črtano.)".

Posebna določba 250 V odstavku (a) se črta: "(glej tabelo S-3-8 iz dodatka)."

Posebna določba 251 V prvem odstavku se zadnji stavek nadomesti z besedilom:

"Taka oprema sme vsebovati samo nevarno blago, ki je dovoljeno kot:

(a) izjemna količina, ki ne presega količine, navedene v kodi iz stolpca (7b) tabele A v poglavju 3.2, če sta neto notranja embalaža in neto količina na tovorek, kot je predpisano v 3.5.1.2 in 3.5.1.3, ali

- (b) omejena količina, kot je navedena v stolpcu (7a) tabele A v poglavju 3.2, če neto količina na notranjo embalažo ne presega 250 ml ali 250 g."

V drugem odstavku se črta zadnji stavek.

V tretjem odstavku se vstavi nov prvi stavek, ki se glasi:

"Za namene izpolnjevanja prevoznih listin, kot so določene v 5.4.1.1.1, mora biti v prevoznih listinah navedena tista embalažna skupina, v katero spada najbolj nevarna snov, ki jo oprema vsebuje."

Posebna določba 280 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Posebna določba 290 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V odstavku (b) se v prvem stavku beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".)

Posebna določba 291 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Posebna določba 293 : Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V odstavku (b), za besedilom "Varnostne vžigalice so" se besedilo "vžigalice, ki" nadomesti z besedilom "vžigalice, ki".)

Posebna določba 307 Spremeni se tako, da se glasi:

"307 Ta oznaka se lahko uporablja samo za gnojila na osnovi amonijevega nitrata. Razvrstijo se v skladu s postopkom, določenim v Priročniku preizkusov in meril, III. del, razdelek 39, v skladu z omejitvami iz 2.2.51.2.2, trinajsta in štirinajsta alineja. Kadar je izraz "pristojni organ" uporabljen v navedenem razdelku 39, pomeni pristojni organ države porekla. Če država porekla ni pogodbenica RID, mora razvrstitev in pogoje prevoza določiti pristojni organ prve države pogodbenice RID, v katero pošiljka prispe."

Posebna določba 310 V prvem odstavku se besedilo "celic in baterij" nadomesti z besedilom "celic ali baterij" (dvakrat).

Na koncu prvega odstavka se doda besedilo

"ali LP 905 iz 4.1.4.3, kot je ustrezno".

Posebna določba 312 Spremeni se tako, da se glasi:

"312 (Črtano)."

Posebna določba 339 [Sprememba odstavka (b) v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Posebna določba 361 [Sprememba odstavka (b) v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Posebna določba 363

Vstavijo se ti novi uvodni stavki:

"Ta oznaka se lahko uporablja samo, če so izpolnjeni pogoji te posebne določbe. Ne uporabljajo se nobene druge zahteve RID."

[Sprememba odstavka (b) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

[Sprememba odstavka (e) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Na koncu odstavka (f) se besedilo "zahteve iz 2.2.9.1.7" nadomesti z besedilom "določbe iz 2.2.9.1.7".

V odstavku (g) se črta uvodno besedilo.

Obstoječi (i) do (vi) pod tekočo (g) se preštevilčijo v (g) do (l).

Doda se nov odstavek (m), ki se glasi:

"(m) Izpolnjene morajo biti zahteve, določene v navodilih za pakiranje P 005 iz 4.1.4.1."

Posebna določba 369: Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V prvem stavku se beseda "nevarnostmi" nadomesti z besedo "nevarnostmi".)

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V tretjem stavku se beseda "nevarnostjo" nadomesti z besedo "nevarnostjo".)

Posebna določba 376:

Besedilo za tretjim odstavkom se spremeni tako, da se glasi:

"Celice in baterije se morajo pakirati skladno z navodilom za pakiranje P 908 iz 4.1.4.1 oziroma LP 904 iz 4.1.4.3.

Celice in baterije, za katere je ugotovljeno, da so poškodovane ali pokvarjene in se hitro razgradijo, nevarno reagirajo, ustvarjajo plamen ali nevarno vročino ali nevaren izpust strupenih, jedkih ali vnetljivih plinov ali hlapov med običajnimi prevoznimi razmerami, se morajo pakirati in prevažati v skladu z navodili za pakiranje P 911 iz 4.1.4.1 ali LP 906 iz 4.1.4.3, kar se uporablja. Druge pakirne in/ali prevozne pogoje lahko dovoli pristojni organ katere koli države pogodbenice RID, ki lahko tudi prizna odobritev pristojnega organa države, ki ni pogodbenica RID, pod pogojem, da je bilo to dovoljenje dano v skladu s postopki, ki veljajo po RID, ADR, ADN, kodeksu IMDG ali tehničnih navodilih ICAO. V obeh primerih se celice in baterije razvrstijo v prevozno skupino 0.

Tovorki morajo biti označeni z napisom "POŠKODOVANE/POKVARJENE LITIJEVE IONSKE BATERIJE" ali "POŠKODOVANE/POKVARJENE LITIJEVE KOVINSKE BATERIJE", kot je ustrezno.

Dokument o prevozu mora vsebovati to izjavo:

"PREVOZ V SKLADU S POSEBNO DOLOČBO 376".

Če je primerno, kopija odobritve pristojnega organa spremlja prevoz."

Posebna določba 377: V drugem odstavku se besedilo "zahteve iz 2.2.9.1.7 (a) do (e)" nadomesti z besedilom "določbe iz 2.2.9.1.7 (a) do (g)".

Posebna določba 385 Spremeni se tako, da se glasi:

"385 (Črtano.)".

"387 –
499 (Rezervirano.)" postane

"393 –
499 (Rezervirano)".

Posebna določba 636 Spremeni se tako, da se glasi:

"636 Druge določbe RID, vključno s posebno določbo 376 in odstavkom 2.2.9.1.7, ne veljajo do vmesnega predelovalnega obrata za litijeve celice in baterije, katerih posamezna bruto masa ne presega 500 g, litijeve ionske celice z maksimalno zmogljivostjo 20 Wh, litijeve ionske baterije z maksimalno zmogljivostjo 100 Wh, litijeve kovinske celice, ki ne vsebujejo več kot 1 g litija, in litijeve kovinske baterije, ki skupno ne vsebujejo več kot 2 g litija, ki niso vsebovane v opremi, zbrane in predane v prevoz zaradi sortiranja, odlaganja ali recikliranja, skupaj z drugimi nelitijevimi celicami ali baterijami ali brez njih, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) celice in baterije so pakirane v skladu z navodili za pakiranje P 909 iz 4.1.4.1, razen dodatnih zahtev 1 in 2;
- (b) če je vzpostavljen sistem zagotavljanja kakovosti, ki zagotavlja, da skupna količina litijevih celic in baterij na vagon ali veliki zabojnik ne presega 333 kg;

OPOMBA: Skupna količina litijevih celic in baterij v kombinaciji se lahko oceni s statistično metodo, ki se uporablja v sistemu zagotavljanja kakovosti. Izvod evidence zagotavljanja kakovosti se na zaprosilo zagotovi pristojnemu organu.

- (c) tovorki so označeni z besedilom "LITIJEVE BATERIJE ZA ODLAGANJE" oziroma besedilom "LITIJEVE BATERIJE ZA RECIKLIRANJE."

Posebna določba 660

Spremeni se tako, da se glasi:

"660 Pri prevozu sistemov za shranjevanje kurilnega plina, zasnovanih in odobrenih za vgradnjo v motorna vozila, ki vsebujejo ta plin, ni treba uporabljati določb 4.1.4.1 in poglavja 6.2, če se prevažajo zaradi odlaganja, recikliranja, popravila, pregleda, vzdrževanja ali od mesta izdelave do tovarne, kjer vozila sestavljajo, če so izpolnjeni pogoji iz posebne določbe 392. To velja tudi za mešanice plinov, za katere velja posebna določba 392, in pline iz skupine A, za katere velja ta posebna določba."

Posebna določba 663: Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. Pri "Splošne določbe" se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".)

Posebna določba 666:

Prvi odstavek se spremeni tako, da se glasi:

"Za vozila in opremo na baterijski pogon, ki jih navaja posebna določba 388, kadar se prevažajo kot tovor, ter tudi za nevarno blago, ki ga vozila in oprema vsebujejo in je potrebno za njihovo obratovanje, ne veljajo nobene druge določbe RID, če so izpolnjeni ti pogoji:".

[Sprememba Opombe 1 v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

[Sprememba opombe pod črto v francoski in nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Posebna določba 667: V odstavkih (a), (b), (b) (i) in (b) (ii) se besedilo "ali stroji" nadomesti z besedilom "stroji ali predmet."

V odstavkih (a) in (b) se besedilo "zahteve iz 2.2.9.1.7" nadomesti z besedilom "določbe iz 2.2.9.1.7"

Doda se nov odstavek (c):

"(c) Postopki, opisani v (b), se uporabljajo tudi za poškodovane litijeve celice ali baterije, vgrajene v vozila, motorje, stroje ali predmete."

Dodajo se nove posebne določbe:

"193 Ta oznaka se lahko uporablja samo za sestavljena gnojila na osnovi amonijevega nitrata. Uvrstijo se v skladu s postopkom, določenim v Priročniku preizkusov in meril, III. del, razdelek 39. Za gnojila, ki ustrezajo merilom za to UN številko, ne veljajo zahteve RID."

"301 Ta oznaka se uporablja samo za stroje ali naprave, ki vsebujejo nevarno blago kot ostanek ali sestavni del stroja ali naprave. Ne uporablja se za stroje ali naprave, za katere že obstaja uradno ime blaga v tabeli A poglavja 3.2. Stroji in naprave, ki se prevažajo s to oznako, vsebujejo samo nevarno blago, ki ga je dovoljeno prevažati v skladu z določbami poglavja 3.4 (Omejene količine). Količina nevarnega blaga in strojev ali naprav vsakega posameznega elementa vsebovanega nevarnega blaga ne sme presežati količine, določene

v stolpcu (7a) tabele A v poglavju 3.2. Če stroj ali naprava vsebuje več kot en element nevarnega blaga, mora biti vsak posamezen element nevarnega blaga zaprt tako, da se prepreči, da bi ti med prevozom nevarno reagirali med seboj (glej 4.1.1.6). Če je treba zagotoviti, da tekoče nevarno blago ostane v svoji načrtovani postavitvi, morata biti smerni puščici prikazani na vsaj dveh nasprotnih navpičnih straneh tako, da puščici kažeta v pravilni smeri v skladu s 5.2.1.10.

OPOMBA: V tej posebni določbi sklicevanje na "uradno ime blaga, ki že obstaja" izključuje določene oznake n.d.n. za UN št. 3537 do 3548."

"387 Litijeve baterije v skladu z 2.2.9.1.7 (f), ki vsebujejo primarne litijeve kovinske celice in litijeve ionske celice, ki jih je mogoče znova napolniti, se razvrstijo v UN št. 3090 oziroma 3091. Če se takšne litijeve baterije prevažajo v skladu s posebno določbo 188, skupna vsebnost litija vseh litijevih kovinskih celic, ki jih vključuje baterija, ne sme presegati 1,5 g, in skupna moč vseh litijevih ionskih celic, ki jih vsebuje baterija, ne sme presegati 10 Wh.

388 Oznake UN št. 3166 veljajo za vozila z motorji z notranjim zgorevanjem na vnetljivo tekočino ali plin ali na gorivne celice.

Vozila z motorjem z gorivno celico se razvrstijo v oznako UN 3166 VOZILO Z GORIVNO CELICO NA VNETLJIV PLIN oziroma UN 3166 VOZILO Z GORIVNO CELICO NA VNETLJIVO TEKOČINO. Te oznake vključujejo hibridna električna vozila, ki jih hkrati poganjata gorivna celica in motor z notranjim zgorevanjem z mokrimi, natrijevimi, litijevimi kovinskimi ali litijevimi ionskimi baterijami, ki se prevažajo z vgrajeno baterijo ali baterijami.

Druga vozila, ki imajo motor z notranjim zgorevanjem, se razvrstijo v oznako UN 3166 VOZILO NA VNETLJIV PLIN ali UN 3166 VOZILO NA VNETLJIVO TEKOČINO. Te oznake vključujejo hibridna električna vozila, ki jih hkrati poganjajo motor z notranjim zgorevanjem in mokre, natrijeve, litijeve kovinske ali litijeve ionske baterije, ki se prevažajo z vgrajeno baterijo ali baterijami.

Če vozilo poganja motor z notranjim zgorevanjem na vnetljivo tekočino in vnetljiv plin, se razvrsti v oznako UN 3166 VOZILO NA VNETLJIV PLIN.

Oznaka UN 3171 velja samo za vozila, ki jih poganjajo mokre, natrijeve, litijeve kovinske ali litijeve ionske baterije, in za opremo, ki jo poganjajo mokre ali natrijeve baterije, ki se prevažajo s temi vgrajenimi baterijami.

Za namen te posebne določbe so vozila naprave na lastni pogon, namenjene za prevoz ene osebe ali več oseb ali blaga. Primeri takih vozil so avtomobili, motorji, skuterji, tri- in štirikolesna vozila ali motorji, tovornjaki, lokomotive, kolesa (kolesa s pedali z motorjem) in druga vozila te vrste (na primer samouravnoteževalna vozila ali vozila, ki niso opremljena z najmanj enim sedežem), invalidski vozički, traktorji za trato, kmetijska in gradbena oprema na lastni pogon, čolni in letala. To vključuje vozila, ki se prevažajo v embalaži. V tem primeru se nekateri deli vozila lahko snamejo iz okvirja, da se prilagajajo embalaži.

Primeri opreme so vrtno kosilnice, čistilni stroji ali modeli plovil in modeli letal. Oprema na litijeve kovinske ali litijeve ionske baterije se dodeli oznakam UN 3091 LITIJEVE KOVINSKE BATERIJE, VSEBOVANE V OPREMI, ali UN 3091 LITIJEVE KOVINSKE BATERIJE, PAKIRANE Z OPREMO, ali UN 3481

LITIJEVE IONSKE BATERIJE, VSEBOVANE V OPREMI, oziroma UN 3481
LITIJEVE IONSKE BATERIJE, PAKIRANE Z OPREMO.

Nevarno blago, kot so baterije, zračne blazine, gasilni aparati, akumulatorji na stisnjeni plin, varnostne naprave in drugi sestavni deli vozila, ki so potrebni za delovanje vozila ali za varnost njegovega upravljalca ali potnikov, se varno vgradi v vozilo in zanj sicer ne velja RID. Litijeve baterije pa morajo izpolnjevati določbe iz 2.2.9.1.7, razen če ni drugače določeno v posebni določbi 667.

Če je litijeva baterija, ki je vgrajena v vozilo ali opremo, poškodovana ali pokvarjena, se vozilo ali opremo prevaža v skladu s pogoji, določenimi v posebni določbi 667 (c).

389 Ta oznaka se uporablja samo za tovarne prevozne enote, ki imajo vgrajene litijeve ionske baterije ali litijeve kovinske baterije in ki so namenjene za zagotavljanje zunanje energije enoti. Litijeve baterije morajo ustrezati določbam 2.2.9.1.7 (a) do (g) in vsebovati potrebne sisteme za preprečitev čezmernega polnjenja in praznjenja med baterijami.

Baterije morajo biti varno pritrjene na notranjo strukturo tovarne prevozne enote (npr. z namestitvijo na nosilcih, v omarici itd.) tako, da se preprečijo kratki stiki, naključno delovanje in veliki premiki glede na tovarno prevozno enoto ob udarcih, obremenitvah in tresljajih, ki so običajen pojav med prevozom. Nevarno blago, ki je nujno za varno in pravilno delovanje tovarne prevozne enote (npr. protipožarni in klimatski sistemi), mora biti pravilno zavarovano ali vgrajeno v tovarno prevozno enoto in zanj sicer ne velja RID. Nevarno blago, ki ni nujno za varno in pravilno delovanje tovarne prevozne enote, se ne sme prevažati v tovarni prevozni enoti.

Za baterije znotraj tovarne prevozne enote ne veljajo zahteve glede označevanja z oznakami ali nalepkami. Tovarna prevozna enota mora biti označena z oranžnimi tablam nevarnosti v skladu s 5.3.2.2 in tablam (velikimi nalepkami) nevarnosti v skladu s 5.3.1.1 na dveh nasprotnih straneh.

390 (Rezervirano)

391 (Rezervirano)

392 Pri prevozu sistemov za shranjevanje kurilnega plina, zasnovanih in odobrenih za vgradnjo v motorna vozila, ki vsebujejo ta plin, ni treba uporabljati določb 4.1.4.1 in poglavja 6.2, če se prevažajo zaradi odlaganja, recikliranja, popravila, pregleda, vzdrževanja ali od mesta izdelave do tovarne, kjer vozila sestavljajo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

(a) Sistemi za shranjevanje kurilnega plina morajo ustrezati veljavnim standardom ali predpisom o rezervoarjih za gorivo za vozila. Primeri veljavnih standardov in predpisov:

Cisterne za utekočinjeni naftni plin (UNP)	
Pravilnik ZN št. 67, Revizija 2	Enotne določbe o: I. homologaciji posebne opreme vozil kategorij M in N, ki za pogon uporabljajo utekočinjene naftne pline; II. homologaciji vozil kategorij M in N, opremljenih s posebno

	opremo za uporabo utekočinjenih naftnih plinov v pogonskem sistemu glede na vgradnjo take opreme).
Pravilnik ZN št. 115	Enotne določbe o odobritvi: I. posebnih sistemov za dodatno opremljanje z UNP (utekočinjenim naftnim plinom), ki se vgradijo v motorna vozila za uporabo UNP za pogon; II. posebnih sistemov za dodatno opremljanje s SZP (stisnjenim zemeljskim plinom), ki se vgradijo v motorna vozila za uporabo SZP za pogon.
Cisterne za stisnjeni zemeljski plin (SZP) in utekočinjeni zemeljski plin (UZP)	
Pravilnik ZN št. 110	Enotne določbe o odobritvi: I. posebnih sestavnih delov motornih vozil, ki za pogon uporabljajo stisnjeni zemeljski plin (SZP) in/ali utekočinjeni zemeljski plin (UZP); II. vozil v zvezi z vgradnjo posebnih sestavnih delov homologiranega tipa za uporabo stisnjenega zemeljskega plina (SZP) in/ali utekočinjenega zemeljskega plina (UZP) za pogon.
Pravilnik ZN št. 115	Enotne določbe o odobritvi: I. posebnih sistemov za dodatno opremljanje z UNP (utekočinjenim naftnim plinom), ki se vgradijo v motorna vozila za uporabo UNP za pogon; II. posebnih sistemov za dodatno opremljanje s SZP (stisnjenim zemeljskim plinom), ki se vgradijo v motorna vozila za uporabo SZP za pogon.
ISO 11439:2013	Jeklenke za plin – visokotlačne jeklenke za hrambo zemeljskega plina, rabljenega kot gorivo za avtomobilska vozila, na vozilih
Serija ISO 15500	Cestna vozila – deli gorivnega sistema na stisnjeni zemeljski plin (SZP) – več delov, kot se uporablja
ANSI NGV 2	Posoda za gorivo vozil na stisnjeni zemeljski plin
CSA B51 Del 2:2014	Kod za kotel, tlačno posodo in tlačni cevovod – Del 2, Zahteve za visokotlačne jeklenke za hrambo goriva za avtomobilska vozila, na vozilih
Tlačna posoda za vodik	
Globalni tehnični pravilnik (GTR) št.	Globalni tehnični pravilnik o vozilih

13	na vodik in gorivne celice (ECE/TRANS/180/Add.13).
ISO/TS 15869:2009	Plinasti vodik in vodikove zmesi – rezervoarji za gorivo kopenskih vozil
Uredba (ES) št. 79/2009	Uredba (ES) št. 79/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. januarja 2009 o homologaciji motornih vozil s pogonom na vodik in spremembi Direktive 2007/46/ES
Uredba (EU) št. 406/2010	Uredba Komisije (EU) št. 406/2010 z dne 26. aprila 2010 o izvajanju Uredbe (ES) št. 79/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil s pogonom na vodik
Pravilnik ZN št. 134	Enotni predpisi o homologaciji vozil in njihovih sestavnih delov v zvezi z varnim delovanjem vozil s pogonom na vodik
CSA B51 Del 2: 2014	Kod za kotel, tlačno posodo in tlačni cevovod – Del 2: Zahteve za visokotlačne jeklenke za hrambo goriva za avtomobilska vozila, na vozilih

Rezervoarji za gorivo, zasnovani in izdelani v skladu s prejšnjimi različicami ustreznih standardov ali predpisov za rezervoarje za gorivo za motorna vozila, ki so veljali v času homologacije vozil, za katera so bili rezervoarji za gorivo zasnovani in izdelani, se smejo še naprej prevažati.

- (b) Sistemi za shranjevanje kurilnega plina morajo biti neprepustni in ne smejo imeti znakov zunanje poškodbe, ki bi lahko vplivala na njihovo varnost.

OPOMBA 1: Merila je mogoče najti v standardu ISO 11623:2015 Prevozne jeklenke za pline – Redni pregled in preizkušanje jeklenk iz sestavljenih materialov, za pline (ali ISO DIS 19078 Jeklenke za plin – Pregled vgradnje jeklenk in prekvalifikacija visokotlačnih jeklenk za hrambo zemeljskega plina, rabljenega kot gorivo za avtomobilska vozila, na vozilih).

- 2:** Če sistemi za shranjevanje kurilnega plina niso neprepustni ali so prenapolnjeni ali imajo poškodbo, ki bi lahko vplivala na njihovo varnost (npr. v primeru odpoklica zaradi varnosti), se smejo prevažati samo v zasilnih tlačnih posodah, ki so v skladu z RID.

- (c) Če je sistem za shranjevanje kurilnega plina opremljen z dvema ali več zaporedno vgrajenimi ventili, morata biti dva ventila zaprta tako, da sta med običajnimi prevoznimi pogoji neprepustna za pline. Če obstaja le en ventil ali le eden deluje, morajo biti vse odprtine razen odprtine naprave za razbremenitev tlaka zaprte tako, da so med običajnimi prevoznimi pogoji neprepustne za pline.

- (d) Sistemi za shranjevanje kurilnega plina se morajo prevažati tako, da naprava za razbremenitev tlaka ni ovirana in da se prepreči vsakršna škoda na ventilih in vseh drugih delih sistemov za shranjevanje kurilnega plina, ki so pod tlakom, kot tudi nenamerno izpuščanje plina med običajnimi prevoznimi pogoji. Sistem za shranjevanje kurilnega plina mora biti zavarovan tako, da ne more drseti, se kotaliti ali navpično premikati.
- (e) Ventili morajo biti zavarovani po eni od metod, opisanih v 4.1.6.8 (a) do (e).
- (f) Razen v primeru sistemov za shranjevanje kurilnega plina, ki so odstranjeni zaradi odlaganja, recikliranja, popravila, pregleda ali vzdrževanja, ne smejo biti napolnjeni več kot do 20 % njihove nominalne stopnje polnjenja ali nominalnega delovnega tlaka, kar se uporablja.
- (g) Ne glede na določbe poglavja 5.2 se sistem za shranjevanje kurilnega plina pošilja v napravi za pretovor, če so na napravo za pretovor lahko nameščene označbe in nalepke.
- (h) Ne glede na določbe 5.4.1.1.1 (f) se podatki o skupni količini nevarnega blaga lahko nadomestijo z naslednjimi podatki:
 - (i) število sistemov za shranjevanje kurilnega plina in
 - (ii) v primeru utekočinjenih plinov skupna neto masa (v kg) plina za vsak sistem za shranjevanje kurilnega plina in v primeru stisnjenih plinov skupna prostornina v litrih za vsak sistem za shranjevanje kurilnega plina, ki ji sledi nazivni delovni tlak.

Primeri za podatke v prevoznem dokumentu:

Primer 1: "UN 1971 zemeljski plin, stisnjen, 2.1, 1 sistem za zadrževanje kurilnega plina s skupaj 50 l, 200 bar"

Primer 2: "UN 1965 ogljikovodikov plin, zmes, utekočinjena, n.d.n., 2.1, 3 sistemi za zadrževanje kurilnega plina, vsak z neto maso plina 15 kg".

"670

- (a) za litijeve celice in baterije, ki so bile vgrajene v opremo iz zasebnih gospodinjstev ter so bile zbrane in predane v prevoz zaradi odprave onesnaževanja, demontaže, recikliranja ali odlaganja, ne veljajo druge določbe RID, vključno s posebno določbo 376 in postavko 2.2.9.1.7, če:
 - (i) niso glavni vir energije za delovanje opreme, v kateri so vgrajene,
 - (ii) oprema, v kateri so vgrajene, nima vgrajene druge litijeve celice ali baterije, ki se uporablja kot glavni vir energije, in
 - (iii) jih oprema, v kateri so vgrajene, varuje.

Primeri za celice in baterije, ki jih zajema ta odstavek, so gumbaste celice, ki se uporabljajo za celovitost podatkov v gospodinskih aparatih (npr. hladilnikih, pralnih strojih, pomivalnih strojih) ali drugi električni ali elektronski opremi.

- (b) Do vmesnega predelovalnega obrata za litijeve celice in baterije, ki so bile vgrajene v opremo iz zasebnih gospodinjstev in ki ne ustrezajo zahtevam iz (a) zbrane in predane v prevoz zaradi odprave onesnaževanja, demontaže, recikliranja ali odlaganja, ne veljajo druge določbe RID, vključno s posebno določbo 376 in postavko 2.2.9.1.7, če so izpolnjeni naslednji pogoji:
- (i) oprema je pakirana v skladu z navodilom za pakiranje P 909 iz 4.1.4.1 razen dodatnih zahtev 1 in 2 ali pa je pakirana v odporno zunanjo embalažo, tj. posebno oblikovano zbirko posod, ki ustreza naslednjim zahtevam:
- embalaža mora biti izdelana iz ustreznega materiala, primerno odporna in oblikovana glede na kapaciteto embalaže in njeno predvideno uporabo. Ni treba, da embalaža ustreza zahtevam iz 4.1.1.3,
 - za kar največje zmanjšanje poškodb opreme pri polnjenju in rokovanju z embalažo se sprejmejo ustrezni ukrepi, npr. uporaba gumijastih blazin, in
 - embalaža se izdelava in zapre tako, da se prepreči kakršna koli izguba med prevozom, npr. z zapirali, odpornimi notranjimi oblogami, prekrivali za prevoz. Odprtine za polnjenje so sprejemljive, če do izdelane tako, da preprečujejo izgubo vsebine;
- (ii) če je vzpostavljen sistem zagotavljanja kakovosti, ki zagotavlja, da skupna količina litijevih celic in baterij na vagon ali veliki zabojnik ne presega 333 g;

OPOMBA: Skupna količina litijevih celic in baterij v opremi iz zasebnih gospodinjstev se lahko oceni s statistično metodo, ki je vključena v sistem zagotavljanja kakovosti. Izvod evidence zagotavljanja kakovosti se na zaprosilo zagotovi pristojnemu organu.

- (iii) tovorki imajo oznako "LITIJEVE BATERIJE ZA ODLAGANJE" ali "LITIJEVE BATERIJE ZA RECIKLIRANJE", kot je primerno. Če se oprema, ki vsebuje litijeve celice ali baterije, prevaža nepakirana ali na paletah skladno z navodilom o pakiranju P 909 (3) iz 4.1.4.1, se ta opozorilni simbol lahko pritrdi tudi na zunanjo površino vagonov ali velikih zabojnikov.

OPOMBA: "Oprema iz zasebnih gospodinjstev" pomeni opremo, ki prihaja iz zasebnih gospodinjstev, in opremo, ki prihaja iz komercialnih, industrijskih, institucionalnih in drugih virov ter je zaradi svoje narave in količine podobna opremi iz zasebnih gospodinjstev. Oprema, ki jo lahko uporabljajo tako zasebna gospodinjstva kot tudi uporabniki, ki niso zasebna gospodinjstva, se v vsakem primeru šteje kot oprema iz zasebnih gospodinjstev.

671

Za namene izjeme, povezane s količinami na vagon ali veliki zabojnik (glej 1.1.3.6), se prevozna skupina določi v povezavi z embalažno skupino (glej tretji odstavek posebne določbe 251):

- prevozna skupina 3 za opremo, razvrščeno v embalažno skupino III,

- prevozna skupina 2 za opremo, razvrščeno v embalažno skupino II,
- prevozna skupina 1 za opremo, razvrščeno v embalažno skupino I.

672 Za stroje in naprave, ki se prevažajo pod to oznako in so v skladu s posebno določbo 301, ne velja nobena druga določba RID, če:

- so pakirani v močno zunanjo embalažo, izdelano iz ustreznega materiala, primerno odporno in oblikovano glede na kapaciteto embalaže in njeno predvideno uporabo ter ustrezajo veljavnim zahtevam iz 4.1.1.1, ali
- se prevažajo brez zunanje embalaže, če je stroj ali naprava zgrajena in zasnovana tako, da posode, ki vsebujejo nevarno blago, zagotavljajo ustrezno zaščito.

673 Pri prevozu tega predmeta ni treba upoštevati zahtev poglavja 1.10 in 5.3, razdelek 5.4.3 in poglavja 7.2.

674 Ta posebna določba velja za redne preglede in preizkušanja oplaščenih jeklenk, kot so določena v 1.2.1.

Na oplaščenih jeklenkah, za katere velja 6.2.3.5.3.1, je treba redno izvajati preglede in preizkuse v skladu s 6.2.1.6.1, ki so prilagojeni z naslednjo alternativno metodo:

- nadomestnim preizkusom, zahtevanim v 6.2.1.6.1 d) z alternativnim porušitvenim preizkusom;
- izvajanjem posebnih dodatnih porušitvenih preizkusov glede na lastnosti oplaščenih jeklenk.

Postopki in zahteve te alternativne metode so opisani spodaj.

Alternativna metoda:

(a) Splošno

Naslednje določbe veljajo za oplaščene jeklenke, izdelane serijsko na osnovi varjenih jeklenk EN 1442:2017, EN 14140:2014 + AC:2015 ali prilogo I, deli 1 do 3, k Direktivi Sveta 84/527/EGS. Oblika oplaščenih jeklenk mora preprečevati vdor vode v notranjo jeklenko iz jekla. Predelava jeklenke v oplaščeno jeklenko mora biti v skladu z ustreznimi zahtevami iz EN 1442:2017 in EN 14140:2014 + AC:2015.

Oplaščene jeklenke morajo biti opremljene s samozapornimi ventili.

(b) Osnovna skupina

Osnovna skupina oplaščenih jeklenk je opredeljena kot proizvodnja jeklenk enega proizvajalca oplaščenih jeklenk, ki uporablja nove notranje jeklenke, izdelane samo pri enem proizvajalcu v enem koledarskem letu, in temelji na enaki vrsti oblike, enakih materialih in proizvodnih procesih.

(c) Podskupine osnovne skupine

V okviru zgoraj opredeljene osnovne skupine je treba oplaščene jeklenke, ki pripadajo različnim lastnikom, ločiti v posebne podskupine, eno na lastnika.

Če je vsa osnovna skupina v lasti enega lastnika, je podskupina enaka osnovni skupini.

(d) Sledljivost

Označbe notranje jeklenke v skladu s 6.2.3.9 morajo biti ponovljene na oplaščeni jeklenki. Poleg tega mora biti vsaka oplaščena jeklenka opremljena z lastno prilagodljivo elektronsko identifikacijsko napravo. Podrobnejše lastnosti oplaščenih jeklenk mora lastnik vpisati v osrednjo zbirko podatkov. Zbirka podatkov se uporablja za:

- ugotavljanje posebne podskupine;
- dajanje na voljo inšpekcijskim organom, centrom za polnjenje in pristojnim organom podatkov o posebnih tehničnih lastnostih jeklenk, ki vključujejo vsaj: serijsko številko, proizvodno serijo jeklenke, proizvodno serijo oplaščene jeklenke in datum oplaščenja;
- identifikacijo jeklenke s povezavo elektronske naprave z zbirko podatkov s serijsko številko;
- preverjanje zgodovine posamezne jeklenke in določitev ukrepov (npr. polnjenje, vzorčenje, ponovno preizkušanje, umik iz uporabe);
- zapis izvedenih ukrepov, vključno z datumom in naslovom, kje so bili izvedeni.

Lastnik oplaščenih jeklenk mora hraniti zapisane podatke, ki morajo biti na voljo celotno življenjsko dobo podskupine.

(e) Vzorčenje za statistično oceno

Vzorčenje je naključno med podskupino, kot je opredeljena v pododstavku (c). Velikost vsakega vzorca na podskupino mora biti v skladu s tabelo v pododstavku (g).

(f) Preizkusni postopek porušitvenega preizkušanja

Inšpekcijski pregled in preizkus, ki ju zahteva 6.2.1.6.1, se izvedeta, razen (d), ki ga nadomesti naslednji postopek:

- porušitveni preizkus (v skladu z EN 1442:2017 ali EN 14140:2014 + AC:2015).

Poleg tega se opravijo naslednji preizkusi:

- preizkus lepljivosti (v skladu z EN 1442:2017 ali EN 14140:2014 + AC:2015);
- preizkus luščenja in koroziije (v skladu z EN ISO 4628-3:2016).

Preizkus lepljivosti, luščenja in korozije ter porušitveni preizkus se opravijo na vsakem povezanem vzorcu v skladu s tabelo v pododstavku (g) in se izvedejo po prvih treh letih uporabe in vsakih pet let zatem.

(g) Statistična ocena rezultatov preizkusa – metoda in minimalne zahteve

Postopek za statistično oceno v skladu s povezanimi merili za zavrnitev je opisan spodaj.

PREIZKUS SI interval (v letih)	Vrsta preizkusa	Standard	Merila za zavrnitev	Vzorčenje iz podskupine
Po 3 letih uporabe (glej (f))	Porušitveni preizkus	EN 1442:2017	Točka porušitvenega tlaka reprezentativnega vzorca mora biti nad spodnjo mejo intervala tolerance na diagramu obnašanja vzorcev $\Omega_m \geq 1 + \Omega_s \times k3(n;p;1-\alpha)^a$ Noben rezultat posameznega preizkusa ne sme biti manjši od preizkusnega tlaka	$\sqrt[3]{Q}$ ali Q/200, kateri koli je nižji, in z minimumom 20 cm na podskupino (Q)
	Luščenje in korozija	EN ISO 4628-3:2016	Maks. stopnja korozije: Ri2	Q/1000
	Adhezija poliuretana	ISO 2859-1:1999 + A1:2011 EN 1442:2017 EN 14140:2014 + AC:2015	Adhezijska vrednost > 0,5 N/mm ²	Glej ISO 2859-1:1999 + A1:2011, ki se uporablja za Q/1000
Vsakih 5 let zatem (glej (f))	Porušitveni preizkus	EN 1442:2017	Točka porušitvenega tlaka reprezentativnega vzorca mora biti nad spodnjo mejo intervala tolerance na diagramu obnašanja vzorcev $\Omega_m \geq 1 + \Omega_s \times k3(n;p;1-\alpha)^a$ Noben rezultat posameznega preizkusa ne sme biti manjši od preizkusnega tlaka	$\sqrt[6]{Q}$ ali Q/100 kateri koli je nižji, in z minimumom 40 cm na podskupino (Q)
	Luščenje in korozija	EN ISO 4628-3:2016	Maks. stopnja korozije: Ri2	Q/1000
	Adhezija poliuretana	ISO 2859-1:1999 + A1:2011 EN 1442:2017 EN 14140:2014 + AC:2015	Adhezijska vrednost > 0,5 N/mm ²	Glej ISO 2859-1:1999 + A1:2011, ki se uporablja za Q/1000

^a Točka porušitvenega tlaka (BPP) reprezentativnega vzorca se uporablja za oceno rezultatov preizkusa z uporabo diagrama obnašanja vzorcev:

1. korak: Določitev točke porušitvenega tlaka (BPP) reprezentativnega vzorca

Vsak vzorec pomeni točko, katere koordinate so srednja vrednost rezultatov porušitvenega preizkusa in standardnega odmika rezultatov porušitvenega preizkusa, vsak normaliziran na ustrezni preizkusni tlak.

$$\text{BPP: } (\Omega_s = \frac{s}{PH}; \Omega_m = \frac{x}{PH})$$

z

x = srednja vrednost vzorca;

s = standardni odklon vzorca;

PH = preizkusni tlak.

2. korak: Vnašanje na diagramu obnašanja vzorcev

Vsak BPP je vnesen na diagram obnašanja vzorcev z naslednjo osjo:

- Abscisa: Standardni odklik, normaliziran na preizkusni tlak (Ω_s)
- Ordinata: Srednja vrednost, normalizirana na preizkusni tlak (Ω_s)

3. korak: Točka porušitvenega tlaka reprezentativnega vzorca mora biti nad spodnjo mejo intervala tolerance na diagramu obnašanja vzorcev

Rezultati porušitvenega tlaka se najprej pregledajo v skladu s skupnim preizkusom (večsmernim preizkusom) z uporabo stopnje značilnosti $\alpha = 0,05$ (glej odstavek 7 iz ISO 5479:1997) za določitev, ali je porazdelitev rezultatov za vsak vzorec normalna ali nenormalna.

- Za normalno porazdelitev je določitev ustrezne spodnje meje tolerance podana v koraku 3.1.
- Za nenormalno porazdelitev je določitev ustrezne spodnje meje tolerance podana v koraku 3.2.

Korak 3.1: Spodnja meja intervala tolerance za rezultate z normalno porazdelitvijo

V skladu s standardom ISO 16269-6:2014 in ob upoštevanju, da je varianca neznana, se šteje, da je enostranski statistični interval tolerance s 95-odstotno stopnjo zaupanja in je frakcija skupine enaka 99.9999 %.

Z uporabo diagrama obnašanja vzorcev spodnjo mejo intervala tolerance predstavlja meja neprekinjene stopnje preživetja, ki jo določa formula:

$$\Omega_m = 1 + \Omega_s \times k3(n;p;1-\alpha)$$

z

k_3 = faktor funkcije n , p in $1-\alpha$;

p = delež skupine, izbranega za interval tolerance (99,9999 %);

$1-\alpha$ = stopnja zaupanja (95 %);

n = velikost vzorca.

Vrednost za k_3 , namenjena normalnim porazdelitvam, se vzame iz tabele na koncu koraka 3.

Korak 3.2: Spodnja meja intervala tolerance za rezultate z nenormalno porazdelitvijo

Enostranski statistični interval tolerance se izračuna za 95-odstotno stopnjo zaupanja in frakcijo skupine, ki je enaka 99,9999 %.

Spodnjo mejo intervala tolerance predstavlja meja neprekinjene stopnje preživetja, ki jo določa formula, navedena v predhodnem koraku 3.1, s faktorjem k_3 , temelječim in izračunanim na lastnostih Weibullove porazdelitve.

Vrednost za k_3 , namenjena Weibullovim porazdelitvam, se vzame iz spodnje tabele na koncu koraka 3.

Tabela za k_3 $a = 99,9999\%$ in $(1-\alpha) = 0,95$		
Velikost vzorca n	Običajna porazdelitev k_3	Weibullova porazdelitev k_3
20	6,901	16,021
22	6,765	15,722
24	6,651	15,472
26	6,553	15,258
28	6,468	15,072
30	6,393	14,909
35	6,241	14,578
40	6,123	14,321
45	6,028	14,116
50	5,949	13,947
60	5,827	13,683
70	5,735	13,485
80	5,662	13,329
90	5,603	13,203
100	5,554	13,098
150	5,393	12,754
200	5,300	12,557
250	5,238	12,426
300	5,193	12,330
400	5,131	12,199
500	5,089	12,111
1000	4,988	11,897
∞	4,753	11,408

OPOMBA: Če je velikost vzorca med dvema vrednostma, se izbere najbližja spodnja velikost vzorca.

(h) Ukrepi, če merila sprejemljivosti niso izpolnjena

Če rezultati porušitvenega preizkusa, preizkusa luščenja in korozije ali preizkus lepljivosti ne izpolnjujejo meril, podrobno navedenih v tabeli iz odstavka (g), je treba zadevno podskupino oplaščenih jeklenk ločiti po lastnikih, za nadaljnje preiskave, in se ne smejo napolniti ali dati na voljo za prevoz in uporabo.

V dogovoru s pristojnim organom ali organom Xa, ki je izdal odobritev načrta, je treba opraviti dodatne preizkuse za določitev temeljnega vzroka napake.

Če ni mogoče dokazati, da je temeljni vzrok omejen na zadevnega lastnika podskupine, pristojni organ ali organ Xa sprejme ukrepe v zvezi s celotno osnovno skupino in morebitnimi drugimi leti proizvodnje.

Če je mogoče dokazati, da je temeljni vzrok omejen na del prizadete podskupine, pristojni organ lahko dovoli, da se deli, ki niso prizadeti, vrnejo v uporabo. Treba je dokazati, da ni prizadeta nobena posamezna oplaščena jeklenka, ki se vrne v uporabo.

(i) Zahteve za polnilni center

Lastnik mora pristojnemu organu predložiti dokumentacijo, s katero dokaže, da polnilni centri:

- izpolnjujejo določbe navodila za pakiranje P 200 (7) iz 4.1.4.1 in da so zahteve iz standarda o pregledih pred polnjenjem, na katere se sklicuje tabela Navodila za pakiranje P 200 (11) iz 4.1.4.1, izpolnjene in ustrezno uporabljene;
- imajo ustrezna sredstva za prepoznavanje oplaščenih jeklenk z uporabo elektronske identifikacijske naprave;
- imajo dostop do zbirke podatkov, kot je opredeljena v (d);
- imajo zmogljivosti za posodobitev zbirke podatkov;
- uporabljajo sistem kakovosti po seriji ISO 9000 ali ustreznem standardu, ki ga je odobril akreditiran neodvisni organ, ki ga priznava pristojni organ."

4. DEL

Poglavje 4.1

Pod naslov poglavja se vstavi opomba, ki se glasi:

"OPOMBA: Embalaža, tudi IBC zabojniki in velika embalaža, označeni v skladu s 6.1.3, 6.2.2.7, 6.2.2.8, 6.2.2.9, 6.2.2.10, 6.3.4, 6.5.2 ali 6.6.3, ki so bili odobreni v državi, ki ni pogodbenica RID, se smejo kljub temu uporabljati za prevoz po RID."

4.1.1.5 [Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

4.1.1.10 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

4.1.1.11 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

4.1.1.12 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

4.1.1.17 Spremeni se tako, da se glasi:

"4.1.1.17 (Črtano)".

4.1.1.21.6 V tabeli se pri "1202 dizelsko gorivo" in "1202 kurilno olje, lahko", druga navedba, v stolpcu (2b) besedilo "EN 590:2013 + AC:2014" nadomesti z "EN 590:2013 + A1:2017".

4.1.3.1 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

4.1.4.1

P 001 Pod "Sestavljena embalaža" se besedilo vrstic "plastične posode v jeklenem ali aluminijastem sodu (6HA1, 6HB1)" in "plastične posode v sodu iz stisnjenih vlaken ali iz vezanega lesa ali v plastičnem sodu (6HG1, 6HH1, 6HD1)" nadomesti z besedilom:

Posamezna embalaža	Največja neto masa (glej 4.1.3.3)		
	Embalažna skupina I	Embalažna skupina II	Embalažna skupina III
plastične posode v jeklenem ali aluminijastem sodu ali v plastičnem sodu (6HA1, 6HB1, 6HH1)	250 l	250 l	250 l
plastične posode v sodu iz stisnjenih vlaken ali iz vezanega lesa (6HG1, 6HD1)	120 l	250 l	250 l

P 002 [Spremembe PP 37 in RR 5 francoski različici ne veljajo za angleško besedilo.]

P 114a [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

P 114b [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

P 143 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

SP 200 [Sprememba odstavka (1) v nemški in francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

[Sprememba odstavka (10) posebnega pogoja pakiranja v v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

V odstavku (10), pri posebni določbi o pakiranju va, se za besedilom "EN ISO 15996:2005 + A1:2007" doda besedilo

"ali EN ISO 15996:2017" (dvakrat).

V odstavku (11) se v tabeli črtata prvi dve vrstici (EN 1919:2000 in EN 1920:2000).

V odstavku (11) se za vrstico EN 13365:2002 + A1:2005 vstavi nova vrstica

(7)	EN ISO 24431:2016	Jeklenke za pline – Jeklenke iz celega jekla, varjene jeklenke in jeklenke iz sestavljenih materialov, za stisnjeni in utekočinjeni plin (brez acetilena) – Pregled med polnjenjem
-----	-------------------	--

"

V odstavku (11), v tabeli, v stolpcu "Standard", se besedilo "EN 1439:2008 EN (razen 3.5 in priloge G)" nadomesti z besedilom

"EN 1439:2017". (Op. prev.: Prevod upošteva obstoječe slovensko besedilo.)

V odstavku (11), v tabeli, se za vrstico pri "EN 1439:2017" vstavi naslednji standard:

(7)	EN 13952:2017	Oprema in pribor za UNP – Postopki polnjenja za jeklenke UNP
-----	---------------	--

"

V odstavku (11), v tabeli, se črta vrstica za standard "EN 12755:2000".

V odstavku (12), v 2.1, se "EN 1439:2008" nadomesti z:

"EN 1439:2017 in EN 13952:2017".

V odstavku (13), v 2.1, se "EN 1919:2000, EN 1920:2000" nadomesti z "EN ISO 24431:2016".

P 401 Posebni pogoj pakiranja po RID in ADR "PR 7" se spremeni tako, da se glasi "RR 7".

P 402 Dodata se odstavka (3) in (4):

"(3) Jekleni sodi (1A1) z največjo prostornino 250 litrov.

(4) Sestavljena embalaža iz plastične posode v zunanjem jeklenem ali aluminijastem sodu (6HA1 ali 6HB1) z največjo prostornino 250 litrov."

P 520 (Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico.) (V dodatni zahtevi 4 se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".)

Dodajo se novi posebni pogoj pakiranja:

"PP 94 Zelo majhne količine vzorcev energetskih materialov iz 2.1.4.3 se smejo prevažati pod UN št. 3223 ali UN št. 3224, če je to primerno, pod pogojem, da:

1. se uporablja samo mešana embalaža z zunanjo embalažo, ki vključuje zaboje (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1 in 4H2);
2. se vzorci prevažajo v mikrotiter ploščah ali multititer ploščah, narejenih iz plastike, stekla, porcelana ali kamnin kot notranja embalaža;
3. maksimalna količina na posamezno notranjo votlino ne presega 0,01 g za trdne snovi ali 0,01 ml za tekočine;
4. je maksimalna neto količina na zunanjo embalažo 20 g za trdne snovi ali 20 ml za tekočine ali v primeru skupne embalaže seštevek gramov in mililitrov ne presega 20 ter
5. so izpolnjene zahteve iz 5.5.3, če se suhi led ali tekoči dušik neobvezno uporablja kot hladilno sredstvo za ukrepe kontrole kakovosti. Zagotovljene morajo biti notranje opore za varno učvrstitev notranje embalaže v njenem izvornem položaju. Notranja in zunanja embalaža ohranita svoje lastnosti pri temperaturi hladilnega sredstva, ki se uporablja, kakor tudi pri temperaturah in tlakih, ki bi lahko nastali, če bi prišlo do izgube hlajenja.

"PP 95 Majhne količine vzorcev energetskih materialov iz 2.1.4.3 se smejo prevažati pod UN št. 3223 ali UN št. 3224, če je to primerno, pod pogojem, da:

1. je zunanja embalaža sestavljena samo iz valovitih plošč iz stisnjenih vlaken 4G z minimalnimi dimenzijami 60 cm (dolžina) krat 40,5 cm (širina) krat 30 cm (višina) in minimalno debelino stene 1,3 cm;
2. je posamezna snov vsebovana v notranji embalaži iz stekla ali plastike z maksimalno prostornino 30 ml, nameščena v polnilo iz penljive polietilenske pene z vsaj 130 mm debeline, z gostoto 18 ± 1 g/l;
3. je znotraj penastega nosilca notranja embalaža ločena med seboj z razdaljo najmanj 40 mm in od stene zunanje embalaže z razdaljo najmanj 70 mm. Embalaža sme vsebovati do dva sloja takšnega polnila iz pene, ki vsak nosi do 28 kosov notranje embalaže;
4. maksimalna vsebina vsake notranje embalaže ne presega 1 g za trdne snovi ali 1 ml za tekočine;
5. je maksimalna neto količina na zunanjo embalažo 56 g za trdne snovi ali 56 ml za tekočine ali v primeru skupne embalaže seštevek gramov in mililitrov ne presega 56 ter
6. so izpolnjene zahteve iz 5.5.3, če se suhi led ali tekoči dušik neobvezno uporablja kot hladilno sredstvo za ukrepe kontrole kakovosti. Zagotovljene morajo biti notranje opore za varno učvrstitev notranje embalaže v njenem izvornem položaju. Notranja in zunanja embalaža ohranita svoje lastnosti pri temperaturi hladilnega sredstva, ki se uporablja, kakor tudi pri

temperaturah in tlakih, ki bi lahko nastali, če bi prišlo do izgube hlajenja.

P 620 Dodatna zahteva 3 se spremeni tako, da se glasi:

"3. Ne glede na predvideno temperaturo pri prevozu morata biti primarna posoda ali sekundarna embalaža grajeni tako, da brez puščanja zdržita notranji tlak, enak razliki tlakov najmanj 95 kPa (0,95 bara). Ta izvorna posoda ali sekundarna embalaža mora vzdržati temperature v razponu od -40 °C do +55 °C."

P 801 Pri dodatni zahtevi 2 se beseda "neprevodnega" nadomesti z besedilom "električno neprevodnega".

P 901 V besedilu pod "Dodatna zahteva" se črta

"v količini največ 250 ml ali 250 g in".

[Druga sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

P 902: V odstavku pod "Nepakirani predmeti:" se stavek "Predmeti se lahko od mesta izdelave do mesta montaže nezapakirani prevažajo v posebej opremljenih delovnih pripomočkih, vagonih ali velikih zabojnikih." spremeni tako, da se glasi: "Predmeti se lahko od mesta izdelave do mesta montaže ali med mestom izdelave in mestom montaže, vključno z vmesnimi mesti ravnanja z njimi, nepakirani prevažajo v posebej opremljenih delovnih pripomočkih, vagonih ali velikih zabojnikih." (Op. prev.: Prevod upošteva obstoječe slovensko besedilo.)

P903: Pred uvodni stavek, ki se začne "Uporabljajo se lahko naslednje vrste embalaže ..." (Op. prev.: Prevod upošteva obstoječe slovensko besedilo.), se vstavi nov stavek, ki se glasi:

"Za namen tega navodila za pakiranje "oprema" pomeni napravo, ki ji bodo litijeve celice ali baterije zagotavljale električni tok za delovanje."

[Sprememba odstavka (2) v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

V odstavku (3) se črta zadnji stavek.

P 904 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

P 906 [Sprememba prvega stavka in odstavka (2) v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

P 908 V odstavku 2 se beseda "neprevodnega" nadomesti z besedilom "električno neprevodnega" in v odstavku 4 se beseda "prevoden" nadomesti z besedilom "električno prevoden."

- P 909** V odstavkih 1 (c) in 2 (b) se beseda "neprevodne" nadomesti z "električno neprevodne", v četrti alineji dodatne zahteve 2 in v dodatni zahtevi 3 se beseda "neprevodnega" nadomesti z "električno neprevodnega".
- P 910** V uvodnem stavku se besedilo "celicami in baterijami" nadomesti z besedilom "celicami ali baterijami". (dvakrat).
- [Spremembe v odstavku (1) (b), prva in tretja sprememba odstavka (1) (c), prva in tretja sprememba odstavka (1) (d), spremembe odstavka (1) (e), sprememba odstavka (1) (f) in sprememba odstavka (2) (a) v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]
- V odstavku 1 (c) in četrti alineji dodatnih zahtev se beseda "neprevodnega" nadomesti z "električno neprevodnega" ter v odstavkih 1 (d) in 2 (c) se beseda "neprevoden" nadomesti z "električno neprevoden".

R 001 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V opombi 2 se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

Vstavijo se nova navodila za pakiranje:

"

P 006	NAVODILA ZA PAKIRANJE	P 006
Ta navodila veljajo za UN št. 3537 do 3548.		
(1) Uporabljajo se lahko naslednje vrste embalaže, če so izpolnjene splošne določbe 4.1.1 in 4.1.3: sodi (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); zaboji (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); ročke (3A2, 3B2, 3H2). Embalaža mora ustrezati zahtevam za embalažno skupino II. (2) Poleg tega se za robustne predmete lahko uporabljajo naslednje vrste embalaže: Močna zunanja embalaža, izdelana iz ustreznega materiala, primerno odporna in oblikovana glede na kapaciteto embalaže in njeno predvideno uporabo. Embalaža mora izpolnjevati določbe 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.8 in 4.1.3, da se doseže raven zaščite, ki je najmanj enakovredna tisti, ki je določena v poglavju 6.1. Predmeti se smejo prevažati nepakirani ali na paletah, če je nevarno blago enakovredno zavarovano s premetom, v katerem je. (3) Poleg tega morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji: (a) posode v predmetih, ki vsebujejo tekočine ali trdne snovi, morajo biti izdelane iz ustreznih materialov in zavarovane v predmetu tako, da se med običajnimi prevoznimi pogoji ne morejo zlomiti, preluknjati ali izpuščati vsebine v zunanjo embalažo; (b) posode, ki vsebujejo tekočine in imajo zapirala, morajo biti pakirane tako, da so njihova zapirala pravilno obrnjena. Poleg tega morajo posode ustrezati določbam o preizkusu notranjega tlaka 6.1.5.5; (c) posode, ki bi se zlahka zlomile ali preluknjale, kot so posode, izdelane iz stekla, porcelana ali kamnin ali nekaterih plastičnih materialov, je treba ustrezno zavarovati. Puščanje vsebine ne sme bistveno zmanjšati zaščitnih lastnosti predmeta ali zunanje embalaže; (d) posode v predmetih, ki vsebujejo pline, morajo ustrezati zahtevam iz razdelka 4.1.6 in poglavja 6.2, kot je primerno, ali morajo zagotoviti enakovredno raven zaščite kot navodila za pakiranje P 200 ali P 208; (e) če v predmetu ni posode, morajo biti nevarne snovi v celoti zaprte v predmetu, ki mora preprečevati njihovo izhajanje ob običajnih prevoznih pogojih. (4) Predmeti morajo biti pakirani tako, da se med običajnimi prevoznimi pogoji ne morejo premikati ali nenamerno sprožiti.		

"

"

P 907	NAVODILA ZA PAKIRANJE	P 907
Ta navodila veljajo za UN št. 3363.		
Če je stroj ali naprava zgrajena in zasnovana tako, da posode, ki vsebujejo nevarno blago, zagotavljajo ustrezno zaščito, se zunanja embalaža ne zahteva. Nevarno blago v stroju ali napravi mora biti sicer pakirano v zunanjo embalažo, izdelano iz ustreznega materiala, primerno odporno in oblikovano glede na kapaciteto embalaže in njeno predvideno uporabo, ki ustreza veljavnim zahtevam iz 4.1.1.1. Posode, ki vsebujejo nevarno blago, morajo ustrezati splošnim določbam 4.1.1, pri čemer se iz 4.1.1.3, 4.1.1.4, 4.1.1.12 in 4.1.1.14 ne uporabljajo. Za nevnetljive, nestrupene pline morata biti notranja jeklenka ali posoda, njena vsebina in stopnja polnjenja, zadovoljivi za pristojni organ v državi, v kateri je jeklenka ali posoda napolnjena. Poleg tega mora biti način, na katerega so posode, vsebovane v stroju ali napravi ali stroju, tak, da so v običajnih prevoznih pogojih poškodbe posod, ki vsebujejo nevarno blago, zelo malo verjetne; če se posode, ki vsebujejo trdno ali tekoče nevarno blago, poškodujejo, pa iz stroja ali naprave nevarno blago ne more izteči (za izpolnitev te zahteve se lahko uporabi neprepustna plast). Posode, ki vsebujejo nevarno blago, morajo biti vgrajene, zavarovane ali obložene tako, da se prepreči zlom ali puščanje ter da se nadzoruje njihovo premikanje v stroju ali napravi v običajnih prevoznih pogojih. Obloga ne sme nevarno reagirati z vsebino posod. Puščanje vsebine ne sme bistveno zmanjšati zaščitnih lastnosti obloge.		

"

P 911	NAVODILA ZA PAKIRANJE	P 911
Ta navodila veljajo za posamezne poškodovane ali pokvarjene celice in baterije z UN št. 3090, 3091, 3480 in 3481, ki se hitro razgradijo, nevarno reagirajo, ustvarjajo plamen ali nevarno vročino ali nevaren izpust strupenih, jedkih ali vnetljivih plinov ali hlapov med običajnimi prevoznimi pogoji.		
Uporabljajo se lahko naslednje vrste embalaže, če so izpolnjene splošne določbe iz 4.1.1 in 4.1.3: Za celice in baterije ter opremo, ki vsebuje celice in baterije: - sodi (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); - zaboji (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); - ročke (3A2, 3B2, 3H2). Embalaža mora ustrezati zahtevam za embalažno skupino I. (1) Embalaža mora ustrezati naslednjim dodatnim zahtevam v primeru hitre razgradnje, nevarnega reagiranja, ustvarjanja plamena ali nevarne vročine ali nevarnega izpusta strupenih, jedkih ali vnetljivih plinov ali hlapov iz celic ali baterij: (a) temperatura na zunanji površini celotnega tovorka ne sme preseči 100 °C. Trenuten dvig temperature do 200 °C je sprejemljiv; (b) izven tovorka se ne sme pojaviti plamen; (c) iz tovorka ne smejo izstopiti izstrelki; (d) celovitost strukture tovorka se mora ohraniti in (e) embalaža mora imeti sistem za ravnanje s plini (npr. sistem filtrov, kroženje zraka, zadrževanja plina, za plin neprepustna embalaža itd.), če je to primerno. (2) Dodatne zahteve za embalažo se preverijo s preizkusom, ki ga določi pristojni organ katere		

koli pogodbenice RID, ki lahko prizna tudi preizkus, ki ga je določil pristojni organ države, ki ni pogodbenica RID, pod pogojem, da je bil ta preizkus določen v skladu s postopki, ki veljajo po RID, ADR, ADN, kodeksu IMDG ali tehničnih navodilih ICAO^a.

Na zahtevo mora biti na voljo poročilo o preverjanju. Minimalna zahteva je, da se v poročilu o preverjanju navedejo ime celice ali baterije, številka celice ali baterije, masa, vrsta, vsebnost energije celice ali baterije, identifikacijski podatki embalaže in podatki o preizkusu v skladu z metodo preverjanja, kot jo je določil pristojni organ.

- (3) Če se suhi led ali tekoči dušik uporablja kot hladilno sredstvo, je treba upoštevati zahteve iz razdelka 5.5.3. Notranja in zunanja embalaža morata ohraniti svoje lastnosti pri temperaturi hladilnega sredstva, ki se uporablja, kakor tudi pri temperaturah in tlakih, ki bi lahko nastali, če bi prišlo do izgube hlajenja.

Dodatna zahteva

Celice ali baterije morajo biti zavarovane pred kratkim stikom.

^a Za oceno kakovosti embalaže se lahko upoštevajo naslednja merila:

- (a) ocena se izvede v skladu s sistemom vodenja kakovosti (kot je npr. opisano v razdelku 2.2.9.1.7 (e)) ob omogočanju sledljivosti rezultatov preizkusa, referenčnih podatkov in uporabljenih modelov karakterizacije;
- (b) seznam nevarnosti, pričakovanih v primeru termičnega pobega, za vrsto celice ali baterije v stanju, v katerem se prevaža (npr. uporaba notranje embalaže, stanje napolnjenosti (SOC), uporaba zadostne negorljive, električno neprevodne in vpojne obloge itd.), mora biti jasno določen in količinsko opredeljen; v ta namen se lahko uporabi referenčni seznam morebitnih nevarnosti za litijeve celice ali baterije (hitra razgradnja, nevarno reagiranje, tvorba plamena ali nevarno sproščanje vročine ali nevarna emisija strupenih, jedkih ali vnetljivih plinov ali hlapov). Količinska opredelitev teh nevarnosti se mora opirati na znanstveno literaturo, ki je na voljo;
- (c) blažilni učinki embalaže se ugotovijo in opredelijo na podlagi narave zagotovljenih zaščit in lastnosti materialov, iz katerih je izdelana. Za podporo te ocene se uporabijo seznam tehničnih lastnosti in risbe (gostota ($\text{kg}\cdot\text{m}^3$), specifična toplotna kapaciteta ($\text{J}\cdot\text{kg}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$), kurilna vrednost ($\text{kJ}\cdot\text{kg}^{-1}$), toplotna prevodnost ($\text{W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$), tališče in vnetišče (K), koeficient toplotnega prenosa zunanje embalaže ($\text{W}\cdot\text{m}^{-2}\cdot\text{K}^{-1}$) ...);
- (d) na podlagi preizkusa in vseh podpornih izračunov se oceni rezultat termičnega pobega celice ali baterije znotraj embalaže pri običajnih prevoznih pogojih;
- (e) če stanje napolnjenosti (SOC) celice ali baterije ni znano, se uporabljena ocena izvede z upoštevanjem najvišjega možnega stanja napolnjenosti (SOC) v skladu z ustreznimi pogoji uporabe celice ali baterije;
- (f) razmere, v katerih se embalaža lahko uporabi in prevaža, se opišejo (vključno z možnimi posledicami emisij plina ali dima na okolje, kot so prezračevanje in druge metode) v skladu s sistemom upravljanja plinov embalaže;
- (g) izračuni preizkusov ali modelni izračun morajo upoštevati najhujši možni scenarij pri sprožitvi termičnega pobega in širitvi znotraj celice ali baterije; ta scenarij mora vključevati najhujšo možno okvaro pri običajnih prevoznih pogojih, maksimalno vročino in emisijo plamena pri morebitni širitvi reakcije;
- (h) ti scenariji se ocenijo za obdobje, ki je dovolj dolgo, da je mogoč pojav vseh morebitnih posledic (npr. 24 ur).

"

4.1.4.2

IBC 520

V drugi vrstici se za besedilom "iz 4.1.7.2." vstavi nov stavek, ki se glasi:

"Pripravki, navedeni spodaj, se smejo prevažati pakirani v skladu z metodo pakiranja OP8 iz navodil za pakiranje P 520 iz 4.1.4.1."

Pri UN št. 3109, pod navedbo "terc-butyl hidroperoksid, največ 72 %, v vodi", se doda nova vrstica, ki se glasi:

UN št.	Organski peroksid	Vrsta IBC	Največja količina (v litrih)
		31HA1	1000

Dodajo se naslednje nove navedbe:

UN št.	Organski peroksid	Vrsta IBC	Največja količina (v litrih)
3109	2,5-DIMETIL-2,5-DI(terc-BUTILPEROKSI)HEKSAN, največ 52 %, v razredčilu vrste A	31HA1	1000
	3,6,9-TRIETIL-3,6,9-TRIMETIL-1,4,7-TRIPEROKSONAN, največ 27 %, v razredčilu vrste A	31HA1	1000

4.1.4.3

LP 102 [Spremembe v francoski različici ne veljajo za angleško besedilo.]

LP 902 Pod besedilom "Pakirani predmeti" se besedilo "Embalaža, ki ustreza zahtevam za embalažno skupino III." nadomesti z besedilom:

"Toga velika embalaža, ki ustreza zahtevam za embalažno skupino III in je izdelana iz:

jekla (50A),
aluminija (50B),
kovine, razen jekla ali aluminija (50N),
toge plastike (50H),
naravnega lesa (50C),
vezanega lesa (50D),
predelanega lesa (50F),
toge plošče iz stisnjenih vlaken (50G)."

[Sprememba tretjega stavka pod "Pakirani predmeti" v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

V odstavku pod "Nepakirani predmeti:" se stavek "Predmeti se lahko od mesta izdelave do mesta montaže prevažajo nezapakirani v posebej opremljenih delovnih pripomočkih, vagonih ali zabojnikih." spremeni tako, da se glasi:

"Predmeti se lahko od mesta izdelave do mesta montaže ali med mestom izdelave in mestom montaže, vključno z vmesnimi mesti ravnanja z njimi, nepakirani prevažajo v posebej opremljenih delovnih pripomočkih, vagonih ali zabojnikih." (Op. prev.: Prevod upošteva obstoječe slovensko besedilo.)

LP 903 V drugem stavku se besedilo "vključno z baterijo, vsebovano v opremi," nadomesti z besedilom "in za posamezni kos opreme, ki vsebuje baterije".

Zadnji odstavek – pred dodatnimi zahtevami – se spremeni tako, da se glasi:

"Baterija ali oprema mora biti pakirana tako, da je zaščitena pred poškodbami, ki bi lahko nastale zaradi gibanja ali ob vstavljanju v veliko embalažo."

LP 904 Prvi stavek se spremeni tako, da se glasi:

"Ta navodila veljajo za posamezne poškodovane ali pokvarjene baterije in posamezne kose opreme, ki vsebuje poškodovane ali pokvarjene celice in baterije celice in baterije z UN št. 3090, 3091, 3480 in 3481."

Drugi stavek se spremeni tako, da se glasi:

"Za posamezno poškodovano ali pokvarjeno baterijo in za posamezni kos opreme, ki vsebuje poškodovane ali pokvarjene celice in baterije, je dovoljena naslednja velika embalaža, če so izpolnjene splošne določbe 4.1.1 in 4.1.3:".

V tretjem stavku se besedilo "Za baterije in opremo, ki vsebuje baterije, velika embalaža, izdelana iz:" nadomesti z besedilom

"Za baterije in opremo, ki vsebuje celice in baterije:

Toga velika embalaža, ki ustreza zahtevam za embalažno skupino II in je izdelana iz:".

Za "vezani les (50D)" se črta:

"Embalaža mora ustrezati zahtevam za embalažno skupino II."

V odstavku 1 se začetek prvega stavka spremeni tako, da se glasi:

"Poškodovana ali pokvarjena baterija ali oprema, ki vsebuje take celice ali baterije, mora biti ...".

V odstavku 2 se začetek stavka spremeni tako, da se glasi:

"Notranja embalaža ...".

V odstavku 2 se beseda "neprevodnega" nadomesti z besedilom

"električno neprevodnega".

V odstavku 4 se za besedilom "premikanja baterije" doda besedilo "ali opreme".

V odstavku 4 se beseda "neprevodnega" nadomesti z besedilom "električno neprevodnega".

V zadnjem stavku, pred dodatno zahtevo, se besedilo "Pri netesnih baterijah" nadomesti z besedilom "Pri netesnih celicah in baterijah".

V dodatni zahtevi se beseda "Baterije" nadomesti z besedilom "Celice in baterije".

Vstavijo se nova navodila za pakiranje:

"

LP 03	NAVODILA ZA PAKIRANJE	LP 03
Ta navodila veljajo za UN št. 3537 do 3548.		
(1) Uporabljajo se lahko naslednje vrste velike embalaže, če so izpolnjene splošne določbe 4.1.1 in 4.1.3: Toga velika embalaža, ki ustreza zahtevam za embalažno skupino II in je izdelana iz: - jekla (50A), - aluminija (50B), - kovine, razen jekla ali aluminija (50N), - toge plastike (50H), - naravnega lesa (50C), - vezanega lesa (50D), - predelanega lesa (50F), - togih plošč iz stisnjenih vlaken (50G). (2) Poleg tega morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji: (a) posode v predmetih, ki vsebujejo tekočine ali trdne snovi, morajo biti izdelane iz ustreznih materialov in zavarovane v predmetu tako, da se med običajnimi prevoznimi pogoji ne morejo zlomiti, preluknjati ali izpuščati vsebine v zunanjo embalažo; (b) posode, ki vsebujejo tekočine in imajo zapirala, morajo biti pakirane tako, da so njihova zapirala pravilno obrnjena. Poleg tega morajo posode ustrezati določbam o preizkusu notranjega tlaka 6.1.5.5; (c) posode, ki bi se zlahka zlomile ali preluknjale, kot so posode, izdelane iz stekla, porcelana ali kamnin ali nekaterih plastičnih materialov, je treba ustrezno zavarovati. Puščanje vsebine ne sme bistveno zmanjšati zaščitnih lastnosti predmeta ali zunanje embalaže; (d) posode v predmetih, ki vsebujejo pline, morajo ustrezati zahtevam iz razdelka 4.1.6 in poglavja 6.2, kot je primerno, ali morajo zagotoviti enakovredno raven zaščite kot navodila za pakiranje P 200 ali P 208; in (e) če v predmetu ni posode, morajo biti nevarne snovi v celoti zaprte v predmetu, ki mora preprečevati njihovo izhajanje ob običajnih prevoznih pogojih. (3) Predmeti morajo biti pakirani tako, da se med običajnimi prevoznimi pogoji ne morejo premikati ali nenamerno sprožiti.		

"

"

LP 905	NAVODILA ZA PAKIRANJE	LP 905
Ta navodila veljajo za UN št. 3090, 3091, 3480 in 3481 za proizvodne serije z največ 100 celicami ali baterijami ali za predproizvodne prototipe celic ali baterij, če se prototipi prevažajo na preizkušanje.		
Za posamezno poškodovano ali pokvarjeno baterijo in za posamezni kos opreme, ki vsebuje poškodovane ali pokvarjene celice in baterije, je dovoljena naslednja velika embalaža, če so izpolnjene splošne določbe 4.1.1 in 4.1.3:		
(1) Za posamezno baterijo:		
Toga velika embalaža, ki ustreza zahtevam za embalažno skupino II in je izdelana iz: jekla (50A), aluminija (50B), kovine razen jekla ali aluminija (50N), toge plastike (50H), naravnega lesa (50C), vezanega lesa (50D), predelanega lesa (50F), toge plošče iz stisnjenih vlaken (50G).		
Velika embalaža mora ustrezati tudi naslednjim zahtevam:		
(a) baterija drugačne velikosti, oblike ali mase se pakira v zunanjo embalažo zgoraj naštete preizkušene vrste izdelave, če skupna bruto masa tovorka ne presega bruto mase, za katero je bila vrsta izdelave preizkušena; (b) baterija se zapakira v notranjo embalažo in vstavi v zunanjo embalažo; (c) notranja embalaža mora biti v celoti obložena z zadostnim negorljivim in neprevodnim toplotnim izolacijskim materialom, ki varuje pred nevarnim ustvarjanjem toplote; (d) sprejeti morajo biti ustrezni ukrepi za kar največje zmanjšanje učinkov tresljajev in udarcev, preprečevanje premikanja baterije v tovorku, ki bi lahko povzročilo nadaljnjo škodo in nevarne okoliščine med prevozom. Če se za izpolnitev te zahteve uporablja obloga, mora biti iz negorljivega in električno neprevodnega materiala, in (e) nevnetljivost se presoja po standardu, priznanem v državi, kjer je embalaža zasnovana ali izdelana.		
(2) Za posamezni kos opreme, ki vsebuje celice in baterije:		
Toga velika embalaža, ki ustreza zahtevam za embalažno skupino II in je izdelana iz: jekla (50A), aluminija (50B), kovine razen jekla ali aluminija (50N), toge plastike (50H), naravnega lesa (50C), vezanega lesa (50D), predelanega lesa (50F), toge plošče iz stisnjenih vlaken (50G).		
Velika embalaža mora ustrezati tudi naslednjim zahtevam:		
(a) posamezni kos opreme različne velikosti, oblike ali mase se sme pakirati v zunanjo embalažo zgoraj naštete preizkušene vrste izdelave, če skupna bruto masa tovorka ne presega bruto mase, za katero je bila vrsta izdelave preizkušena; (b) oprema mora biti izdelana ali pakirana tako, da preprečuje naključno delovanje med prevozom;		

- (c) sprejeti morajo biti ustrezni ukrepi za kar največje zmanjšanje učinkov tresljajev in udarcev, preprečevanje premikanja opreme v tovorku, ki bi lahko povzročilo nadaljnjo škodo in nevarne okoliščine med prevozom. Če se za izpolnitev te zahteve uporablja obloga, mora biti iz negorljivega in električno neprevodnega materiala, in
- (d) nevnetljivost se presoja po standardu, priznanem v državi, kjer je embalaža zasnovana ali izdelana.

Dodatna zahteva

Celice in baterije morajo biti zaščitene pred kratkim stikom.

LP 906	NAVODILA ZA PAKIRANJE	LP 906
Ta navodila veljajo za posamezne poškodovane ali pokvarjene baterije z UN št. 3090, 3091, 3480 in 3481, ki se hitro razgradijo, nevarno reagirajo, ustvarjajo plamen ali nevarno vročino ali nevaren izpust strupenih, jedkih ali vnetljivih plinov ali hlapov med običajnimi prevoznimi pogoji.		
Uporabljajo se lahko naslednje vrste velike embalaže, če so izpolnjene splošne določbe 4.1.1 in 4.1.3:		
Za posamezno baterijo ali posamezni kos opreme, ki vsebuje baterije:		
Toga velika embalaža, ki ustreza zahtevam za embalažno skupino I in je izdelana iz:		
- jekla (50A), - aluminija (50B), - kovine razen jekla ali aluminija (50N), - toge plastike (50H), - vezanega lesa (50D),		
toge plošče iz stisnjenih vlaken (50G).		
(1) Velika embalaža mora ustrezati naslednjim dodatnim zahtevam v primeru hitre razgradnje, nevarnega reagiranja, ustvarjanja plamena ali nevarne vročine ali nevarnega izpusta strupenih, jedkih ali vnetljivih plinov ali hlapov iz baterije: (a) temperatura na zunanji površini celotnega tovorka ne sme preseči 100 °C. Trenuten dvig temperature do 200 °C je sprejemljiv; (b) izven tovorka se ne sme pojaviti plamen; (c) iz tovorka ne smejo izstopiti izstrelki; (d) celovitost strukture tovorka se mora ohraniti in (e) embalaža mora imeti sistem za ravnanje s plini (npr. sistem filtrov, kroženje zraka, zadrževanja plina, za plin neprepustna embalaža itd.), če je to primerno.		
(2) Dodatne zahteve za veliko embalažo se preverijo s preizkusom, ki ga določi pristojni organ katere koli pogodbenice RID, ki lahko prizna tudi preizkus, ki ga je določil pristojni organ države, ki ni pogodbenica RID, pod pogojem, da je bil ta preizkus določen v skladu s postopki, ki veljajo po RID, ADR, ADN, kodeksu IMDG ali tehničnih navodilih ICAO^a. Na zahtevo mora biti na voljo poročilo o preverjanju. Minimalna zahteva je, da se v poročilu o preverjanju navedejo ime baterije, številka baterije, masa, vrsta, vsebnost energije baterije, identifikacijski podatki velike embalaže in podatki o preizkusu v skladu z metodo preverjanja, kot jo je določil pristojni organ.		
(3) Če se suhi led ali tekoči dušik uporablja kot hladilno sredstvo, je treba upoštevati zahteve iz razdelka 5.5.3. Notranja in zunanja embalaža morata ohraniti svoje lastnosti pri temperaturi hladilnega sredstva, ki se uporablja, kakor tudi pri temperaturah in tlakih, ki bi lahko nastali, če bi prišlo do izgube hlajenja.		

Dodatna zahteva

Baterije morajo biti zaščitene pred kratkim stikom.

- ^a Za oceno kakovosti velike embalaže se lahko upoštevajo naslednja merila:
- (a) ocena se izvede v skladu s sistemom vodenja kakovosti (kot je npr. opisano v razdelku 2.2.9.1.7 (e)) ob omogočanju sledljivosti rezultatov preizkusa, referenčnih podatkov in uporabljenih modelov karakterizacije;
 - (b) seznam nevarnosti, pričakovanih v primeru termičnega pobega, za vrsto baterije v stanju, v katerem se prevaža (npr. uporaba notranje embalaže, stanje napolnjenosti (SOC), uporaba zadostne negorljive, električno neprevodne in vpojne obloge itd.), mora biti jasno identificiran in količinsko opredeljen; v ta namen se lahko uporabi referenčni seznam morebitnih nevarnosti za litijeve baterije (hitra razgradnja, nevarno reagiranje, tvorba plamena ali nevarno sproščanje vročine ali nevarna emisija strupenih, jedkih ali vnetljivih plinov ali hlapov). Količinska opredelitev teh nevarnosti se mora opirati na znanstveno literaturo, ki je na voljo;
 - (c) blažilni učinki velike embalaže se ugotovijo in opredelijo na podlagi narave zagotovljenih zaščit in lastnosti materialov, iz katerih je izdelana. Za podporo te ocene se uporabijo seznam tehničnih lastnosti in risbe (gostota ($\text{kg}\cdot\text{m}^{-3}$), specifična toplotna kapaciteta ($\text{J}\cdot\text{kg}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$), kurilna vrednost ($\text{kJ}\cdot\text{kg}^{-1}$), toplotna prevodnost ($\text{W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$), tališče in vnetišče (K), koeficient toplotnega prenosa zunanje embalaže ($\text{W}\cdot\text{m}^{-2}\cdot\text{K}^{-1}$) ...);
 - (d) na podlagi preizkusa in vseh podpornih izračunov se oceni rezultat termičnega pobega baterije znotraj velike embalaže pri običajnih prevoznih pogojih;
 - (e) če stanje napolnjenosti (SOC) baterije ni znano, se uporabljena ocena izvede z upoštevanjem najvišjega možnega stanja napolnjenosti (SOC) v skladu z ustreznimi pogoji uporabe baterije;
 - (f) razmere, v katerih se velika embalaža lahko uporabi in prevaža, se opišejo (vključno z možnimi posledicami emisij plina ali dima na okolje, kot so prezračevanje in druge metode) v skladu s sistemom upravljanja plinov velike embalaže;
 - (g) izračuni preizkusov ali modelni izračun morajo upoštevati najhujši možni scenarij pri sprožitvi termičnega pobega in širitvi znotraj baterije; ta scenarij mora vključevati najhujšo možno okvaro pri običajnih prevoznih razmerah, maksimalno vročino in emisijo plamena pri morebitni širitvi reakcije;
 - (h) ti scenariji se ocenijo za obdobje, ki je dovolj dolgo, da je mogoč pojav vseh morebitnih posledic (npr. 24 ur).

"

4.1.5.2 [Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

4.1.5.11 [Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

4.1.5.12 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

4.1.6.4 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V drugem stavku se beseda "nevarnostjo" nadomesti z besedo "nevarnostjo".)

4.1.6.8 V prvem stavku se za besedo "Ventili" vstavi besedilo

"in drugi sestavni deli, ki morajo ostati priključeni na ventil med prevozom (npr. manipulativne priprave ali adapterji)".

4.1.6.15 V tabeli, v stolpcu "Standard" se "ISO 11114-1:2012" nadomesti z

"EN ISO 11114-1:2012 + A1:2017".

V tabeli, v stolpcu "Standard", se besedilo "Priloga A k ISO 10297:2006 ali Priloga A k ISO 10297:2014" nadomesti z:

besedilom "Priloga A k EN ISO 10297:2006 ali Priloga A k EN ISO 10297:2014 ali Priloga A k EN ISO 10297:2014 + A1:2017".

V tabeli se pri "4.1.6.8 Ventili z lastno zaščito" doda naslednja nova vrstica:

Ustrezni odstavki	Standard	Naslov dokumenta
	EN ISO 17879:2017	Plinske jeklenke – Samozaporni ventili jeklenk – Specifikacija in preizkus tipa

4.1.9.1.2 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

4.1.9.1.5 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "nevarnostjo" se nadomesti z besedo "nevarnostjo".)

4.1.10.4

MP 24 V tabeli se vstavi nov stolpec in nova vrstica z naslednjo navedbo:

"0509".

Na presečiščih novega stolpca /vrstice s stolpci/ vrsticami za UN št. 0027, 0028, 0044, 0160 in 0161 se vstavi:

"B".

Poglavje 4.2

4.2.1.6 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

4.2.1.19.1 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "nevarnosti" se nadomesti z besedo "nevarnosti".)

4.2.2.7.2 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

4.2.3.5 [Ta sprememba v nemški in francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

4.2.4.7 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

4.2.5.2.5 [Ta sprememba v nemški in francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

4.2.5.2.6

T 23 V prvi vrstici za naslovom se na koncu doda nov stavek, ki se glasi:

"Pripravki, navedeni spodaj, se smejo prevažati pakirani v skladu z metodo pakiranja OP8 iz navodil za pakiranje P 520 iz 4.1.4.1."

4.2.5.3

TP 10 Na koncu se doda nov stavek:

"Prenosna cisterna se sme dati v prevoz po datumu poteka veljavnosti zadnjega pregleda podloge za obdobje, ki ni daljše od treh mesecev po tem datumu, potem ko je bila izpraznjena, vendar pred čiščenjem, z namenom, da opravi naslednji zahtevani preizkus ali pregled pred ponovno polnitvijo."

TP 19 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

TP 24 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

TP 38 Se spremeni tako, da se glasi:

"TP 38 (Se črta)".

TP 39 Se spremeni tako, da se glasi:

"TP 39 (Se črta)".

Poglavje 4.3

4.3.2.2.1 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V odstavku (a) se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

[Sprememba odstavka (c) v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

4.3.2.3.2 V prvem stavku se beseda "vagon" nadomesti z besedilom

"vagon, ki jih prevaža" in beseda "vagona" z besedilom "vagona, ki jih prevaža".

[Sprememba opombe pod črto 3 v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

4.3.3.3.2 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

4.3.3.3.4 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

4.3.3.4.1 Na koncu odstavka (c) se doda:

"tako da vagon cisterna ni prenapolnjena ali preobremenjena".

4.3.3.5 Drugi odstavek, ki se začne z besedilom "Cisterna se ne sme dati v prevoz:", se preštevilči v **4.3.3.6**.

4.3.4.1.3 [Sprememba prvega stavka v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Pododstavki (a) do (i) se nadomestijo z naslednjo tabelo:

"

Razred	UN št.	Ime in opis	Kod cisterne
4.1	2448	žveplo, raztaljeno	LGBV
	3531	snov, ki polimerizira, trdna, stabilizirana, n.d.n.	SGAN
	3532	polimerizacijska snov, tekoča, stabilizirana, n.d.n.	L4BN
4.2	1381	fosfor, bel ali rumen, suh, ali v vodi ali raztopini	L10DH
	2447	fosfor, bel, raztaljen	
4.3	1389	amalgam alkalijske kovine, tekoč	L10BN
	1391	disperzija alkalijske kovine ali disperzija zemljoalkalijske kovine	
	1392	amalgam zemljoalkalijske kovine, tekoč	
	1415	litij	
	1420	kalijeve zlitine kovin, tekoče	
	1421	zlitina alkalijske kovine, tekoča, n.d.n.	
	1422	kalij-natrijeve zlitine, tekoče	
	1428	natrij	
	2257	kalij	
	3401	amalgam alkalijske kovine, trden	
	3402	amalgam zemljoalkalijske kovine, trden	
	3403	kalijeve zlitine kovin, trdne	
	3404	kalij-natrijeve zlitine, trdne	
	3482	disperzija alkalijske kovine, vnetljiva, ali disperzija zemljoalkalijske kovine, vnetljiva	
	1407	cezij	L10CH
	1423	rubidij	
	1402	kalcijev karbid, embalažna skupina I	S2.65AN
5.1	1873	perklorova kislina z več kot 50 in največ 72 masnimi odstotki kisline	L4DN
	2015	vodikov peroksid, vodna raztopina, stabilizirana, z več kot 70 % vodikovega peroksida	L4DV
	2014	vodikov peroksid, vodna raztopina, stabilizirana, z od 20 % do 60 % vodikovega peroksida	L4BV
	2015	vodikov peroksid, vodna raztopina, stabilizirana, z več kot 60 % vodikovega peroksida in ne več kot 70 % vodikovega peroksida	
	2426	amonijev nitrat, tekoč, vroča raztopina s koncentracijo najmanj 80 %, toda največ 93 %	
	3149	vodikov peroksid in peroksiocetna kislina, zmes, stabilizirana	LGAV
	3375	amonijev nitrat, emulzija ali suspenzija ali gel, vmesni produkt za razstreliva, tekoč	
	3375	amonijev nitrat, emulzija ali suspenzija ali gel, vmesni produkt za razstreliva, trden	SGAV
5.2	3109	organski peroksid vrste F, tekoč	L4BN
	3110	organski peroksid vrste F, trden	S4AN
6.1	1613	vodikov cianid, vodna raztopina	L15DH
	3294	vodikov cianid, raztopina v alkoholu	
7 ^a		vse snovi	posebne cisterne
		minimalne zahteve za tekočine	L2.65CN

Razred	UN št.	Ime in opis	Kod cisterne
		minimalne zahteve za trdne snovi	S2.65AN
8	1052	vodikov fluorid, brezvodni	L21DH
	1744	brom ali brom, raztopina	
	1790	fluorovodikova kislina, raztopina, z več kot 85 % vodikovega fluorida	
	1791	raztopina hipoklorita	L4BV
	1908	raztopina klorita	

^a Ne glede na splošne zahteve tega odstavka se smejo cisterne za radioaktivni material uporabljati tudi za prevoz drugega blaga, če so izpolnjene zahteve iz 5.1.3.2."

4.3.4.2.1 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

4.3.5

TU 35 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

[Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

Dodajo se nove posebne določbe:

"TU 41 (Rezervirano)

TU 42 Cisterne s steno iz aluminijeve zlitine, vključno s tistimi z zaščitno podlogo, se uporabljajo samo, če je pH snovi nižji od 5,0 ali višji od 8,0.

TU 43 Prazna neočiščena cisterna se sme dati v prevoz po datumu poteka veljavnosti zadnjega pregleda podloge za obdobje, ki ni daljše od treh mesecev po tem datumu, z namenom, da opravi naslednji zahtevani pregled podloge pred ponovno polnitvijo (glej posebno določbo TT 2 iz 6.8.4 (d))."

5. DEL

Poglavje 5.2

5.2.1 Za postavko se opomba preštevilči v opombo 1 in doda se nova opomba 2, ki se glasi:

"2: V skladu z GHS se piktogram GHS, ki ga RID ne zahteva, pojavi v prevozu samo kot del celotne nalepke GHS, in ne samostojno (glej GHS 1.4.10.4.4)."

5.2.1.3 Za "Zasilna embalaža" se doda "vključno z veliko zasilno embalažo".

5.2.1.5 Drugi stavek se spremeni tako, da se glasi:

"Oznaka mora biti razločno čitljiva in obstojna ter v enem ali več jezikih od katerih mora biti eden francoski, nemški ali angleški, razen če sporazumi, ki jih sklenejo v prevozu udeležene države, ne določajo drugače."

5.2.1.6 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

5.2.1.10.1 Na koncu druge alineje se črta "in".

Na koncu tretje alineje se vejica nadomesti z "; in".

Doda se nova četrta alineja, ki se glasi:

"– stroji ali naprave, ki vsebujejo tekoče nevarno blago, če je treba zagotoviti, da tekoče nevarno blago ostane v svoji načrtovani postavitvi (glej posebno določbo 301 iz poglavja 3.3)."

5.2.2.1 Doda se nov odstavek **5.2.2.1.12**, ki se glasi:

"5.2.2.1.12 Posebne določbe za označevanje predmetov, ki vsebujejo nevarno blago, ki se prevaža pod UN št. 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547 in 3548"

5.2.2.1.12.1 Tovorki, ki vsebujejo predmete, ali predmeti, ki se prevažajo nepakirani, morajo imeti nalepke v skladu s 5.2.2.1, ki odražajo nevarnosti, ugotovljene v skladu z 2.1.5, razen če se za predmete, ki poleg tega vsebujejo litijeve baterije, ne zahteva nalepka za litijevo baterijo ali nalepka, ki ustreza modelu št. 9A.

5.2.2.1.12.2 Če je treba zagotoviti, da predmeti, ki vsebujejo tekoče nevarno blago, ostanejo v svoji načrtovani postavitvi, morata biti smerni puščici v skladu s 5.2.1.10.1 nameščeni in vidni na vsaj dveh nasprotnih navpičnih straneh tovorka ali nepakiranega predmeta, če je to mogoče, tako, da kažeta v pravilni pokončni smeri."

5.2.2.2.1.1.2 Drugi in tretji stavek se nadomestita z besedilom

"Najmanjša velikost mora biti 100 mm × 100 mm. Črta znotraj roba, ki tvori romb, mora biti vzporedna z robom nalepke in med robom te črte in robom nalepke mora biti 5 mm."

5.2.2.2.1.1.3 V prvem stavku se besedilo "je lahko velikost nalepke ustrezno manjša" zamenja z besedilom "je lahko velikost nalepke ustrezno sorazmerno manjša".

Črtata se drugi in tretji stavek ("Črta na notranji strani mora še vedno potekati 5 mm od roba nalepke. Najmanjša širina črte na notranji strani mora biti še vedno 2 mm.").

5.2.2.2.1.2 [Ta sprememba v francoski in nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V odstavku za opombo se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".)

5.2.2.2.1.3 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

5.2.2.2.1.5 [Prva sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "nevarnost" se nadomesti z besedo "nevarnost".)

5.2.2.2.1.6 V odstavku (d) se besedilo "za pline UN št. 1011, 1075, 1965 in 1978" nadomesti z besedilom

"za utekočinjene naftne pline".

5.2.2.2.2 Besedilo se spremeni tako, da se glasi:

"5.2.2.2.2 Vzorci nalepk

Nalepk a model št.	Podrazred ali kategorija	Simbol in barva simbola	Ozadje	Številka v spodnjem kotu (in barva številke)	Vzorci nalepk	Opomba
Nevarnost razreda 1: Eksplozivne snovi ali predmeti						
1	Podrazredi 1.1, 1.2, 1.3	Bomba, ki eksplodira: črna	oranžno	1 (črna)		** Prostor za razdelek – naj bo puščen prazen, če je eksplozivnost dodatna nevarnost * Prostor za skupino združljivosti – naj bo puščen prazen, če je eksplozivnost dodatna nevarnost
1.4	Razdelek 1.4	1.4: črn Številke morajo biti visoke približno 30 mm in debele približno 5 mm (pri nalepki z merami 100 mm × 100 mm)	oranžno	1 (črna)		* Prostor za skupino združljivosti
1.5	Razdelek 1.5	1.5: črn Številke morajo biti visoke približno 30 mm in debele približno 5 mm (pri nalepki z merami 100 mm × 100 mm)	oranžno	1 (črna)		* Prostor za skupino združljivosti

Nalepka a model št.	Podrazred ali kategorija	Simbol in barva simbola	Ozadje	Številka v spodnjem kotu (in barva številke)	Vzorci nalepk	Opomba
1.6	Razdelek 1.6	1.6: črn Številke morajo biti visoke približno 30 mm in debele približno 5 mm (pri nalepki z merami 100 mm × 100 mm)	oranžno	1 (črna)		* Prostor za skupino združljivosti
Nevarnost razreda 2: Plini						
2.1.	Vnetljivi plini	Plamen: črn ali bel (razen kakor je določeno v 5.2.2.2.1.6 (d))	rdeče	2 (črno ali belo) (razen kakor je določeno v 5.2.2.2.1.6 (d))	 	—
2.2	Nevnetljivi, nestrupeni plini	Jeklenka za plin: črna ali bela	zeleno	2 (črna ali bela)	 	—
2.3	Strupeni plini	Lobanja in prekrizani kosti: črna	bela	2 (črna)		—
Nevarnost razreda 3: Vnetljive tekočine						

Nalepk a model št.	Podrazred ali kategorija	Simbol in barva simbola	Ozadje	Številka v spodnjem kotu (in barva številke)	Vzorci nalepk		Opomba
3	—	Plamen: črn ali bel	rdeče	3 (črna ali bela)			—

Nalepka a model št.	Podrazred ali kategorija	Simbol in barva simbola	Podlaga	Številka v spodnjem kotu (in barva številke)	Vzorci nalepk	Opomba
Nevarnost razreda 4.1: Vnetljive trdne snovi, samoreaktivne snovi, polimerizacijske snovi in trdni desenzibilizirani eksplozivi						
4.1	–	Plamen: črn	Bela s sedmimi navpični mi rdečimi črtami	4 (črna)		–
Nevarnost razreda 4.2: Samovnetljive snovi						
4.2	–	Plamen: črn	Zgornja polovica bela, spodnja polovica rdeča	4 (črna)		–
Nevarnost razreda 4.3: Snovi, ki v stiku z vodo povzročijo nastanek vnetljivih plinov						
4.3	–	Plamen: črn ali bel	modro	4 (črna ali bela)	 	–

Nalepka a model št.	Podrazred ali kategorija	Simbol in barva simbola	Ozadje	Številka v spodnjem kotu (in barva številke)	Vzorci nalepk	Opomba
Nevarnost razreda 5.1: Oksidirajoče snovi						
5.1	–	Plamen nad obročem	rumeno	5.1 (črna)		–
Nevarnost razreda 5.2: Organski peroksidi						
5.2	–	Plamen: črn ali bel	Zgornja polovica rdeča, spodnja polovica rumena	5.2 (črna)	 	–
Nevarnost razreda 6.1: Strupene snovi						
6.1	–	Lobanja in prekrizani kosti: črna	bela	6 (črna)		–

Nalepk a model št.	Podrazred ali kategorija	Simbol in barva simbola	Ozadje	Številka v spodnjem kotu (in barva številke)	Vzorci nalepk	Opomba
Nevarnost razreda 6.2: Kužne snovi						
6.2	–	Krog, prekrit s tremi polmeseci: črn	belo	6 (črna)		Na spodnji polovici nalepke je lahko napis: "KUŽNA SNOV" in "V PRIMERU POŠKODBE ALI PUŠČANJA TAKOJ OBVESTITE PRISTOJNI ORGAN ZA JAVNO ZDRAVJE" v črni barvi.
Nevarnost razreda 7: Radioaktivne snovi						

Nalepka a model št.	Podrazred ali kategorija	Simbol in barva simbola	Ozadje	Številka v spodnjem kotu (in barva številke)	Vzorci nalepk	Opomba
7A	Kategorija I – BELA	Triperesna deteljica: črna	belo	7 (črna)		Besedilo (obvezno) črno, na spodnji polovici nalepke: "RADIOAKTIVNA" "VSEBINA ..." "AKTIVNOST ..." Besedi "RADIOAKTIVNA" mora slediti ena rdeča navpična črta.
7B	Kategorija II – RUMENA	Triperesna deteljica: črna	Zgornja polovica rumena z belim robom, spodnja polovica bela	7 (črna)		Besedilo (obvezno) črno, na spodnji polovici nalepke: "RADIOAKTIVNA" "VSEBINA ..." "AKTIVNOST ..."; V črnem okvirčku: "PREVOZNI INDEKS"; Besedi "RADIOAKTIVNA" morata slediti dve rdeči navpični črti .

Nalepka a model št.	Podrazred ali kategorija	Simbol in barva simbola	Ozadje	Številka v spodnjem kotu (in barva številke)	Vzorci nalepk	Opomba
7C	Kategorija III – RUMENA	Triperesna deteljica: črna	Zgornja polovica rumena z belim robom, spodnja polovica bela	7 (črna)		Besedilo (obvezno) črno, na spodnji polovici nalepke: "RADIOAKTIVNA" "VSEBINA ..." "AKTIVNOST ..."; V črnem okvirčku: "PREVOZNI INDEKS". Besedi "RADIOAKTIVNA" morajo slediti tri rdeče navpične črte.
7E	Cepljive snovi	–	belo	7 (črna)		Besedilo (obvezno) črno, na zgornji polovici nalepke: "CEPLJIVE SNOVI" V črnem okvirčku na spodnji polovici nalepke: "VARNOSTNI INDEKS KRITIČNOSTI"
Nevarnost razreda 8: Jedke snovi						
8	–	Tekočini, ki se polivata iz dveh steklenih posod in poškodujeta dlan in kovino: črna	Zgornja polovica bela, spodnja polovica črna z belim robom	8 (bela)		–

Nalepka a model št.	Podrazred ali kategorija	Simbol in barva simbola	Ozadje	Številka v spodnjem kotu (in barva številke)	Vzorci nalepk	Opomba
Nevarnost razreda 9: Različne nevarne snovi in predmeti, vključno z okolju nevarnimi snovmi						
9	—	Sedem navpičnih črt na zgornji polovici: črna	belo	9 podčrtana (črna)		—
9A	—	Sedem navpičnih črt na zgornji polovici: črna; na spodnji polovici skupina baterij, ena pokvarjena, iz nje izhaja plamen:	belo	9 podčrtana (črna)		—

Poglavje 5.3

5.3 Za naslovom se opomba preštevilči v opombo 1. V opombi 1 se za besedo "zabojnikov," vstavi besedilo "zabojnikov za razsuti tovor,".

Doda se nova opomba 2:

"2: V skladu z GHS se piktogram GHS, ki ga RID ne zahteva, pojavi v prevozu samo kot del celotne nalepke GHS, in ne samostojno (glej GHS 1.4.10.4.4)."

5.3.1.1.1 V prvem stavku se za besedilom "velike zabojnike," vstavi besedilo "zabojnike za razsuti tovor,".

V drugem stavku se za besedo "zabojniki" vstavi besedilo ", zabojniki za razsuti tovor".

Na koncu se pred opombo vstavi besedilo, ki se glasi:

"Table (velike nalepke) nevarnosti morajo biti odporne na vremenske vplive in zagotavljati trajnost oznak med celotnim prevozom."

5.3.1.1.3 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V prvem odstavku se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

5.3.1.1.5 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "nevarnosti" se nadomesti z besedo "nevarnosti".)

5.3.1.2 V postavki se za besedilom "velike zabojnike," vstavi besedilo "zabojnike za razsuti tovor,".

Prvi stavek se spremeni tako, da se glasi:

Na velikih zabojnikih, zabojnikih za razsuti tovor, MEGC, cisternah zabojnikih in premičnih cisternah morajo biti table (velike nalepke) nevarnosti pritrjene na obeh straneh ter spredaj in zadaj."

5.3.1.3 V postavki se za besedilom "velike zabojnike," vstavi besedilo

"zabojnike za razsuti tovor,".

V odstavku za opombo se za besedilom "velike zabojnike," vstavi besedilo "zabojnike za razsuti tovor,".

- 5.3.1.7.1** [Sprememba drugega odstavka in zadnjega stavka v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Pred zadnjim stavkom se vstavi naslednje besedilo:

"Odstopanja navedena v 5.2.2.2.1, v drugem stavku, 5.2.2.2.1.3, tretjem stavku in 5.2.2.2.1.5 za nalepke za nevarnost veljajo tudi za table (velike nalepke)."

5.3.2.1.1 Vstavi se nov drugi stavek:

"Ta tabla mora biti nameščena na obeh straneh tovornih prevoznih enot v katerih so vgrajene litijeve baterije (UN 3536)."

5.3.2.1.5 Za "zabojnike," se vstavi "zabojnike za razsuti tovor,".

5.3.2.2.1 V drugem pododstavku se besedilo "Table, navedene v 5.3.2.1.2 in 5.3.2.1.5" spremeni tako, da se glasi:

"Table oranžne barve".

5.3.2.3.2 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Pri številki za označevanje nevarnosti 20 se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

[Druge sprememba v francoski različici ne veljajo za angleško besedilo.]

5.3.3 [Sprememba drugega odstavka in drugega pododstavka v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Na koncu se doda ta stavek:

"Oznake morajo biti odporne na vremenske vplive in zagotavljati trajnost oznak med celotnim prevozom."

5.3.6.1 Za "velike zabojnike," se vstavi "zabojnike za razsuti tovor,".

Na koncu se doda nov stavek:

"To ne velja za izjeme, navedene v 5.2.1.8.1."

5.3.6.2 Za "velike zabojnike," se vstavi

"zabojnike za razsuti tovor,".

Poglavje 5.4

5.4.1.1.1 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V opombi, v odstavku (c) se beseda "nevarnosti" nadomesti z besedo "nevarnosti".)

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V opombi, v odstavku (d) se beseda "nevarnostmi" nadomesti z besedo "nevarnostmi".)

V odstavku (j) se konec prvega stavka spremeni tako, da se glasi:

" ... , se mora pred črkama "UN", ki stojita pred UN številko (glej odstavek (a)) vpisati tudi številka za označevanje nevarnosti."

V odstavku (j) se v drugem stavku za besedo "snov" vstavi besedilo "ali predmet".

5.4.1.1.5 V naslovu se za besedilom "zasilna embalaža" doda

besedilo "vključno z veliko zasilno embalažo".

V prvem stavku se za besedilom "zasilna embalaža" vstavi

besedilo "vključno z veliko zasilno embalažo".

5.4.1.1.6.2.1 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V odstavku (b), v prvem odstavku se beseda "nevarnost(i)" nadomesti z besedo "nevarnost(i)".)

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V odstavku (b), v drugem odstavku se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".)

5.4.1.1.19 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V prvem odstavku se beseda "nevarnost(i)" nadomesti z besedo "nevarnost(i)".)

Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V drugem odstavku se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".)

5.4.1.2.5.1 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (V odstavku (b), v zadnjem stavku, se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".)

5.4.2 [Spremembe v nemški in francoski različici ne veljajo za angleško besedilo.]

Poglavje 5.5

5.5.3 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

5.5.3.1.5 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6. DEL

Poglavje 6.1

6.1.1.1 V odstavku (b) se besedilo "(glej poglavje 6.3, opombo in navodilo za pakiranje P 621 iz 4.1.4.1)" nadomesti z besedilom "(glej opombo pod naslovom poglavje 6.3 in navodilo za pakiranje P 621 iz 4.1.4.1)".

6.1.1.3 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.1.2.7 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

6.1.3 [Sprememba Opombe 3 v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

6.1.4.8.8 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.1.4.20.1.3 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.1.5.1.7 [Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

6.1.5.8.1 Pri točki 8. se podpičje zamenja s piko in na koncu doda naslednji stavek:

"Za plastično embalažo, za katero velja preizkus notranjega tlaka iz 6.1.5.5, temperatura uporabljene vode."

Poglavje 6.2

6.2.1.1.8.3 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.2.1.6.1 Opomba 2 se spremeni tako, da se glasi:

"2: Za jeklenke in velike jeklenke iz celega jekla se pregled iz 6.2.1.6.1 (b) in preizkus s hidravličnim tlakom iz 6.2.1.6.1 (d) lahko nadomestita s postopkom, ki je v skladu z EN ISO 16148:2016 Plinske jeklenke – Plinske jeklenke in velike jeklenke iz celega jekla, ki so prirejene za ponovno polnjenje – akustični preizkus (AT) in kontrolni ultrazvočni preizkus (UT) pri rednem pregledu in preizkušanju".

V opombi 3 se besedilo "Hidravlični preizkus tesnosti se sme nadomestiti z" nadomesti s besedilom "Pregled iz 6.2.1.6.1 (b) in preizkus s hidravličnim tlakom iz 6.2.1.6.1 (d) se smeta nadomestiti".

[Druga sprememba opombe 3 v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.2.2.1.1 Tabela se spremeni tako, da se glasi:

– Pri "ISO 11118:1999" se v stolpcu "Velja za izdelavo" "do nadaljnega" nadomesti z

"do 31. decembra 2020".

– Za besedilom "ISO 11118:1999" se vstavi nova vrstica, ki se glasi:

"

Standard	Naslov	Velja za izdelavo
ISO 11118:2015	Plinske jeklenke – Kovinske plinske jeklenke za enkratno polnjenje – Specifikacija in preizkusne metode	do nadaljnega

"

6.2.2.1.2 Tabela se spremeni tako, da se glasi:

- Pri "ISO 11120:1999" se v stolpcu "Velja za izdelavo" "do nadaljnjega" nadomesti z
"do 31. decembra 2022".

- Za besedilom "ISO 11120:1999" se vstavi nova vrstica, ki se glasi:

"

Standard	Naslov	Velja za izdelavo
ISO 11120:2015	Plinske jeklenke – Velike jeklenke iz celega iz jekla, ki so prirejene za ponovno polnjenje, s prostornino od 150 litrov do 3000 litrov – Zasnova, izdelava in preizkušanje	do nadaljnega

"

6.2.2.1 Vstavi se nov odstavek **6.2.2.1.8**, ki se glasi:

"6.2.2.1.8 Standardi, prikazani v nadaljevanju, veljajo za zasnovo, izdelavo, prvi pregled in preizkus UN tlačnih sodov, le da morajo biti zahteve glede pregleda povezane s postopkom ugotavljanja skladnosti in odobritve v skladu s 6.2.2.5:

Standard	Naslov	Velja za izdelavo
ISO 21172-1:2015	Plinske jeklenke – Varjeni jekleni tlačni sodi, s prostornino do 3000 litrov za prevoz plinov – Zasnova in izdelava – Del 1: Prostornine do 1.000 litrov OPOMBA: Ne glede na razdelek 6.3.3.4 tega standarda se smejo varjeni jekleni tlačni sodi z zaobljenim dnom, konveksni na tlak, uporabljati za prevoz jedkih snovi, če so izpolnjene vse veljavne zahteve RID.	do nadaljnega
ISO 4706:2008	Plinske jeklenke – Varjene jeklenke za ponovno polnjenje – Preizkusni tlak 60 bar in nižji	do nadaljnega
ISO 18172-1:2007	Plinske jeklenke – Varjene jeklenke iz nerjavečega jekla za ponovno polnjenje – Del 1: Preizkusni tlak 6 MPa in nižji	do nadaljnega

"

6.2.2.3 V prvi tabeli pri "ISO 13340:2001" se v stolpcu "Velja za izdelavo" besedilo "do nadaljnega" nadomesti z besedilom

"Do 31. decembra 2020".

V prvi tabeli se na koncu vstavijo nove vrstice:

"

Standard	Naslov	Velja za izdelavo
ISO 14246:2014	Plinske jeklenke – Ventili za plinske jeklenke – Preizkusi in pregled med proizvodnjo	do nadaljnega
ISO 17871:2015	Plinske jeklenke – Ventili jeklenk za hitro odpiranje – Specifikacija in preizkušanje tipa	do nadaljnega

"

6.2.2.4 Konec uvodnega stavka se spremeni tako, da se glasi:

"...preizkušanje UN jeklenk in njihovih zapiral:".

V novo tabelo se premakne zadnja vrstica tabele, za obstoječo, z istimi postavkami in novim uvodnim stavkom, ki se glasi:

"Za redne preglede in preizkušanja UN sistemov za shranjevanje kovinskega hidrida velja naslednji standard:".

V prvi tabeli se pri "ISO 11623:2002" v stolpcu "Veljaven" besedilo "do nadaljnega" nadomesti z besedilom

"Do 31. decembra 2020".

Na koncu prve tabele se vstavita novi vrstici, ki se glasita:

Standard	Naslov	Velja
ISO 11623:2015	Plinske jeklenke – Kompozitni materiali – Redni pregled in preizkušanje	do nadaljnega
ISO 22434:2006	Premične plinske jeklenke – Pregled in vzdrževanje ventilov jeklenk OPOMBA: Te zahteve so lahko izpolnjene ob drugem času kot takrat, ko je redni pregled in preizkus UN jeklenk.	do nadaljnega

"

6.2.2.7.4 Pod odstavkom (m) se vstavi nova opomba, ki se glasi:

"OPOMBA: Podatki o označbah, ki se smejo uporabljati za identifikacijo navojev jeklenk, so navedeni v ISO/TR 11364 "Plinske jeklenke – Zbirka nacionalnih in mednarodnih navojev na vratovih ventilov/plinskih jeklenk in sistem njihove identifikacije in označevanja"."

[Sprememba odstavka (p) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.2.3.5 Vstavita se nova pododstavka **6.2.3.5.3** in **6.2.3.5.4**, ki se glasita:

"6.2.3.5.3 *Splošne določbe za nadomestitev namenskih(ega) preverjanj(a) z rednimi pregledi in preizkušnji, zahtevanimi v 6.2.3.5.1*

6.2.3.5.3.1 Ta odstavek velja samo za tiste vrste tlačnih posod, ki so zasnovane in izdelane v skladu s standardi, navedenimi v 6.2.4.1, ali tehničnim kodeksom v skladu s 6.2.5 in katerih inherentne lastnosti zasnove preprečujejo uporabo ali razlago rezultatov njihovih preverjanj (b) ali (d) rednih pregledov in preizkušanj, ki so zahtevani v 6.2.1.6.1.

Za takšne tlačne posode je treba te preglede nadomestiti z nadomestnimi metodami, povezanimi z značilnostmi določene zasnove, določenimi v 6.2.3.5.4, in podrobno določenimi v posebni določbi v poglavju 3.3 ali standardu, navedenem v 6.2.4.2.

Nadomestne metode natančno določajo, katere preglede in preizkušanja v skladu s 6.2.1.6.1 (b) in (d) je treba nadomestiti.

Nadomestne metode v kombinaciji s preostalimi pregledi v skladu s 6.2.1.6.1 (a) do (e) morajo zagotoviti raven varnosti, ki je najmanj enakovredna ravni varnosti za tlačne posode podobne velikosti in uporabe, ki so redno pregledovane in preizkušane v skladu s 6.2.3.5.1.

Nadomestne metode morajo podrobno navesti vse naslednje elemente:

- opis ustreznih vrst tlačnih posod,
- postopek preizkušanj(a),
- specifikacije meril sprejemljivosti,
- opis ukrepov, ki jih je treba sprejeti v primeru zavrnitve tlačnih posod.

6.2.3.5.3.2 Neporušitveno preizkušanje kot nadomestna metoda

Pregledi, določeni v 6.2.3.5.3.1, se nadomestijo ali zamenjajo z eno ali več metodami neporušitvenega preizkusa, ki ga je treba opraviti na vsaki posamezni tlačni posodi.

6.2.3.5.3.3 Neporušitveno preizkušanje kot nadomestna metoda

Če nobena od metod neporušitvenega preizkusa ne vodi do enakovredne ravni varnosti, se pregledi, določeni v 6.2.3.5.3.1, razen pregleda mednarodnih pogojev, navedenega v 6.2.1.6.1 (b), nadomestijo ali zamenjajo z eno ali več metodami porušitvenega preizkusa v kombinaciji z njihovim statističnim vrednotenjem.

Poleg zgoraj opisanih elementov podrobno navedena metoda za porušitveno preizkušanje dokumentira naslednje elemente:

- opis ustrezne osnovne skupine tlačnih posod,
- postopek za naključno vzorčenje posameznih tlačnih posod, ki jih je treba preizkusiti,
- postopek za statistično vrednotenje rezultatov preizkusa, vključno z merili za zavrnitev,
- specifikacijo za rednost vzorčnih porušitvenih preizkusov,
- opis ukrepov, ki jih je treba sprejeti, če so izpolnjena merila sprejemljivosti, vendar pa je opaženo poslabšanje, povezano z varnostnimi lastnostmi materiala, kar se uporabi za določitev konca roka uporabnosti,
- statistično presojo ravni varnosti, doseženo z nadomestno metodo.

6.2.3.5.4 Na oplaščenih jeklenkah, za katere velja 6.2.3.5.3.1, je treba redno izvajati preglede in preizkuse v skladu s posebno določbo 674 iz poglavja 3.3."

6.2.3.6.1 Prvi odstavek za tabelo se spremeni tako, da se glasi:

"Pri tlačnih posodah, prirejenih za ponovno polnjenje, se ocenjevanje skladnosti zapiral in drugega snemljivega pribora, ki ima neposredno varovalno funkcijo, lahko opravi ločeno od posod. Pri tlačnih posodah, ki niso prirejene za ponovno polnjenje, se mora ocenjevanje skladnosti zapiral in drugega snemljivega pribora, ki ima neposredno varovalno funkcijo, opraviti skupaj z ocenjevanjem tlačnih posod."

6.2.3.9.6 Za besedo "jeklenko" se doda besedilo

"ali tlačni boben" in za besedo "jeklenke" se doda besedilo "ali tlačnega bobna".

6.2.4.1 Tabela pod "za zasnovo in izdelavo" se spremeni tako, da se glasi:

- pri standardu "EN 1442:2006 + A1:2008" se v stolpcu (4) besedilo "do nadaljnjega" nadomesti z besedilom

"od 1. januarja 2009 do 31. decembra 2020".

- Za standardom "EN 1442:2006 + A1:2008" se vstavi ta nova vrstica:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 1442:2017	Oprema in pribor za UNP – Premične, ponovno polnjive varjene jeklenke iz jekla za UNP - Zasnova in izdelava	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnje ga	

- pri standardu "EN ISO 11120:1999 + A1:2013" se v stolpcu (4) besedilo "do nadaljnjega" nadomesti z besedilom

"od 1. januarja 2015 do 31. decembra 2020".

- Za standardom standard "EN ISO 11120:1999 + A1:2013" se vstavi nova vrstica, ki se glasi:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 11120:2015	Plinske jeklenke – Velike jeklenke iz celega iz jekla, ki so prirejene za ponovno polnjenje, s prostornino od 150 litrov do 3000 litrov – Zasnova, izdelava in preizkušanje	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnje ga	

- opomba pri standardu EN 1251-2:2000 se spremeni tako, da se glasi:

"OPOMBA: Standarda EN 1252-1:1998 in EN 1626, navedena v tem standardu, se uporabljata tudi za zaprte kriposode za prevoz pod UN št. 1972 (METAN, GLOBOKO OHLAJENA TEKOČINA ali NARAVNI PLIN, GLOBOKO OHLAJENA TEKOČINA)."

- pri standardu "EN 12245:2002" se v stolpcu (5) vstavi:

"31. december 2019, za jeklenke in velike jeklenke brez obloge, izdelane v dveh delih, spojenih skupaj".

- pri standardu "EN 12245:2009 + A1:2011" se v stolpcu (2) doda ta opomba:

"OPOMBA: Ta standard se ne uporablja za jeklenke in velike jeklenke brez obloge, izdelane v dveh delih, spojenih skupaj".

- pri standardu "EN 12245:2009 + A1:2011" se v stolpcu (5) vstavi

"31. december 2019, za jeklenke in velike jeklenke brez obloge, izdelane v dveh delih, spojenih skupaj".

- Pri "EN 14140:2014 + AC:2015" se v stolpcu (1) črta besedilo

"(razen oplaščenih jeklenk)".

- pri "EN ISO 14893:2014" se v stolpcu (1) črta "ISO".

Tabela pod "za zapirala" se spremeni tako, da se glasi:

- pri standardu "EN ISO 10297:2014" se v stolpcu (2) črta "(ISO/DIS 10297:2012)".
- pri standardu "EN ISO 10297:2014" se v stolpcu (4) besedilo "do nadaljnega" nadomesti z besedilom "od 1. januarja 2015 do 31. decembra 2020".

- za standardom "EN ISO 10297:2014" se vstavi nova vrstica:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 10297:2014 + A1:2017	Plinske jeklenke – Ventili jeklenk – Specifikacija in preizkušanje tipa	6.2.3.1 in 6.2.3.3	do nadaljnje ga	

- pod naslovom standardom "EN 1626:2008" v stolpcu (2) se vstavi naslednja opomba:

"OPOMBA: Ta standard se uporablja tudi za ventile za prevoz pod UN št. 1972 (METAN, GLOBOKO OHLAJEN, TEKOČ ali ZEMELJSKI PLIN, GLOBOKO OHLAJEN, TEKOČ)."

- pri standardu "EN ISO 14246:2014" se v stolpcu (4) besedilo "do nadaljnega" nadomesti z besedilom "od 1. januarja 2015 do 31. decembra 2020".

- za standardom "EN ISO 14246:2014" se vstavijo nove vrstice:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 14246:2014 + A1:2017	Plinske jeklenke – Ventili za plinske jeklenke – Preizkusi in pregledi med proizvodnjo	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnje ga	
EN ISO 17879:2017	Plinske jeklenke – Samozaporni ventili jeklenk – Specifikacija in preizkušanje tipa	6.2.3.1 in 6.2.3.4	do nadaljnje ga	

6.2.4.2 Tabela se spremeni tako, da se glasi:

- vrstica za standard "EN ISO 11623:2002 (razen klavzule 4)" se črta.
- vrstica za standard "EN 14912:2005" se črta.
- vrstica za standard "EN 1440:2008 + A1:2012 (razen prilog G in H)" se črta.

6.2.6.4 Ob koncu tretje alineje se črta besedilo "razen odstavka 9".

Na koncu tretje alineje se doda besedilo

"Poleg označb, ki jih zahteva ta standard, morajo biti plinske pločevinke označene z "UN 2037/EN 16509"."

Poglavje 6.4

6.4.2.7 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.4.2.10 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.4.11.8 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.4.23.11 [Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

6.4.23.12 [Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

6.4.23.13 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.4.23.14 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.4.23.15 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.4.23.16 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.4.23.17 [Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

6.4.23.18 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 6.5

6.5.4.1 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.5.4.4.2 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.5.6.2.1 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

6.5.6.9.3 Zadnji odstavek se spremeni tako, da se glasi:

"Za vsak padec se sme uporabiti isti ali drug IBC iste izvedbe."

6.5.6.14.1 Pri točki 8. se podpičje zamenja s piko in na koncu doda naslednji stavek:

"Za plastično embalažo in sestavljene IBC, za katere velja preizkus s hidravličnim tlakom iz 6.5.6.8, temperatura uporabljene vode."

Poglavje 6.6

6.6.5.1.3 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.6.5.1.5 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 6.7

6.7.2.2.16 [Ta sprememba v francoski in nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.7.2.5.1 [Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]

6.7.2.5.8 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

- 6.7.2.19.9** [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]
- 6.7.3.5.1** [Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]
- 6.7.3.5.10** [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
- 6.7.3.15.9** [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]
- 6.7.3.16.1** [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]
- 6.7.4.1** [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
- 6.7.4.2.6** [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
- 6.7.4.5.1** [Spremembe v nemški različici ne veljajo za angleško besedilo.]
- 6.7.4.5.10** [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
- 6.7.4.14.10** [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

Poglavje 6.8

- 6.8.2.1.2** V besedilu desnega stolpca se za besedilom "Cisterne zabojniki" vstavi sklic na opombo pod črto², ki se glasi:

"2" "Glej tudi 7.1.3".

Opombe pod črto 2 do 5 postanejo opombe pod črto 3 do 6.
- 6.8.2.1.7** [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
- 6.8.2.1.9** [Prva sprememba prvega odstavka v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

V prvem odstavku se beseda "bistveno" nadomesti z besedo "občutno".
- 6.8.2.1.18** [Prva sprememba opombe pod črto 5 (sedaj opombe pod črto 4) v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
- 6.8.2.1.20** [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]
- 6.8.2.1.23** Besedilo prvih dveh stavkov se spremeni tako, da se glasi:

"Usposobljenost proizvajalca za izvajanje varilskih del mora preveriti in potrditi pristojni organ ali organ, ki ga imenuje ta pristojni organ. Usposobljenost delavnice za vzdrževanje ali popravila za izvajanje varilskih del na cisternah mora preveriti in potrditi inšpekcijski organ v skladu s 6.8.2.4.5. Sistem za zagotavljanje kakovosti varjenja vodi proizvajalec ali delavnica za vzdrževanje ali popravila."

V zadnjem stavku prvega odstavka se za besedo "ultrazvokom" vstavi sklic na opombo pod črto⁷, ki se glasi:

"7" Prekrivni spoji, ki se uporabljajo za spojitev konca in stene cisterne, se smejo preizkusiti z uporabo nadomestnih metod za radiografijo ali ultrazvok."

Opombe pod črto 6 do 21 preštevilčijo v opombe pod črto 8 do 23.

Drugi stavek pod " $\lambda = 0,8$ " se spremeni tako, da se glasi:

"Neporušitveni preizkus mora zajeti vse zvarne spoje oblike "T", vse vstavke, uporabljene, da se prepreči križanje zvarov, in vse zware na pregibnih predelih na zadnjih delih cisterne."

Drugi stavek pod " $\lambda = 0,9$ " se spremeni tako, da se glasi:

"Neporušitveni preizkus mora zajeti vse spoje, vse vstavke, uporabljene, da se prepreči križanje zvarov, vse zware na pregibnih predelih na zadnjih delih cisterne in vse spoje za sestavo kosov opreme velikega premera."

6.8.2.1.24 [Ta sprememba v nemški in francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

6.8.2.2.2 [Sprememba prvega stavka v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Za drugo skupino alinej se besedilo "ebonitom ali termoplastično snovjo" nadomesti z besedilom "zaščitno oblogo".

6.8.2.2.3 Za predzadnjim odstavkom se doda naslednji odstavek:

"Plamenske zapore na odzračevalnih napravah morajo biti primerne za hlape, ki izhajajo iz snovi, ki se prevažajo (najvišja poizkusna varnostna vrzel (MESG)), temperaturni obseg in uporabo. Ustrezati morajo zahtevam EN ISO 16852:2016 (Plamenske zapore – Zahtevane lastnosti, preizkusne metode in omejitve uporabe) za razmere, navedene v tabeli spodaj:

Uporaba/Namestitev	Zahteve za preizkušanja
Neposreden stik z atmosfero	EN ISO 16852:2016, 7.3.2.1
Stik s cevovodom	EN ISO 16852:2016, 7.3.3.2 (uporablja se za kombinacijo ventil/plamenske zapora, če sta preizkušana skupaj)
	EN ISO 16852:2016, 7.3.3.3 (uporablja se za plamenske zapore, če so preizkušane neodvisno od ventilov)

"

6.8.2.2.10 Drugi pododstavek se spremeni tako, da se glasi:

"Razen pri cisternah, ki so namenjene za prevoz stisnjenih, utekočinjenih ali raztopljenih plinov, pri katerih mora namestitev varnostnih lomnih ploščic in varnostnih ventilov ustrezati zahtevam pristojnega organa, morajo porušitveni tlaki lomnih ploščic izpolnjevati naslednje zahteve:

- najmanjši porušitveni tlak pri 20 °C, vključno z dovoljenimi odstopanji, mora biti večji ali enak 0,8-kratni vrednosti preizkusnega tlaka,
- največji porušitveni tlak pri 20 °C, vključno z dovoljenimi odstopanji, mora biti manjši ali enak 1,1-kratni vrednosti preizkusnega tlaka in
- porušitveni tlak pri najvišji delovni temperaturi mora biti večji od največjega delovnega tlaka.

Merilnik tlaka ali drug ustrezen indikator mora biti nameščen v prostoru med lomno ploščico in varnostnim ventilom, da omogoči detekcijo kakršnegakoli zloma, perforacije ali puščanja ploščice."

6.8.2.2 Vstavi se nov odstavek:

"6.8.2.2.11 Stekleni merilniki gladine in merilne naprave iz drugih krhkih materialov, ki so v neposrednem stiku z vsebino stene, se ne smejo uporabljati."

6.8.2.3.1 Druga alineja se spremeni tako, da se glasi (ločevalna črta se črta):

"– številka odobritve mora biti sestavljena iz razpoznavnega znaka države, na ozemlju katere je bila izdana odobritev, ki se uporablja za vozila v mednarodnem cestnem prometu¹¹, in zaporedne številke,".

6.8.2.3.4 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

6.8.2.4.1 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.8.2.4.2 Na koncu se doda nov odstavek, ki se glasi:

"Zaščitne obloge je treba vizualno pregledati glede poškodb. Če poškodbe so, je treba stanje obloge oceniti z ustreznim(i) preizkusom(si)."

6.8.2.4.3 Na koncu se doda nov odstavek, ki se glasi:

"Zaščitne obloge je treba vizualno pregledati glede poškodb. Če poškodbe so, je treba stanje obloge oceniti z ustreznim(i) preizkusom(si)."

6.8.2.4.5 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.8.2.6.1 Tabela se pod "za zasnovo in izdelavo cistern" spremeni tako, da se glasi:

– pri standardu "EN 13094:2015" se v stolpcu (2) doda ta opomba:

"OPOMBA: Veljajo tudi smernice s spletne strani OTIF (www.otif.org)"

Tabela se pod "za opremo" spremeni tako, da se glasi:

– pri standardu "EN 14432:2014" se opomba v stolpcu (2) spremeni tako, da se glasi:

"OPOMBA: Ta standard se lahko uporabi za cisterne, ki se praznijo težnostno."

– pri standardu "EN 14433:2014" se opomba v stolpcu (2) spremeni tako, da se glasi:

"OPOMBA: Ta standard se lahko uporabi za cisterne, ki se praznijo težnostno."

6.8.3.1.6 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

6.8.3.2.6 Črta se prvi stavek.

6.8.3.2.9 Na koncu se doda nov pododstavek, ki se glasi:

"Varnostni ventili morajo biti oblikovani tako, da preprečujejo vstop vode ali tuje snovi ali so zavarovani pred vstopom vode ali tuje snovi, ki bi lahko okvarila njihovo pravilno delovanje. Nobena zaščita ne sme zmanjšati njihovega delovanja."

6.8.3.2.21 Na koncu se črta:

"Osnovne zahteve tega odstavka so izpolnjene, če so uporabljeni naslednji standardi: (*Rezervirano*)."

6.8.3.2.22 [Ta sprememba v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]

6.8.3.4.4 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.8.3.4.7 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.8.3.4.8 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.8.3.4.13 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.8.3.4.18 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

6.8.3.5.7 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Besedilo "večnamenskih cisternah" se nadomesti z besedilom "večnamenskih cisternah".)

6.8.3.6 V tabeli, pri standardu "EN 13807:2003" se v stolpcu (4) besedilo "do nadaljnega" nadomesti z besedilom

"od 1. januarja 2005 do 31. decembra 2020".

Za standardom "EN 13807:2003" se doda naslednji nov standard:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 13807:2017	Premične plinske jeklenke – Baterijska vozila in večprekatni zabojniki za pline (MEGC) – Zasnova, izdelava, označevanje in preizkušanje	6.8.3.1.4, 6.8.3.1.5, 6.8.3.2.18 do 6.8.3.2.28, 6.8.3.4.12 do 6.8.3.4.14 in 6.8.3.5.10 do 6.8.3.5.13	do nadaljnje ga	

6.8.4 (d)

TT 2 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

Na koncu se doda:

"(glej posebno določbo TU 43 iz 4.3.5)".

TT 4 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico. (Beseda "Cisterne" se nadomesti z besedo

"Cisterne").

6.8.5.1.2 V odstavku (a), na koncu, se doda naslednja nova alineja:

"– avstenitno-feritna nerjavna jekla, do temperature -60°C ,".

- 6.8.5.2.1** Na koncu druge alineje se besedilo "ali avstenitno krom-nikljevo jeklo" nadomesti z besedilom "avstenitno krom-nikljevo jeklo; ali avstenitno-feritno nerjavno jeklo".
- 6.8.5.4** Besedilo "EN 1252-1:1998 Krioposode – Materiali – 1. del: Zahteve za žilavost pri temperaturi pod $-80\text{ }^{\circ}\text{C}$ " se nadomesti z besedilom "EN ISO 21028-1:2016 Krioposode – Zahteve za žilavost materialov pri kriogeni temperaturi – 1. del: Temperature pod $-80\text{ }^{\circ}\text{C}$ ".
- Besedilo "EN 1252-2:2001 Krioposode – Materiali – 2. del: Zahteve za žilavost pri temperaturi med $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $-80\text{ }^{\circ}\text{C}$ " se nadomesti z besedilom "EN ISO 21028-2:2018 Krioposode – Zahteve za žilavost materialov pri kriogeni temperaturi – 2. del: Temperature med $-80\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ".

Poglavje 6.9

- 6.9.2.3.2** V četrtem stavku se črta "(ISO/DIS 75-1:2013)".
- 6.9.2.10** V razlagi " τ_R ", se črta: "(ISO 14125:1998)".
- 6.9.3.1** Besedilo "6.8.2.2.4" se nadomesti z besedilom ", 6.8.2.2.4 in 6.8.2.2.6".
- 6.9.4.2.1** Črtajo se "(ISO 527-4:1997)", "(ISO 527-5:2009)" in "(ISO/DIS 75-1:2013)".
- 6.9.4.2.2** Črtajo se "(ISO 527-4:1997)", "(ISO 527-5:2009)" in "(ISO 14125:1998)".

Poglavje 6.10

- 6.10.1.2.1** V prvem stavku tretjega odstavka se besedilo "razen če posebne določbe tega poglavja ne vsebujejo drugačnih zahtev." nadomesti z besedilom "razen če posebne zahteve tega poglavja ne vsebujejo drugačnih zahtev."
- 6.10.3.8** V drugem stavku odstavka (f) se besedilo "Kontrolna okenca" nadomesti z besedilom "Stekleni merilniki gladine in merilne naprave iz drugega ustreznega prozornega materiala".

Poglavje 6.11

- 6.11.3.2.1** [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

7. DEL

Poglavje 7.3

7.3.2.8 [Ta sprememba v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

7.3.2.10 Pod naslovom se vstavi opomba, ki se glasi:

"OPOMBA: Prožni zabojniki za razsuto blago, označeni v skladu s 6.11.5.5, ki so bili odobreni v državi, ki ni pogodbenica RID, se smejo kljub temu uporabljati za prevoz po RID."

7.3.3.1 Za prvim odstavkom se doda opomba, ki se glasi:

"OPOMBA: Kjer je v stolpcu (17) v tabeli A poglavja 3.2 naveden kod VC 1, se sme za prevoz po kopnem uporabiti tudi zabojnik za razsuto blago BK 1, pod pogojem, da so izpolnjene dodatne določbe 7.3.3.2. Kjer je v stolpcu (17) v tabeli A poglavja 3.2 naveden kod VC 2, se sme za prevoz po kopnem uporabiti tudi zabojnik za razsuto blago BK 2, pod pogojem, da so izpolnjene dodatne določbe 7.3.3.2."

Poglavje 7.5

7.5.1.4 Pred besedo "določbah" se vstavi besedo

"posebnih".

7.5.2.2 Op. prev.: Ta sprememba ne velja za slovensko različico.

(V tabelni opombi b se beseda "nevarnost" nadomesti z besedo "nevarnost".

[Druga sprememba tabelne opombe b v nemški različici ne velja za angleško besedilo.]

7.5.7.1 Na koncu se vstavi nov sklic na opombo pod črto 1, ki se glasi:

¹ Navodila za zlaganje nevarnega blaga so v Kodeksu ravnanja IMO/ILO/UNECE glede pakiranja tovornih prevoznih enot (Kodeks CTU) (glej poglavje 9, Pakiranje tovara v CTU, in poglavje 10, Dodatni nasveti za pakiranje nevarnega blaga). Obstajajo pa tudi druga navodila, ki so jih izdali pristojni organi ter gospodarske in prevozne organizacije, zlasti v "Smernicah za nakladanje – Kodeks ravnanja za nakladanje in zavarovanje tovara v železniških vagonih", ki jih je izdalo Mednarodno združenje železnic (UIC)."

Sedanja opomba pod črto 1 postane opomba pod črto 2.

7.5.7.4 Besedilo se spremeni tako, da se glasi:

"7.5.7.4 Določbe 7.5.7.1 veljajo tudi za nakladanje in zlaganje zabojnikov, cistern zabojnikov, premičnih cistern in MEGC na vagone ter odstranjevanje zabojnikov, cistern zabojnikov, premičnih cistern in MEGC z vagonov. Če cisterne zabojniki, premične cisterne in MEGC v svoji konstrukciji ne vključujejo litih kotnih profilov, kot so opredeljeni v standardu ISO 1496-1:1990: Serija 1 zabojniki – Specifikacije in preizkušanje – Del 1: Pri splošnih tovornih zabojnikih za splošne namene je treba preveriti, ali so sistemi, ki se uporabljajo na cisternah zabojnikih, premičnih cisternah in MEGC, združljivi s sistemom na vagonu".

- 7.5.7.6.1** V opombi za besedilom "iz 7.5.7.1" se črta besedilo
- "in IMO/ILO/UNECE, Kodeks ravnanja glede pakiranja tovornih prevoznih enot (Kodeks CTU)".
- 7.5.11** [Ta sprememba posebne določbe CW 36 v francoski različici ne velja za angleško besedilo.]
-